



Sistema scorrevole | Binari a soffitto | Montaggio
Sliding system | Ceiling rails | Installation

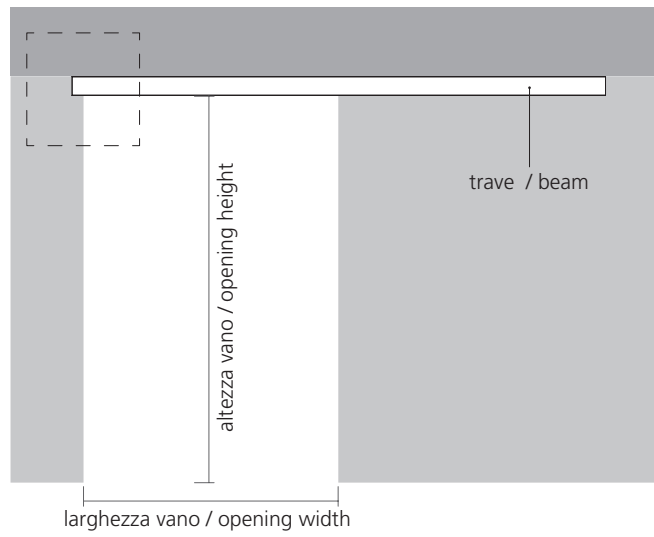
Montaggio binario a soffitto / Ceiling rail installation

Installazione binario a 1 via soffitto / Ceiling 1 way rail installation	pag.	1.205
Installazione binario a 2 vie soffitto / Ceiling 2 ways rail installation	pag.	1.215
Installazione binario a 3 vie soffitto / Ceiling 3 ways rail installation	pag.	1.228

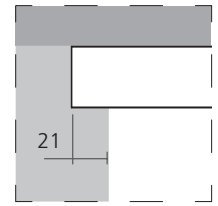


**ATTENZIONE: Prima di proseguire con il montaggio, leggere attentamente tutto il fascicolo delle istruzioni. /
WARNING: Before proceeding with the installation, read carefully all the installation manual.**

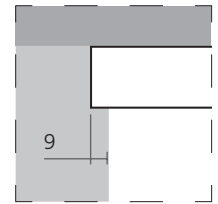
Informazioni pre-montaggio versione A / Version A pre-installation information



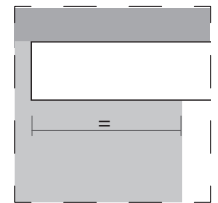
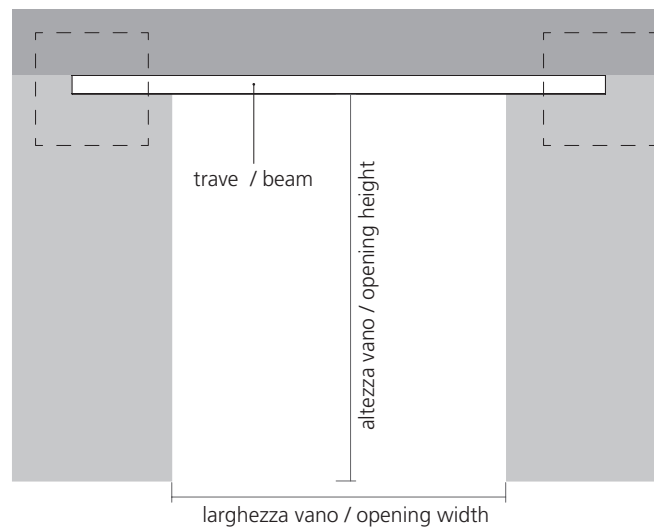
ALADIN



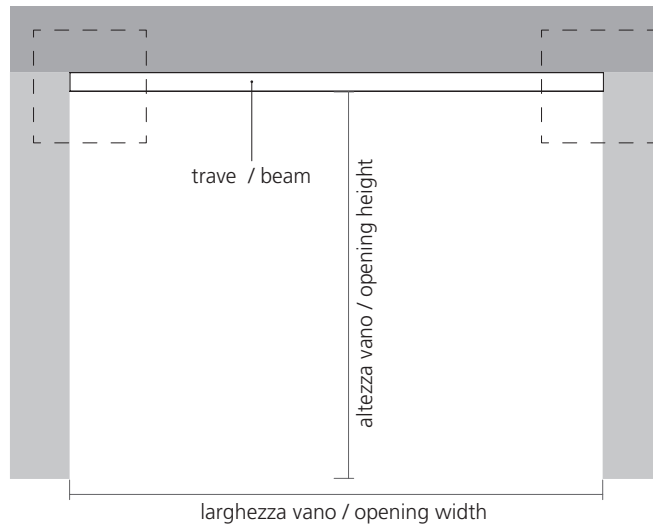
SHERAZADE



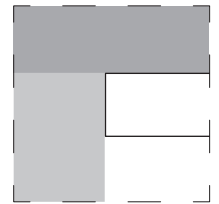
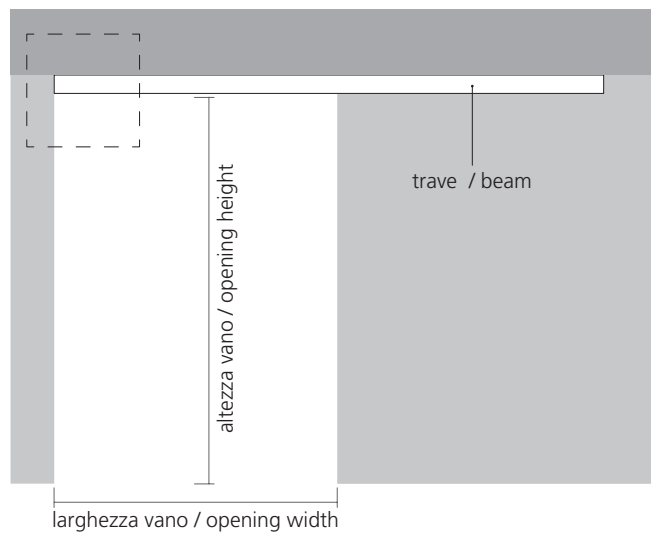
Informazioni pre-montaggio versione B / Version B pre-installation information



Informazioni pre-montaggio versione C / Version C pre-installation information



Informazioni pre-montaggio versione D / Version D pre-installation information

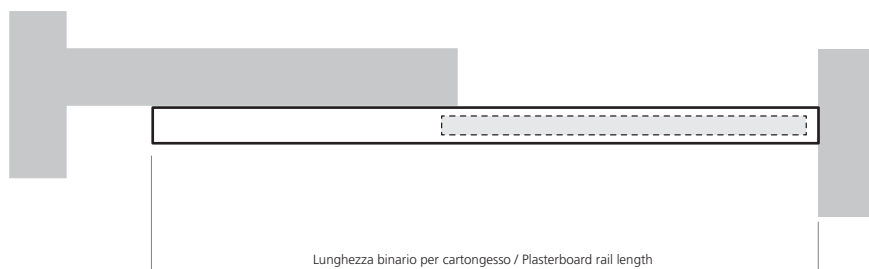


Informazioni pre-montaggio box / Pre-installation information box

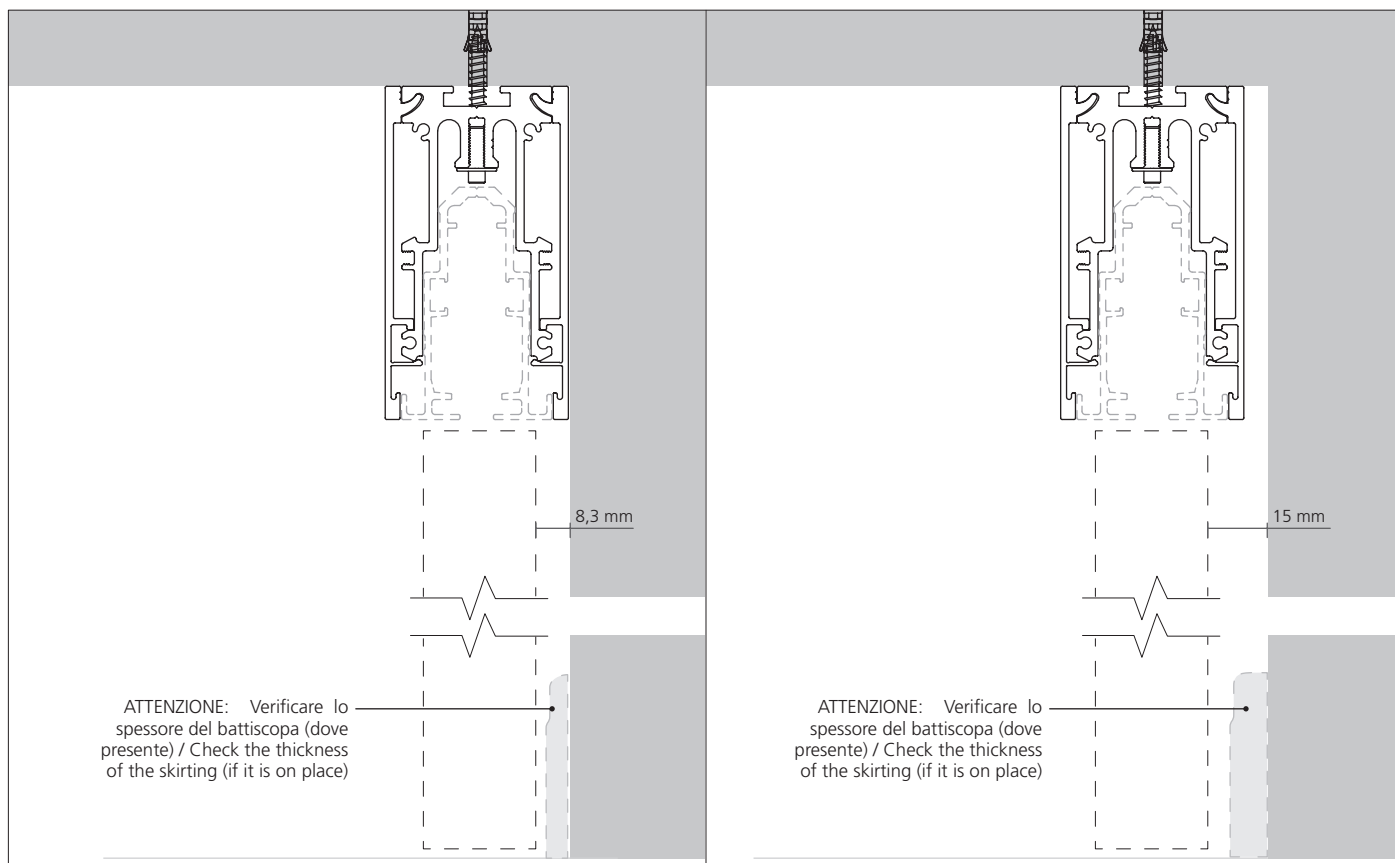
Per codici: / For codes:

SOF11100 / SOF11200 / SOF11110 / SOF11201 / SOB11100 / SOB11200 / SOB11110 / SOB11201 / SOF21000

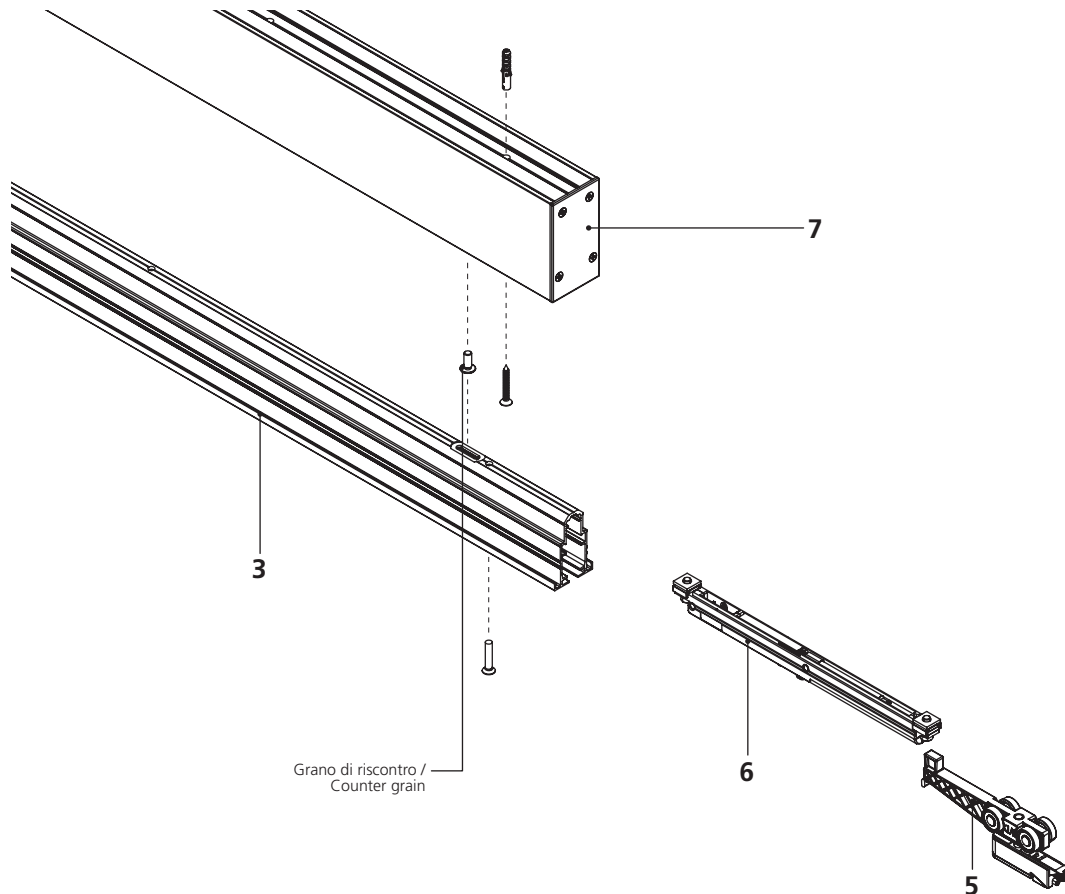
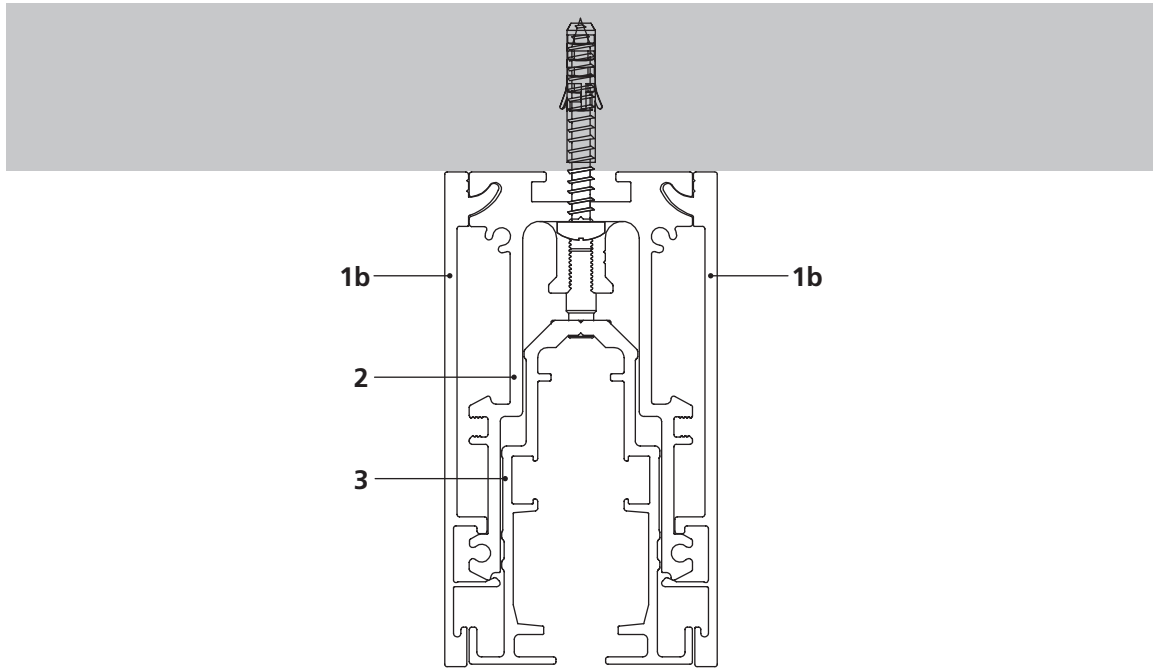
Esempio configurazione - Trave 1 via per soffitto /



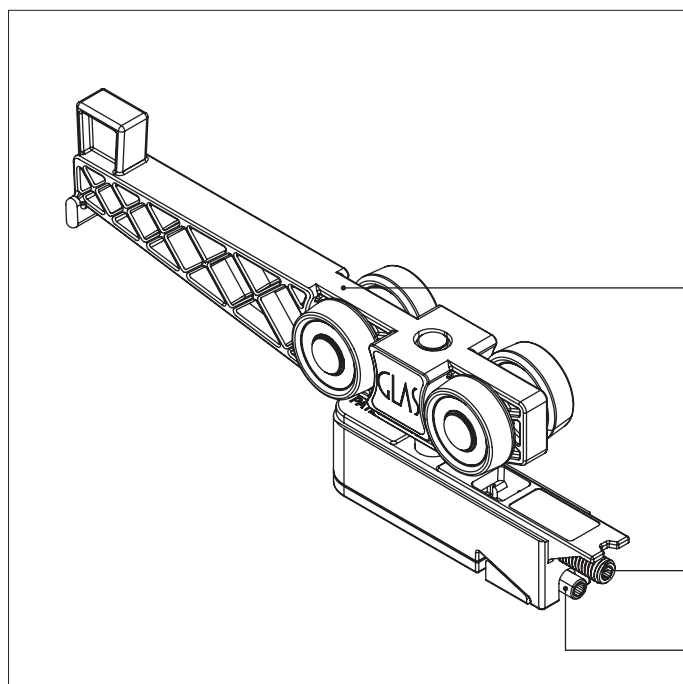
Prima di fissare la trave a soffitto, verificare che siano rispettate le tolleranze di scorrimento dell'anta.
Before installing the aluminum box into the ceiling, verify to keep the sliding tolerances of the door.



Regolare la distanza tra trave e parete per consentire una corretta apertura dell'anta.
Adjust the distance between the beam and the wall to allow the door to open correctly.



Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails

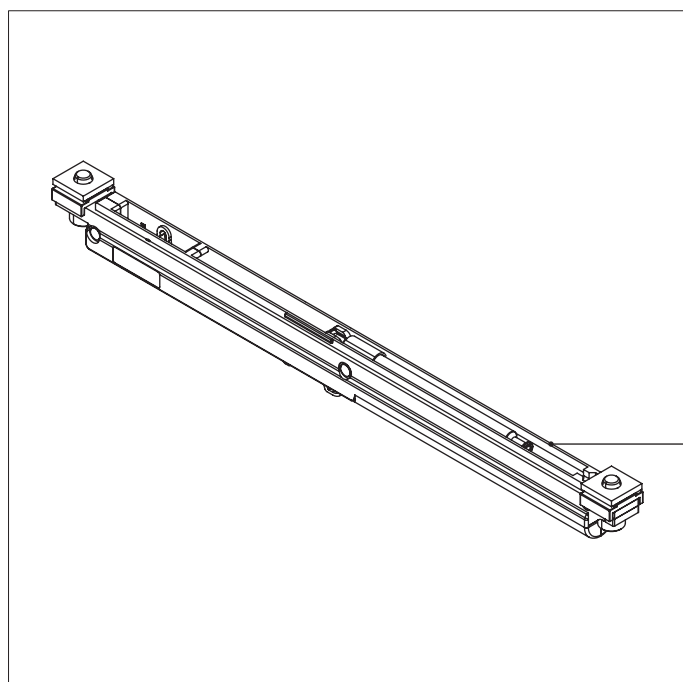


- 1b. Carter di finitura / Finishing case
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 7. Chiusura / Closing cap

5

Vite di regolazione /
Adjustment screw

Vite di fissaggio /
Fixing screw



6

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



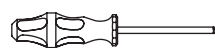
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level

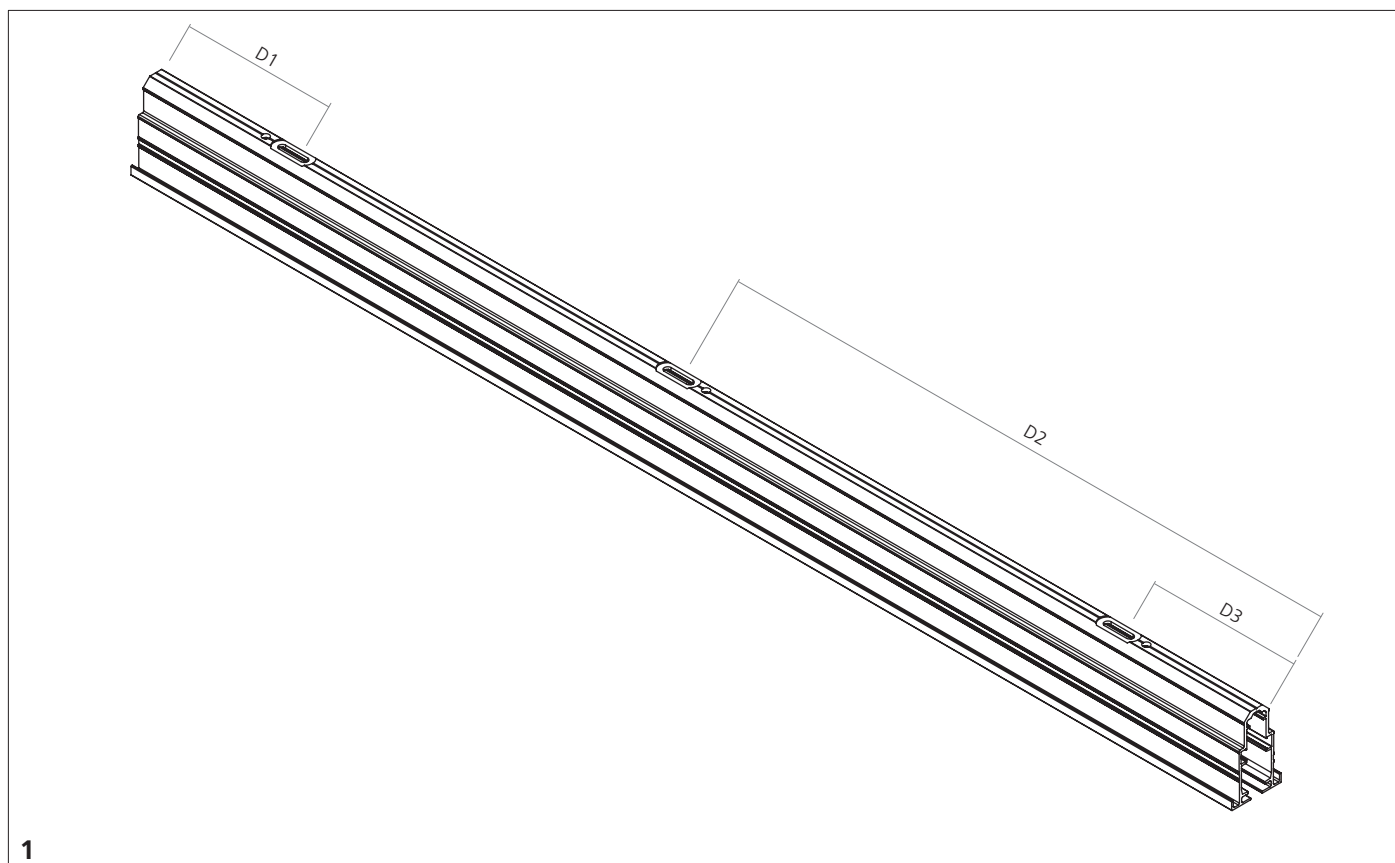


Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



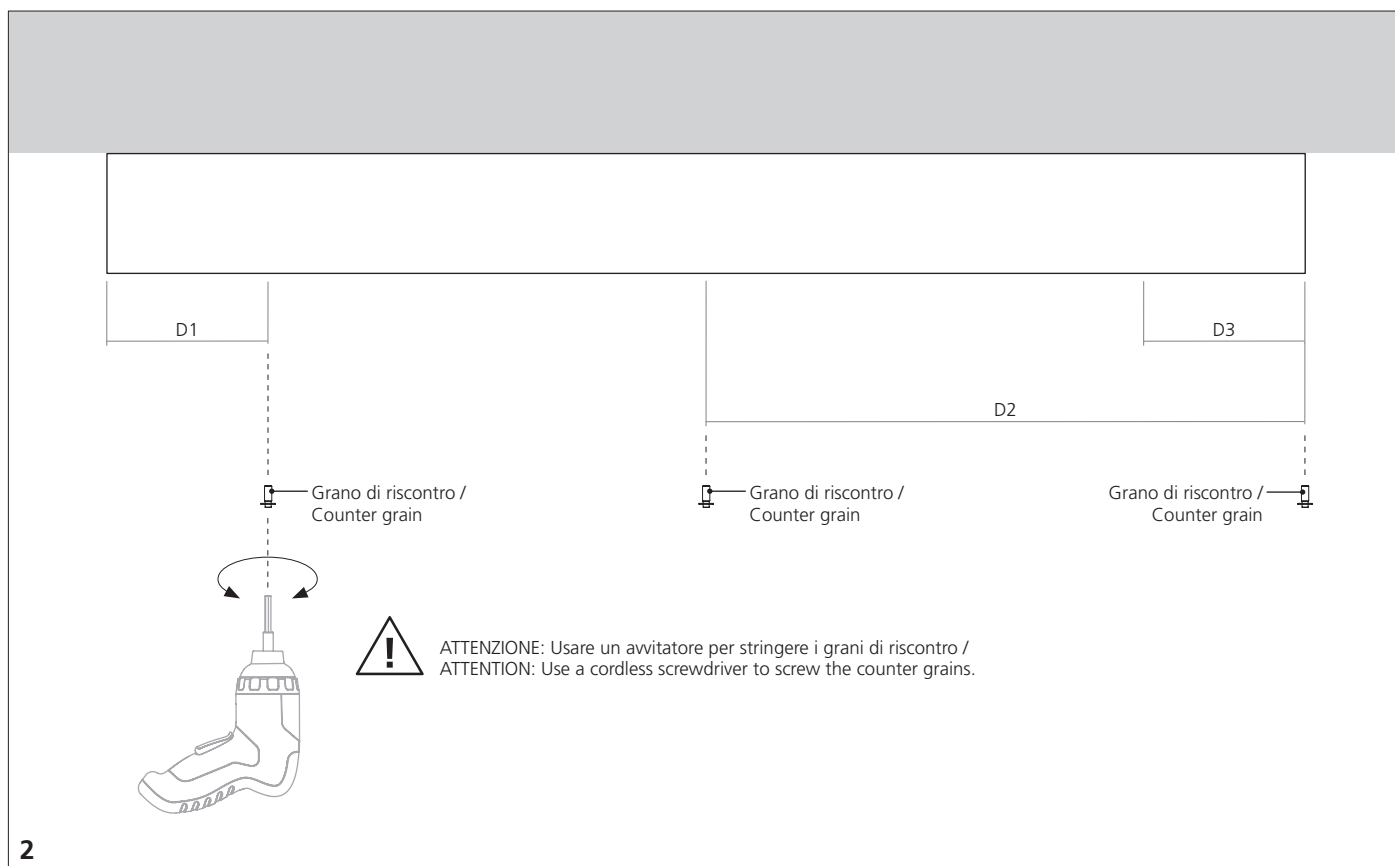
Chiave a brugola/
Hex key

Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails



1

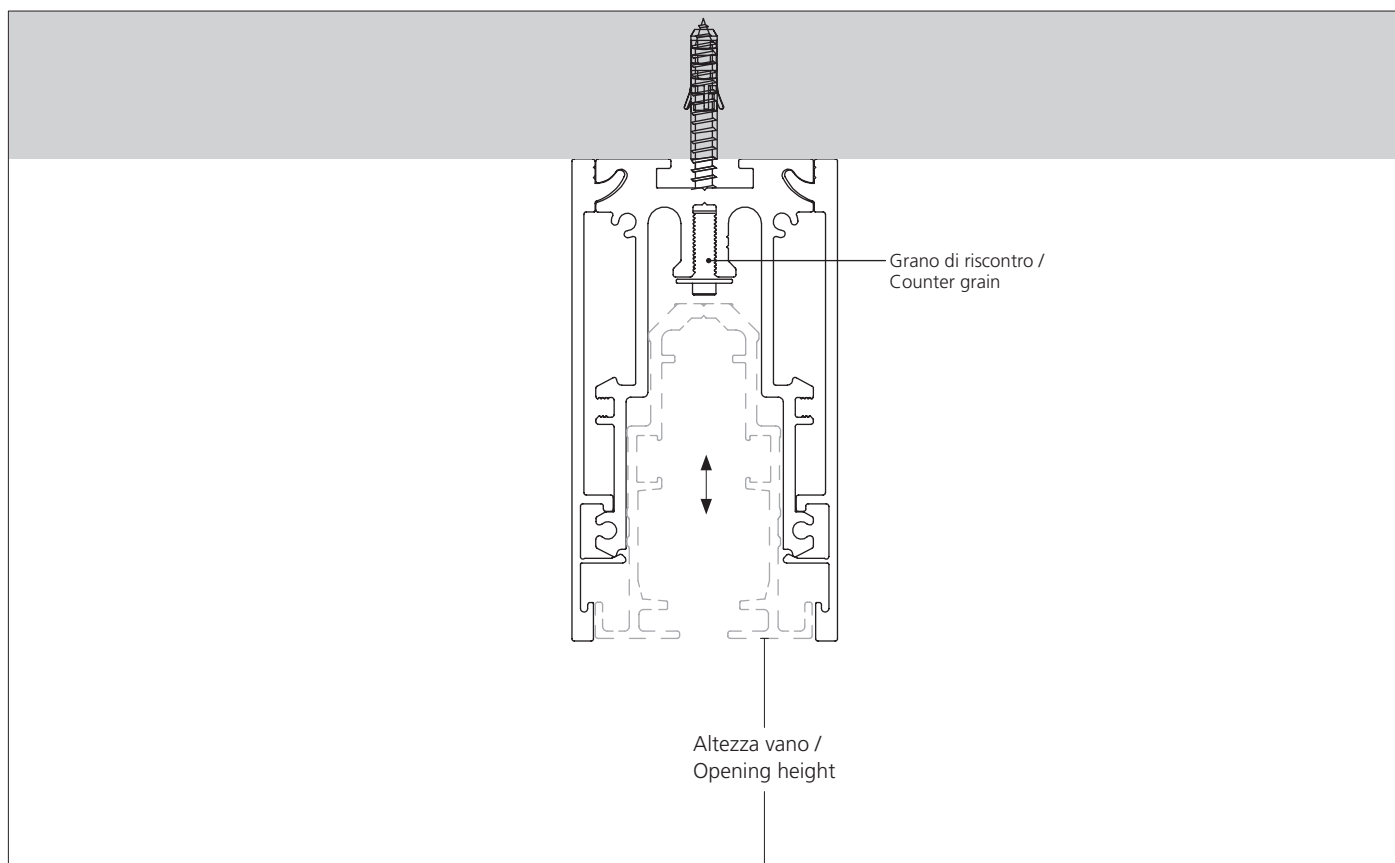
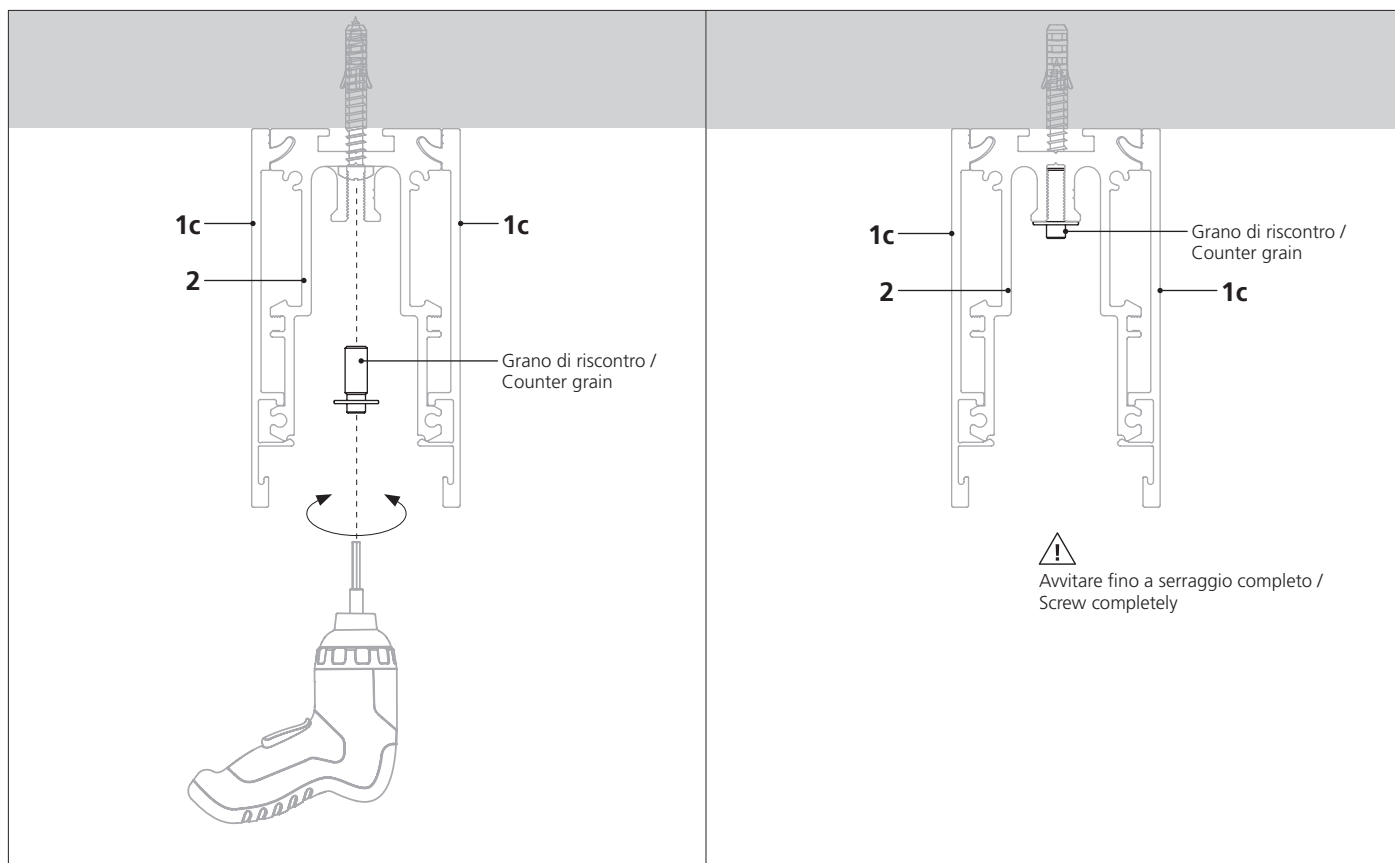
1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



2

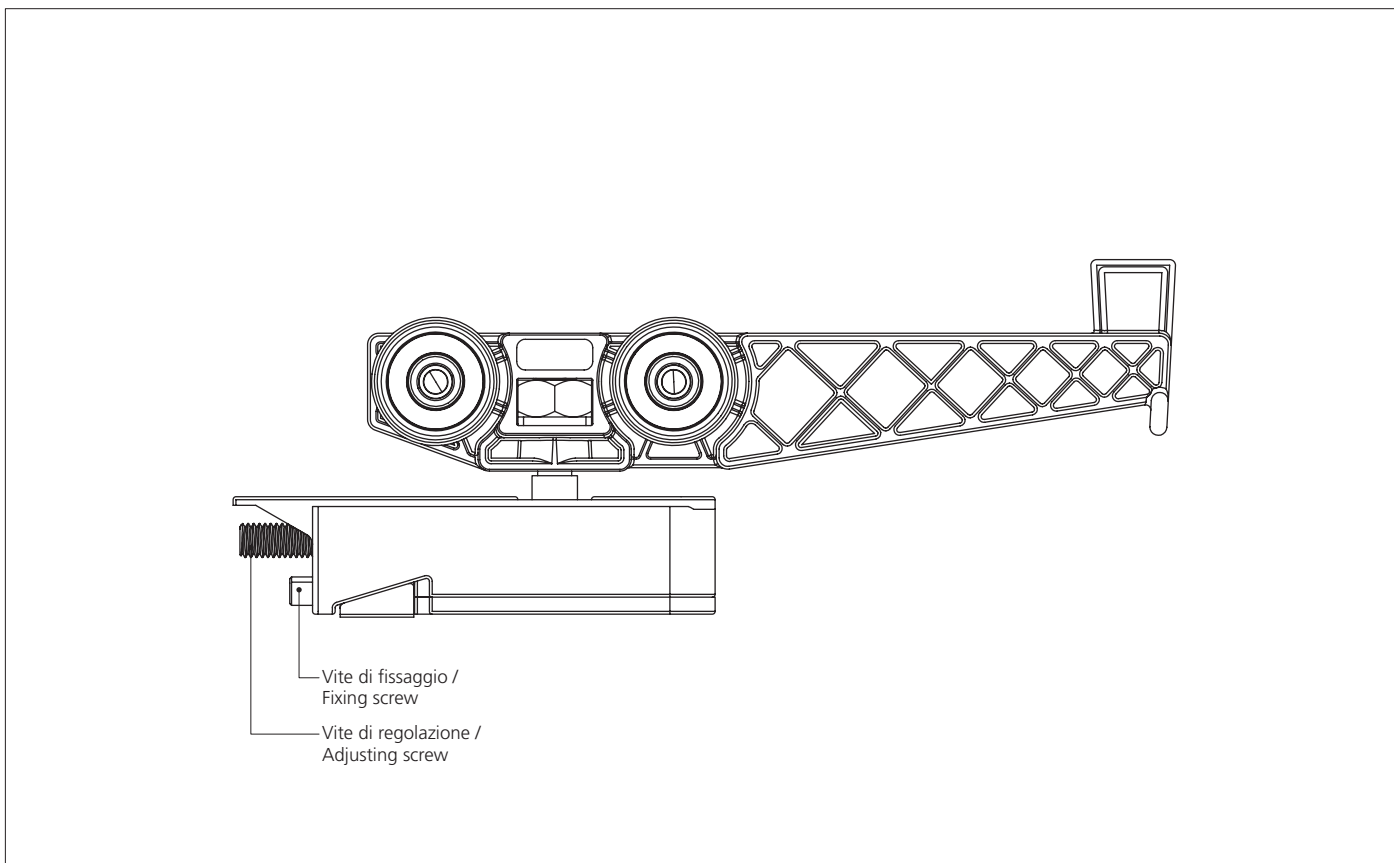
2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails

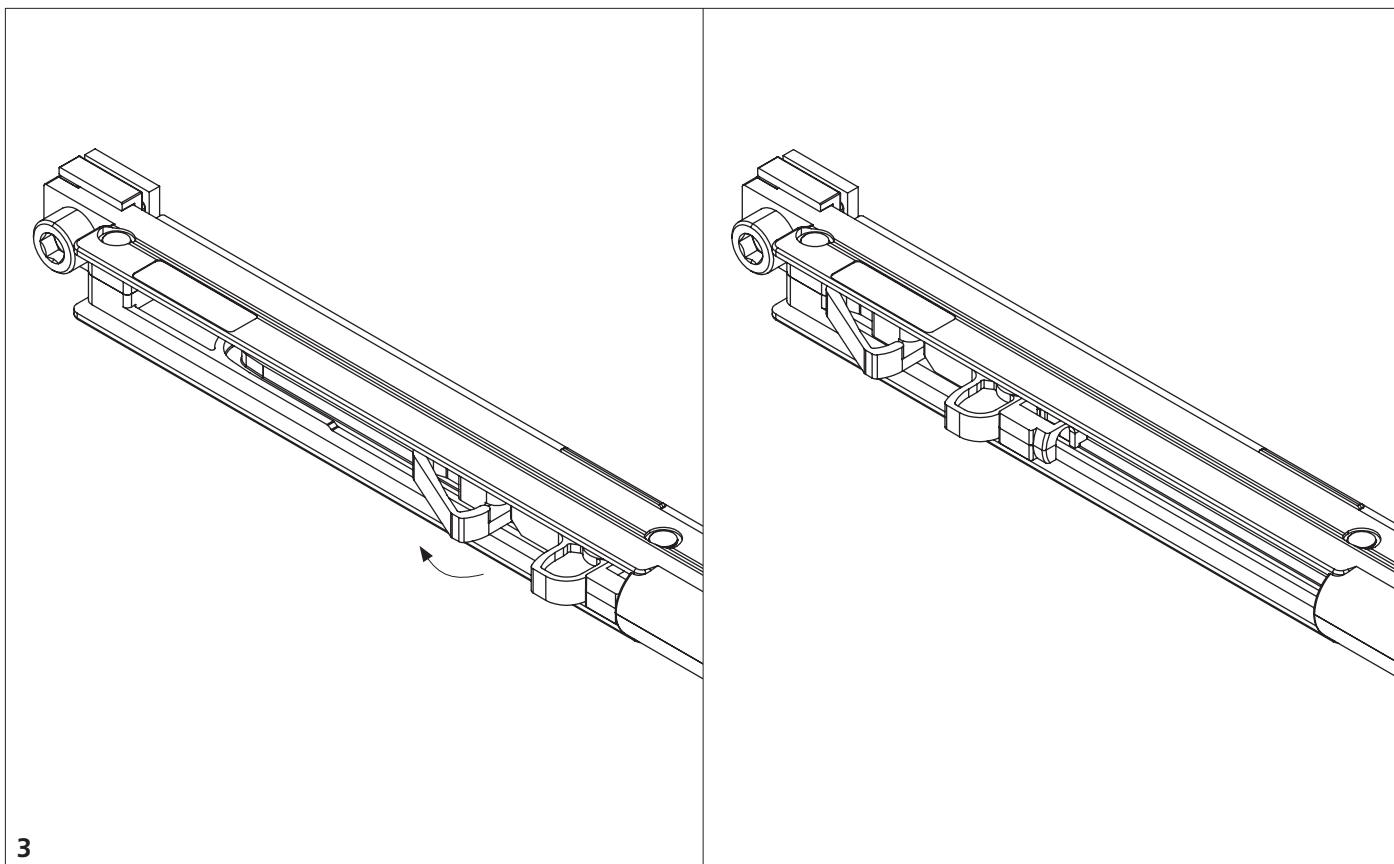


**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**

Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails

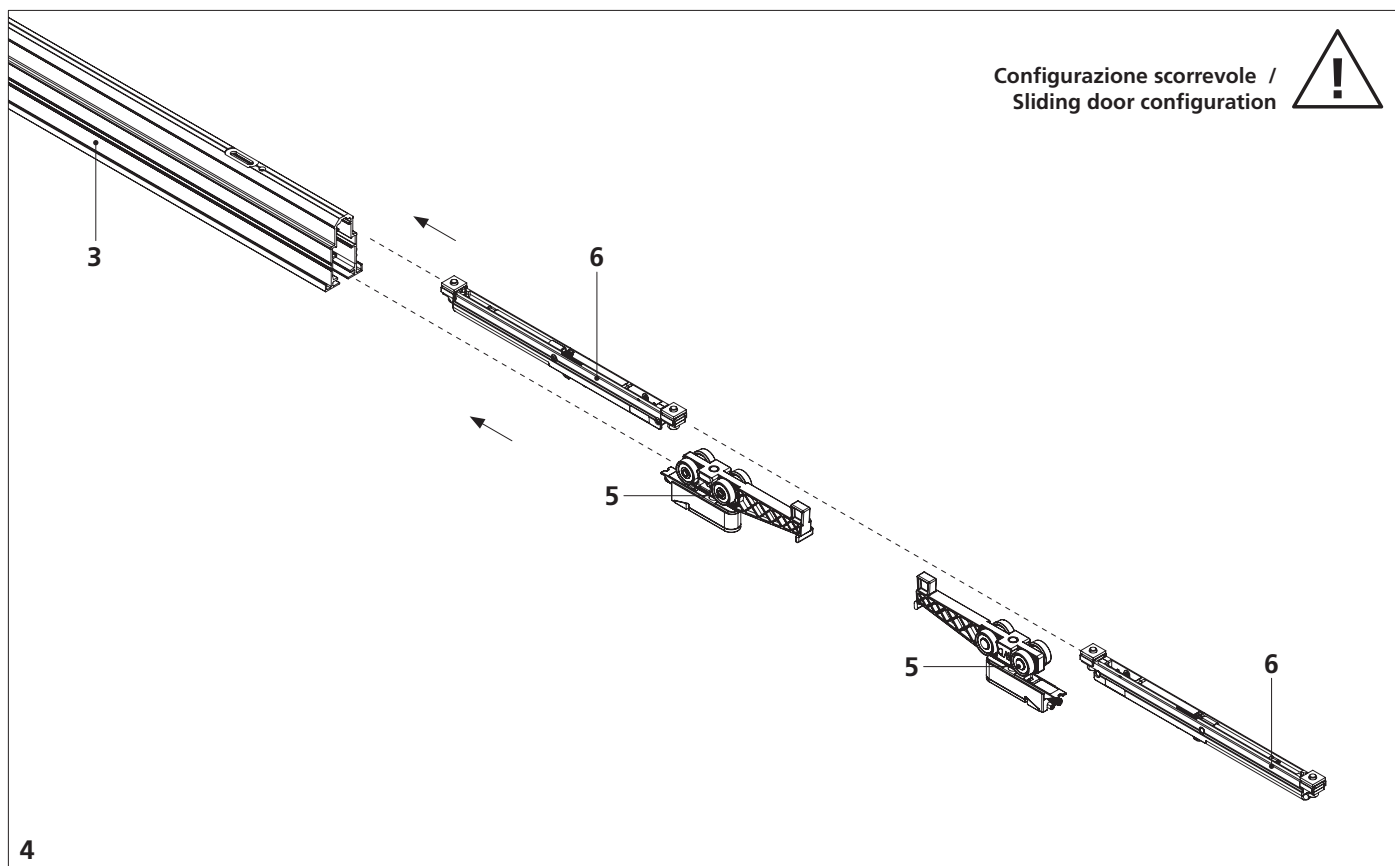


**Carrello.
Carriage.**

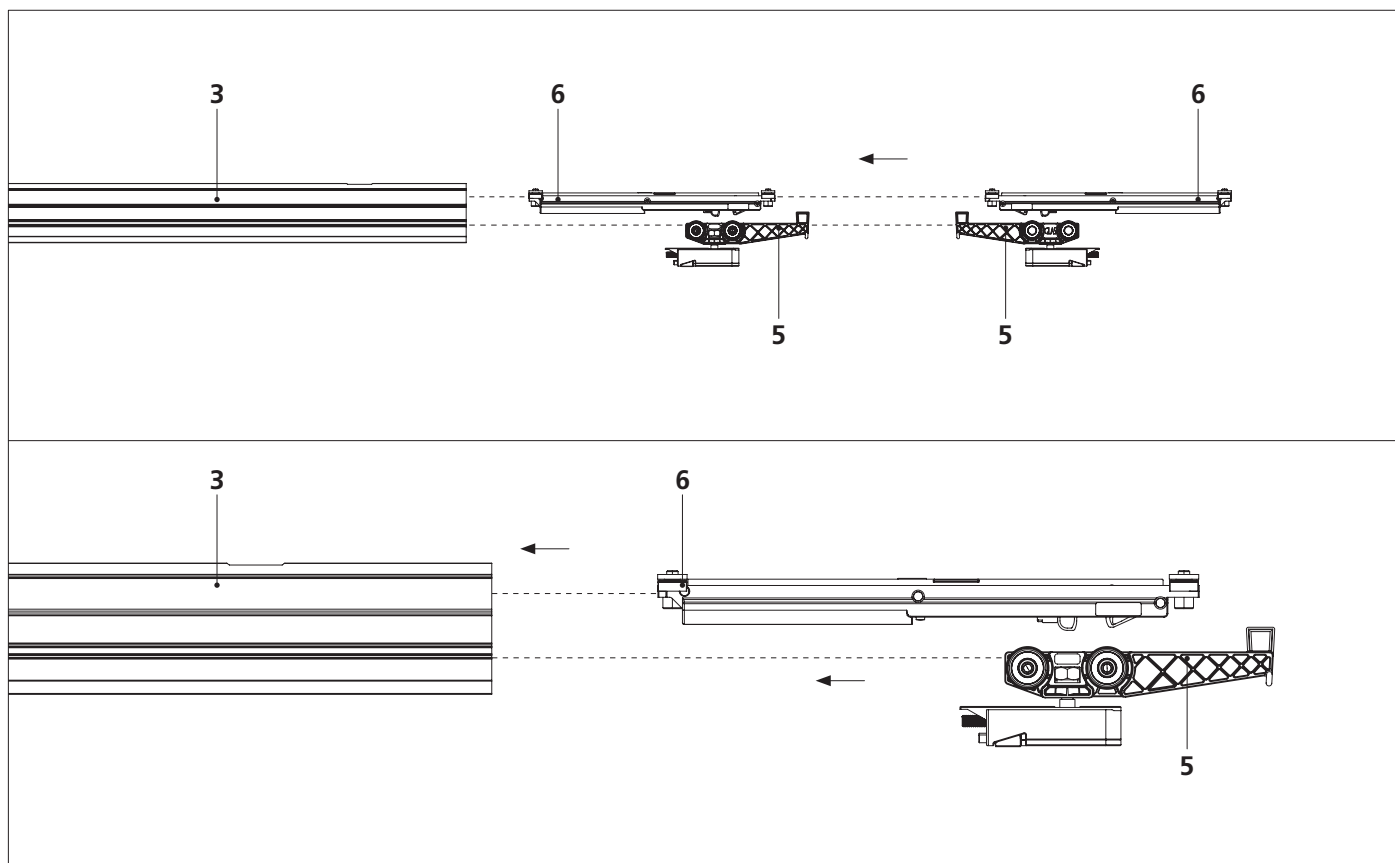


**3. Armare i rallentatori.
3. Fit the soft close mechanism.**

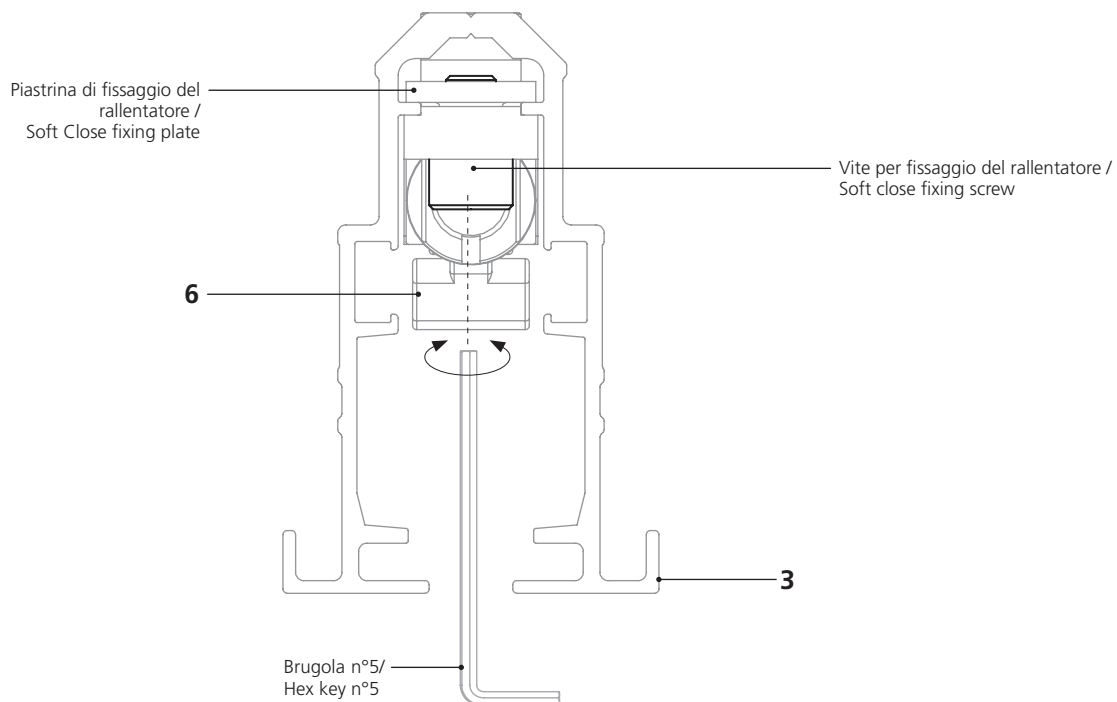
Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails



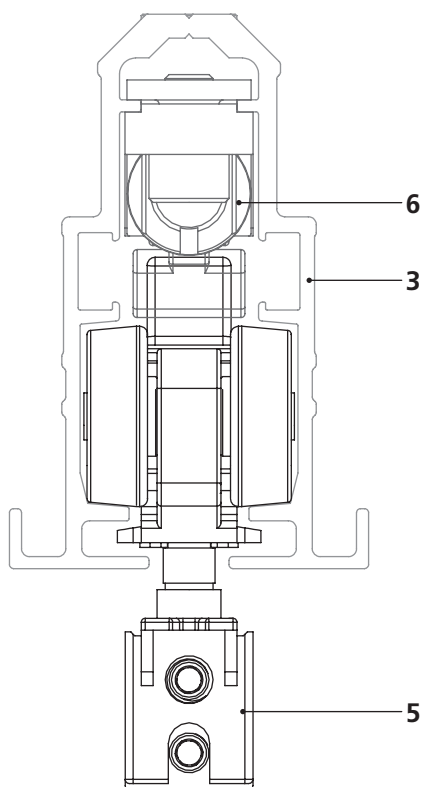
4. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.
4. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



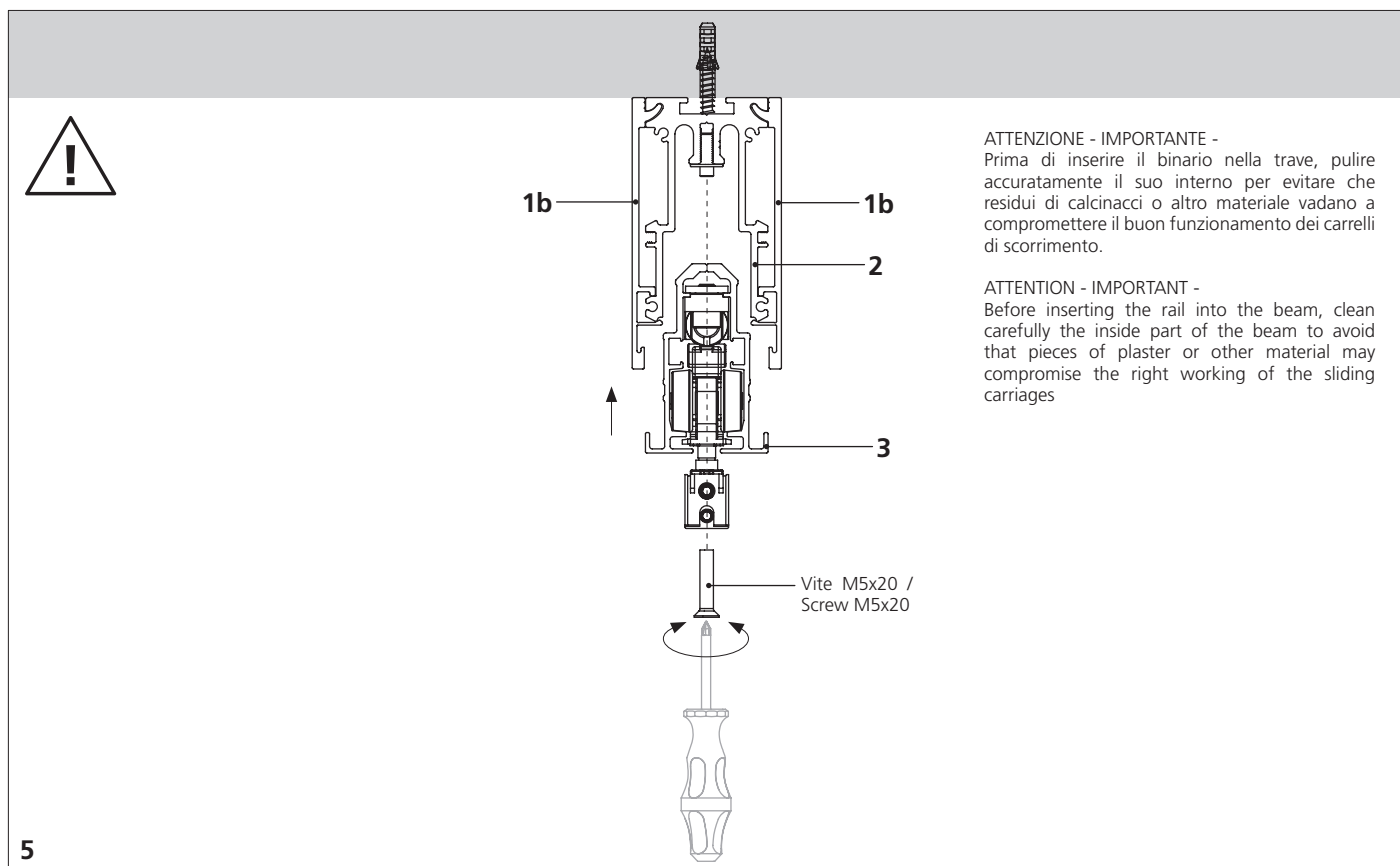
ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.



ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.

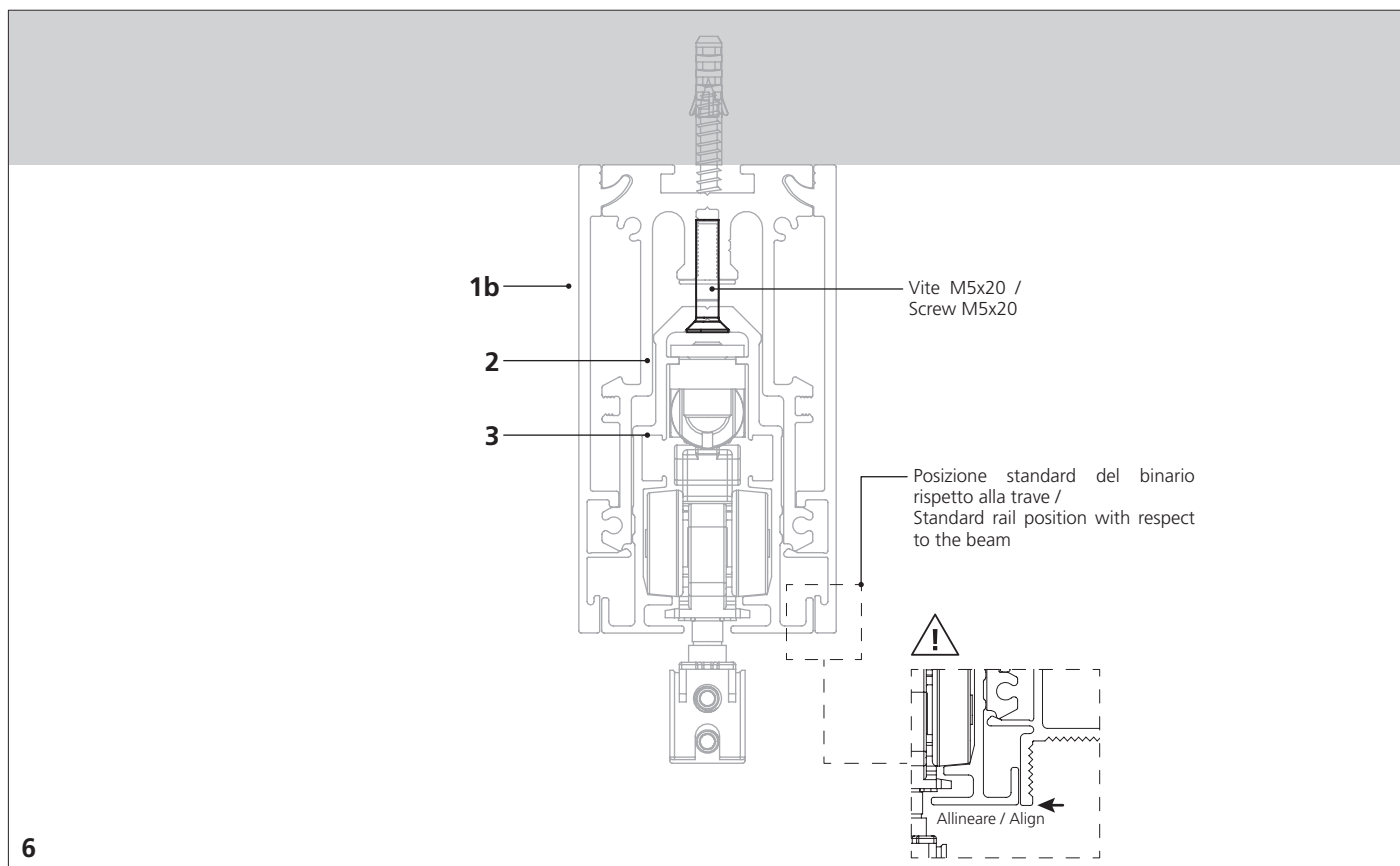


ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.



5. Inserire il binario nella trave a soffitto e fissarlo con le viti in dotazione.

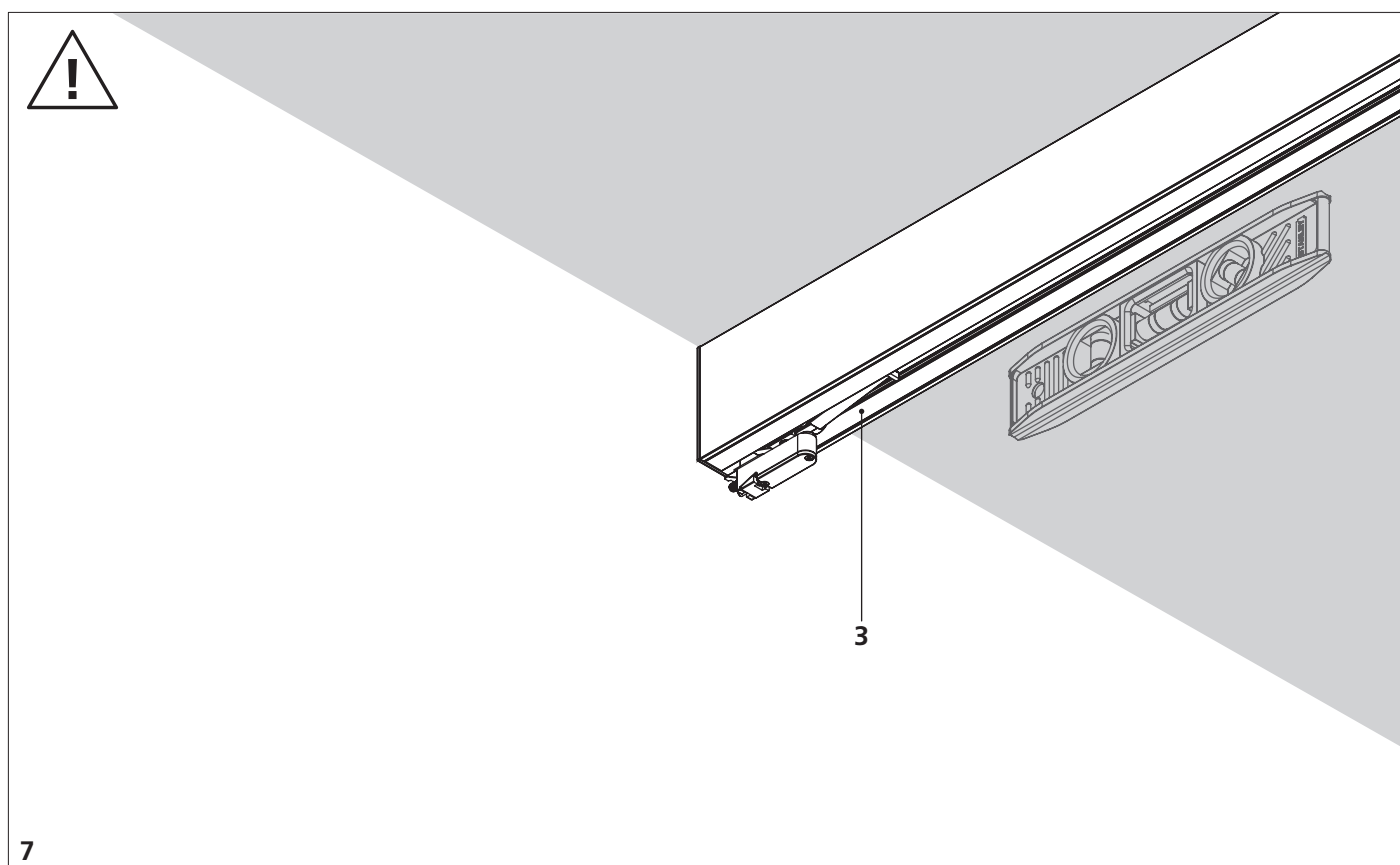
5. Insert the rail in the beam and fix it with the supplied screws.



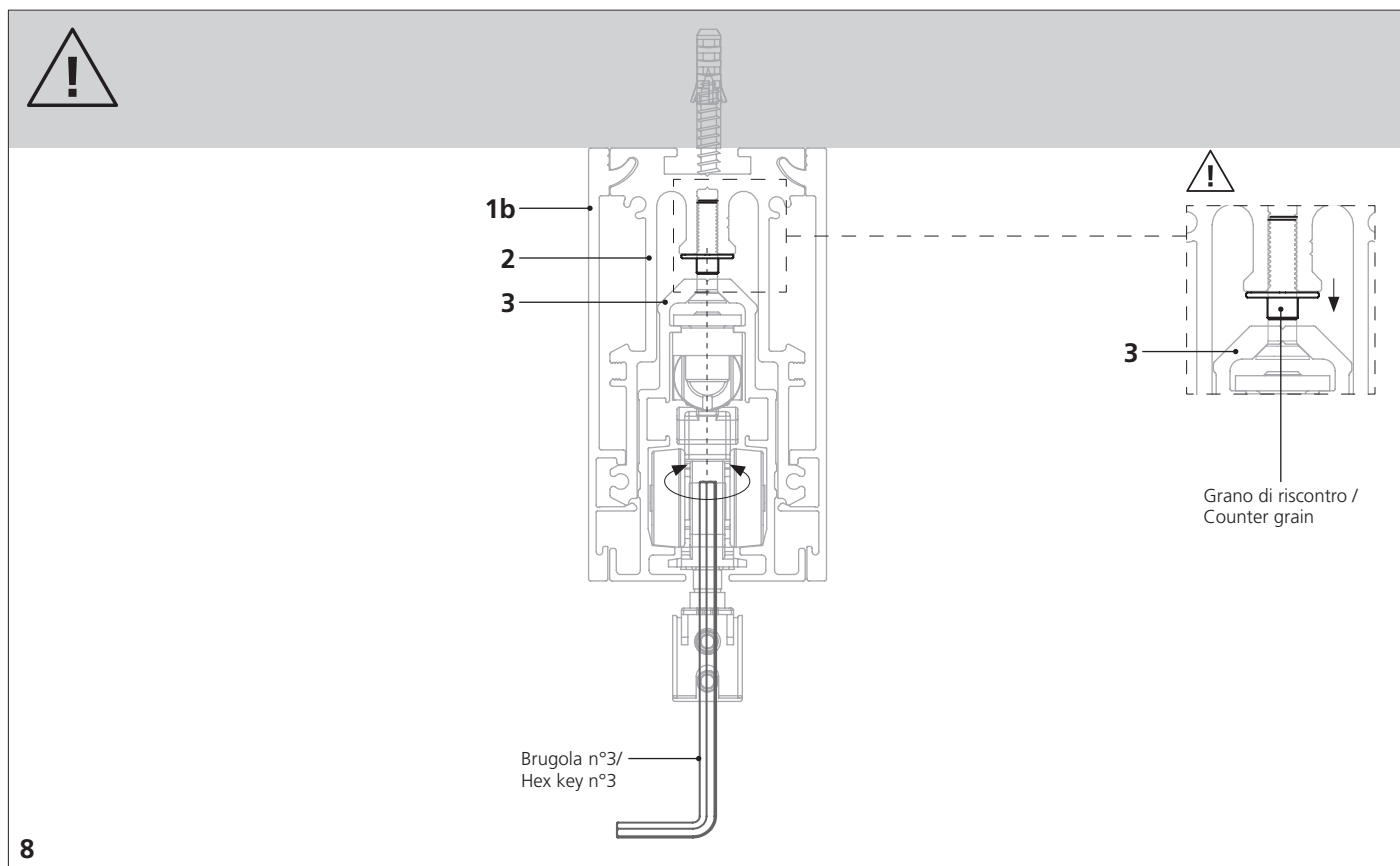
6. Posizionare il binario nella posizione standard.

6. Place the rail in the standard position.

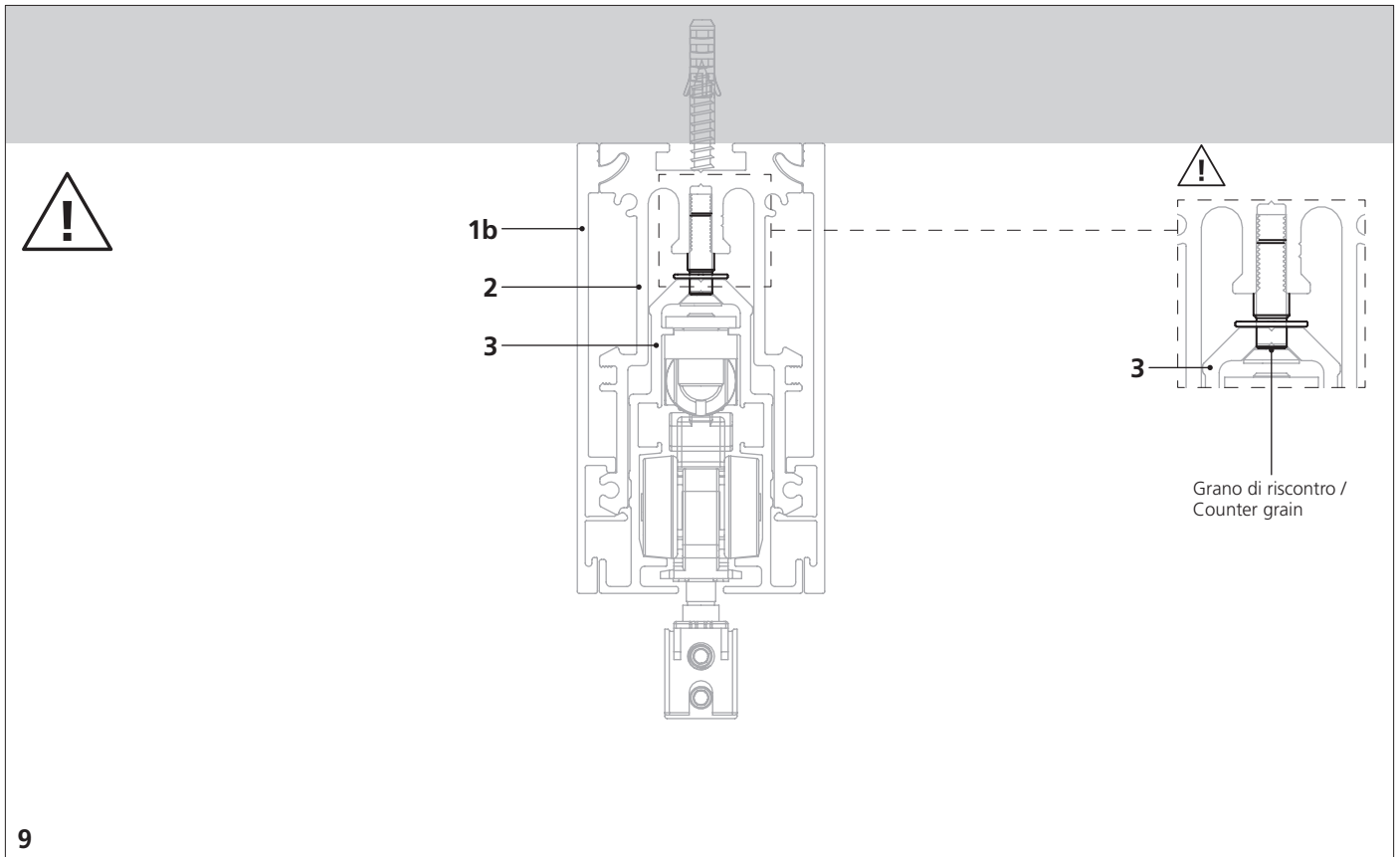
Binari a soffitto 1 via / 1 way ceiling rails



7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.
 7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.

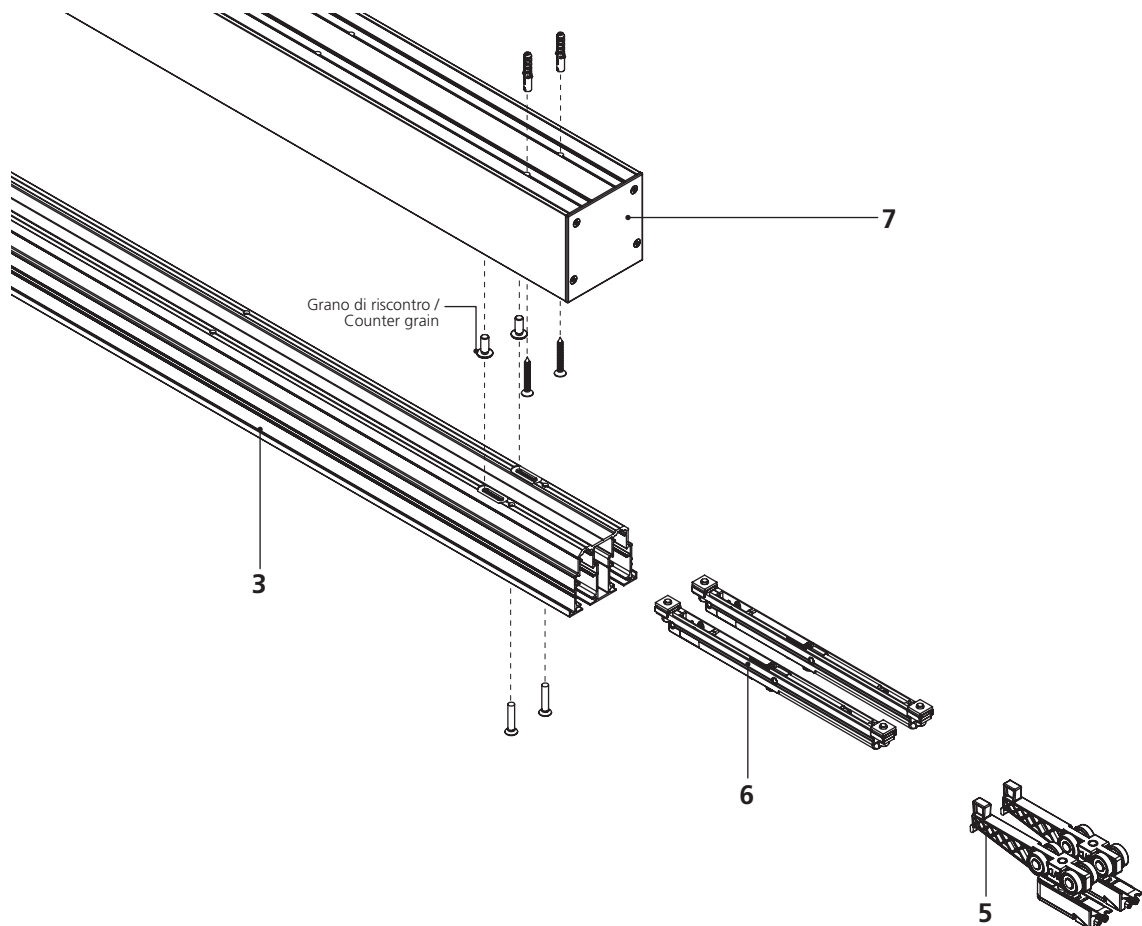
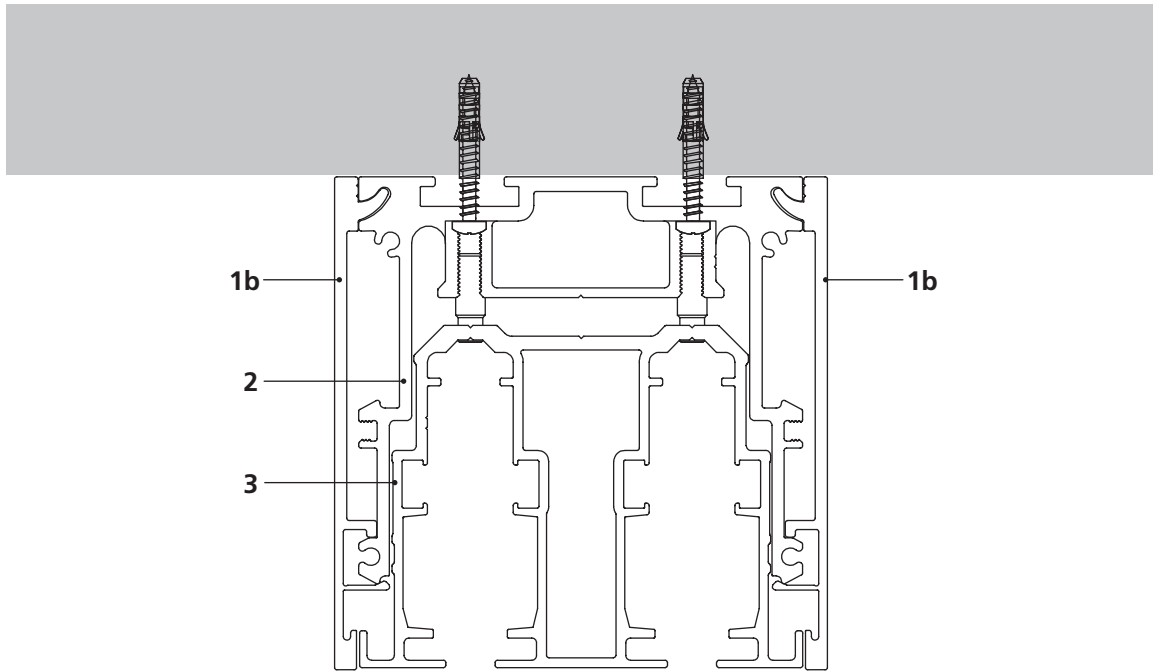


8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.
 8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.

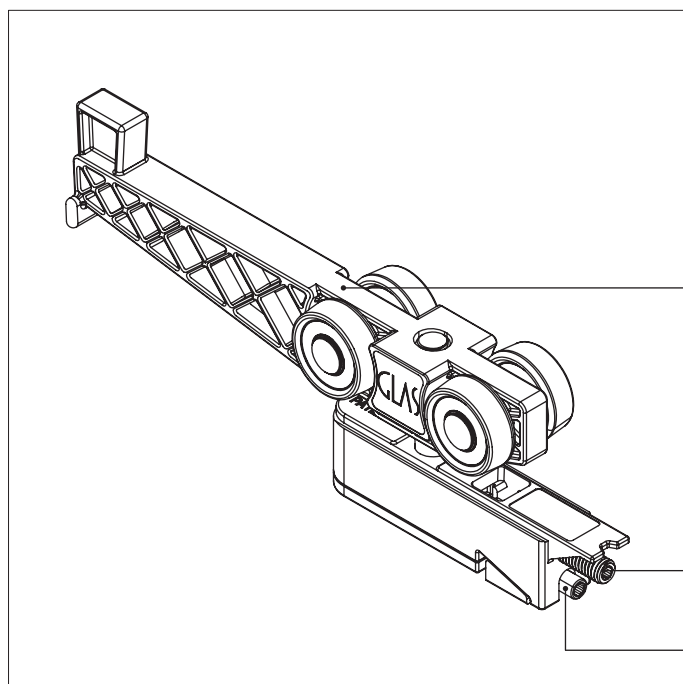


9. Binario bloccato in posizione.

9. Rail blocked in position.



Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails



- 1b. Carter di finitura / Finishing case
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 7. Chiusura / Closing cap
- 8. Fermo per anta fissa / Stopper for fixed door

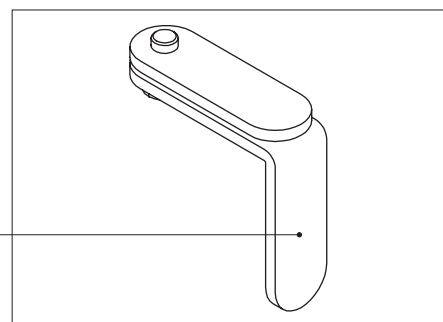
5

Vite di regolazione /
Adjustment screw

Vite di fissaggio /
Fixing screw



6



8

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



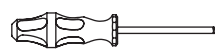
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



Chiave a brugola/
Hex key

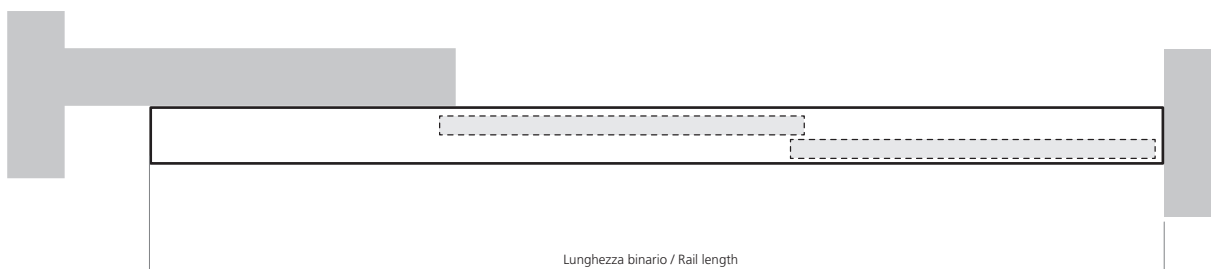
Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails

Informazioni pre-montaggio box / Pre-installation information box

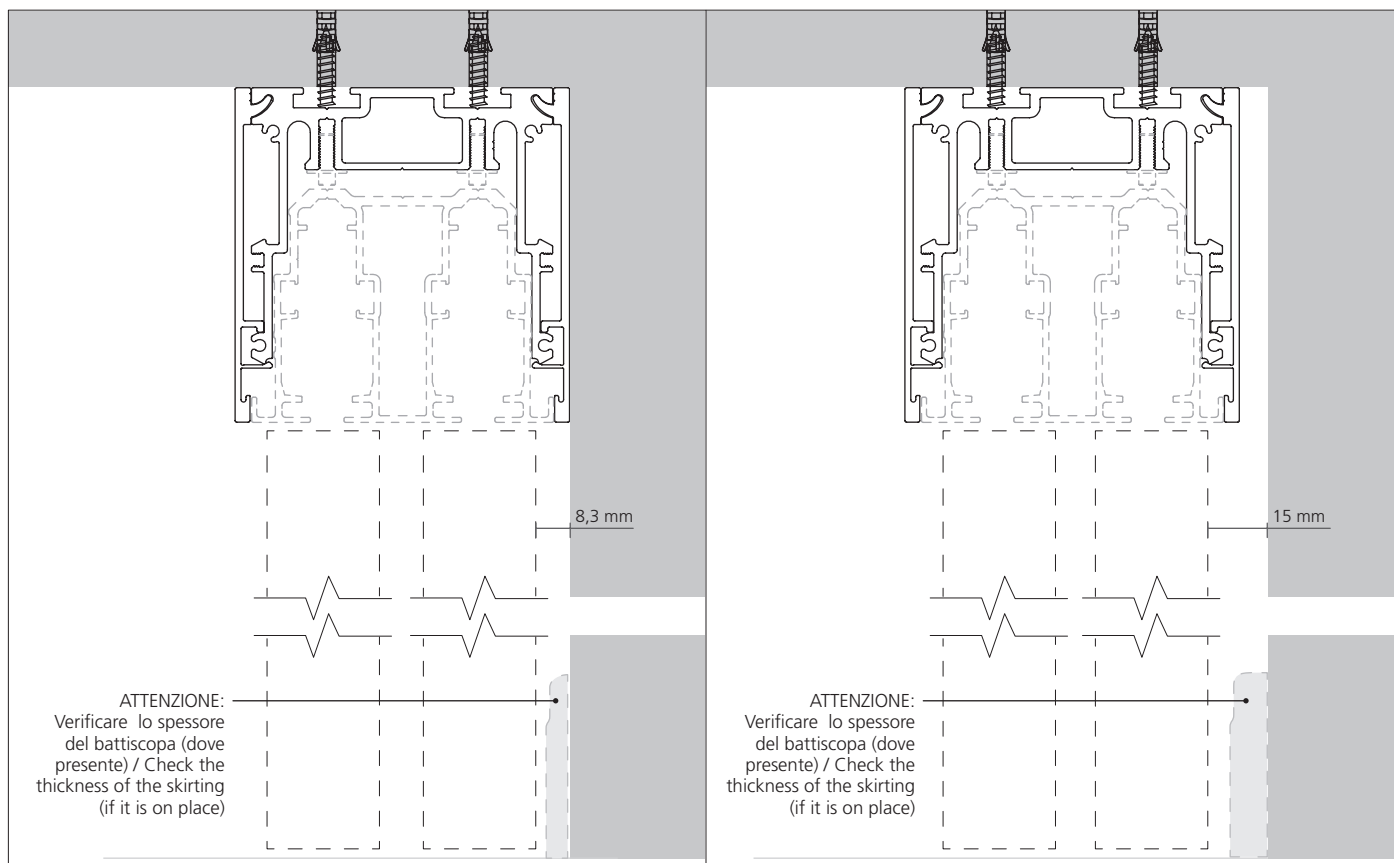
Per codici: / For codes:

SOF33200 / SOF33201 / SOF33110 / SOF33211 / XOF33200 / XOF33100 / XOF33201 / XOF33110 / SOF35000 / SOF36000 / SOF36211 / SOF36001

Esempio configurazione - Trave 2 vie per soffitto /

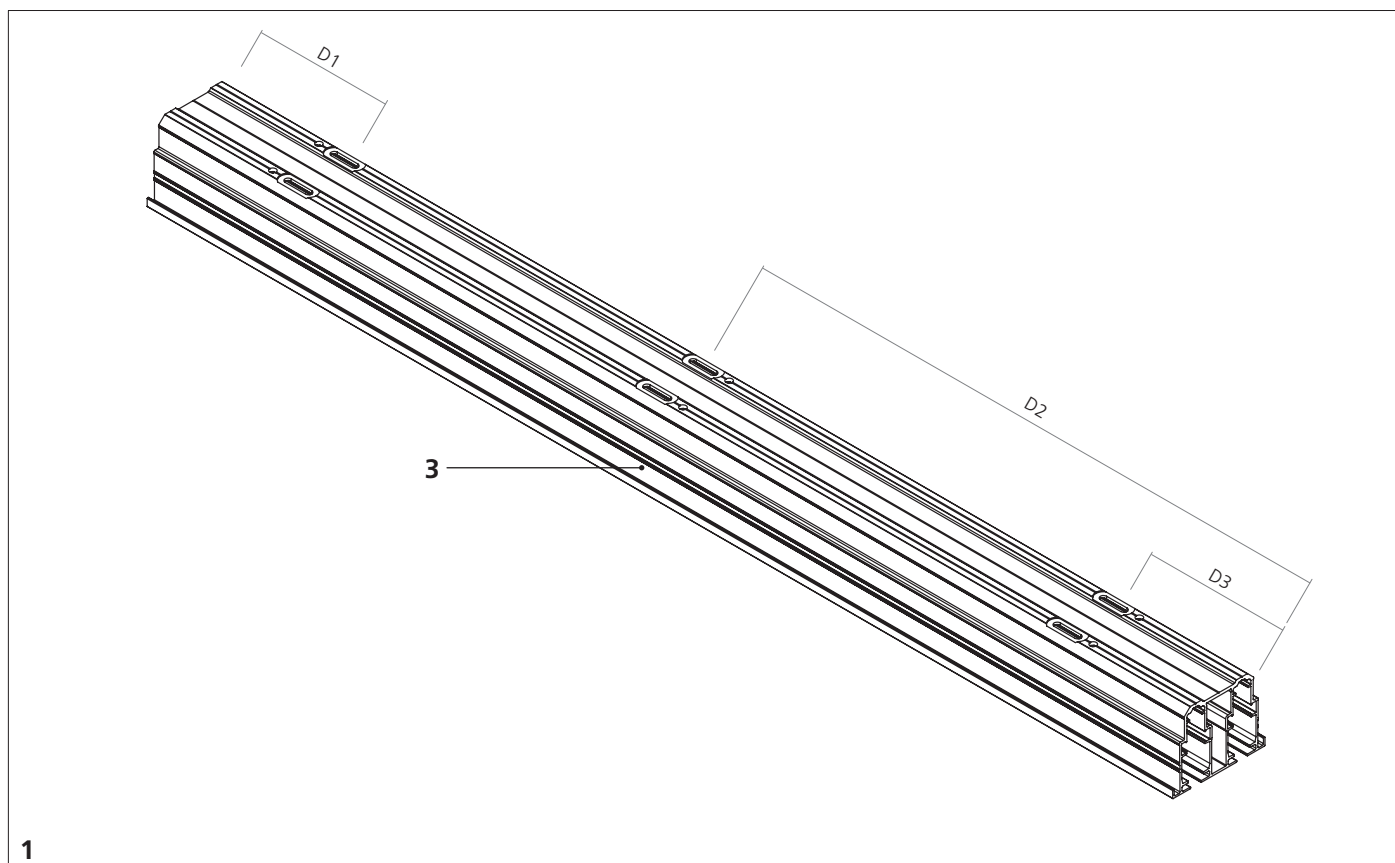


Prima di fissare la trave a soffitto, verificare che siano rispettate le tolleranze di scorrimento dell'anta.
Before installing the aluminum box into the ceiling, verify to keep the sliding tolerances of the door.



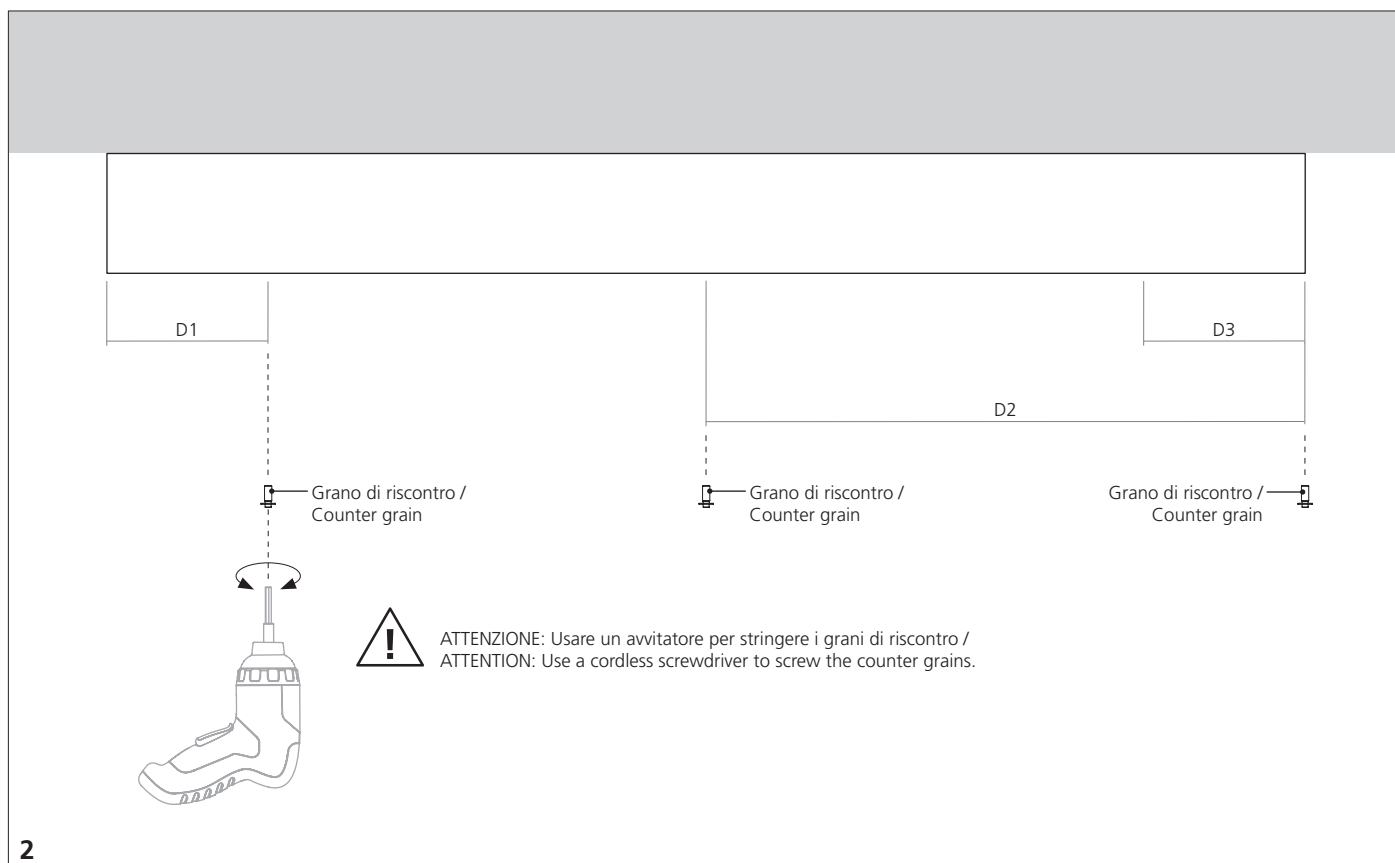
Regolare la distanza tra trave e parete per consentire una corretta apertura dell'anta.
Adjust the distance between the beam and the wall to allow the door to open correctly.

Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails



1

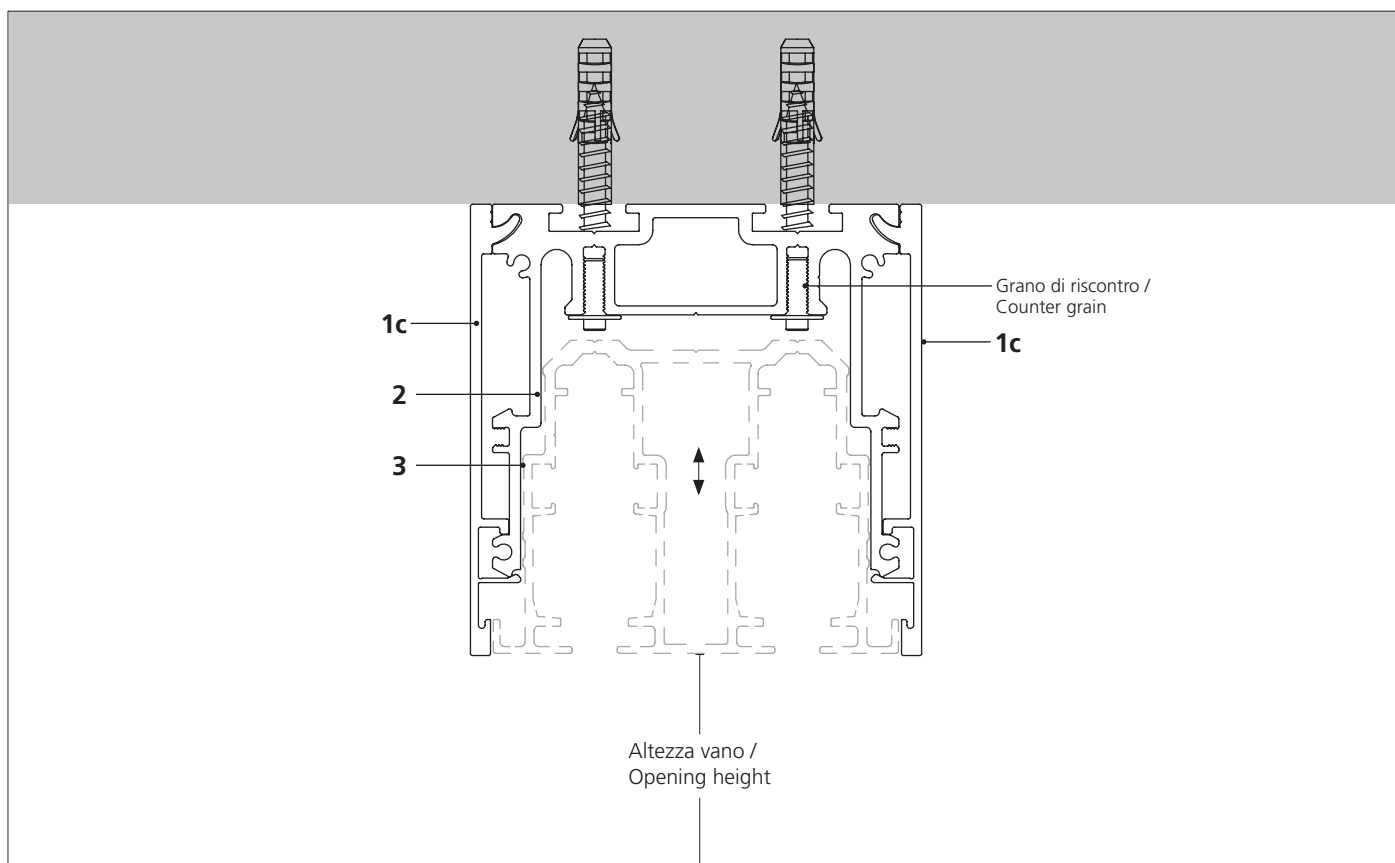
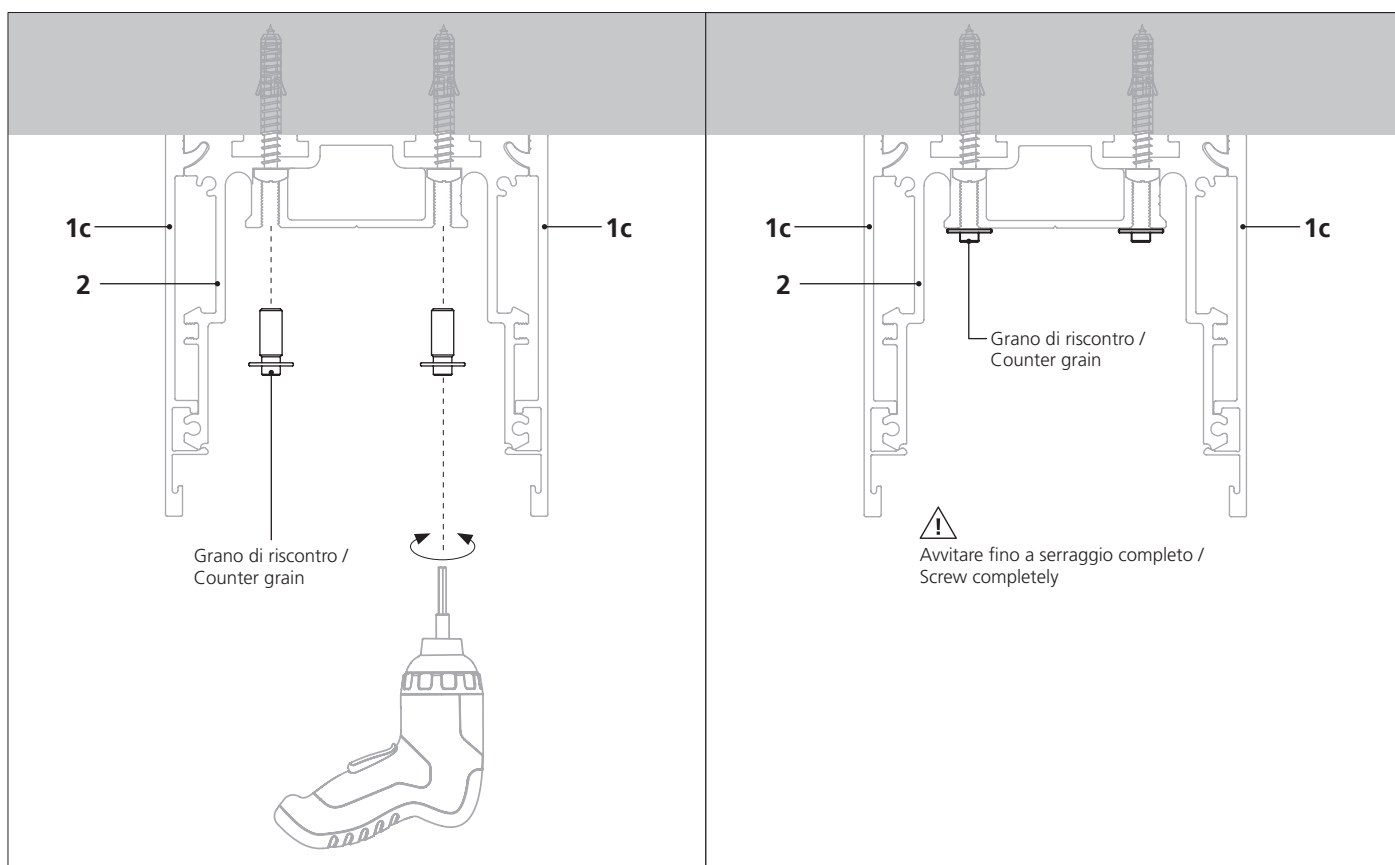
1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



2

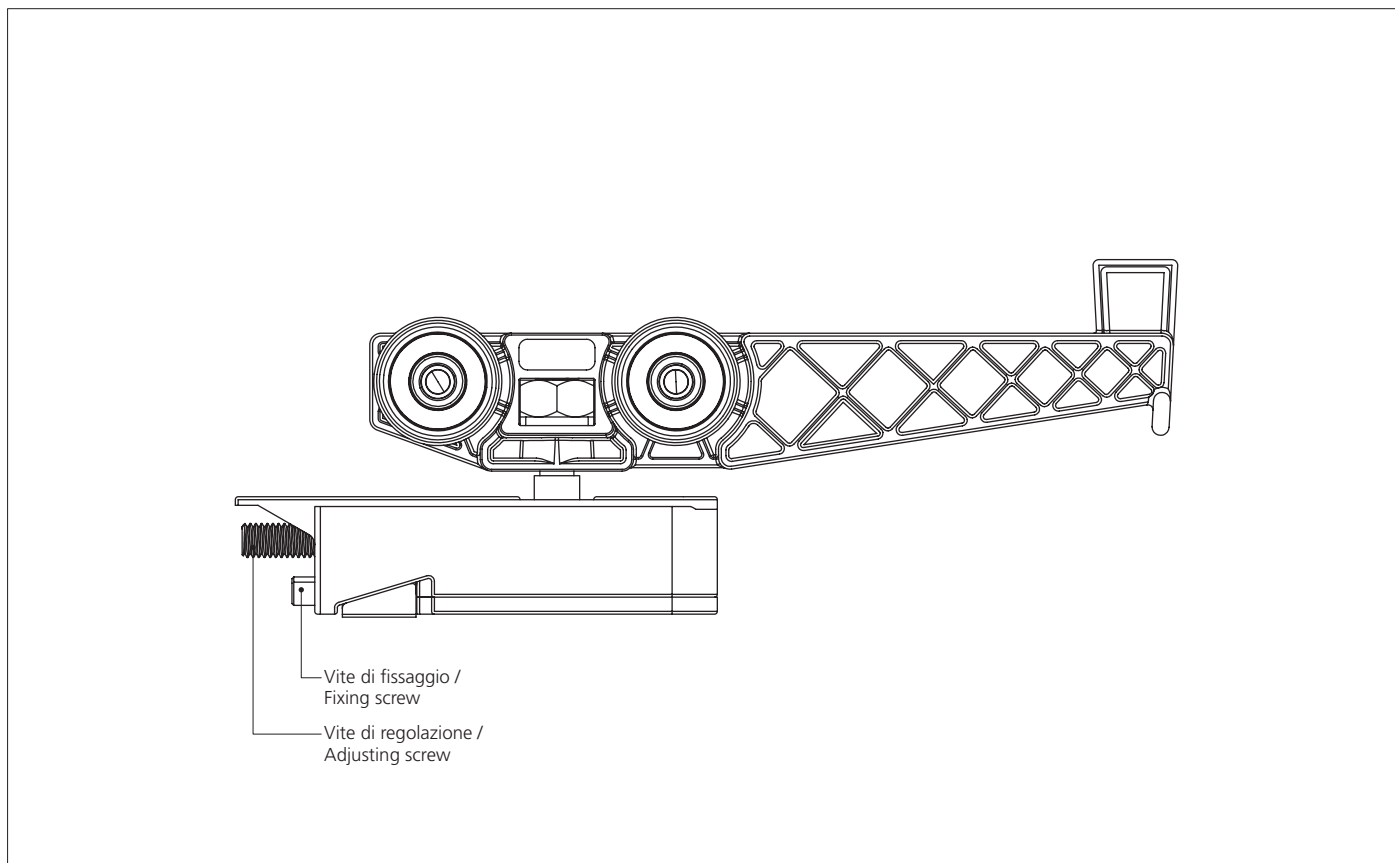
2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails

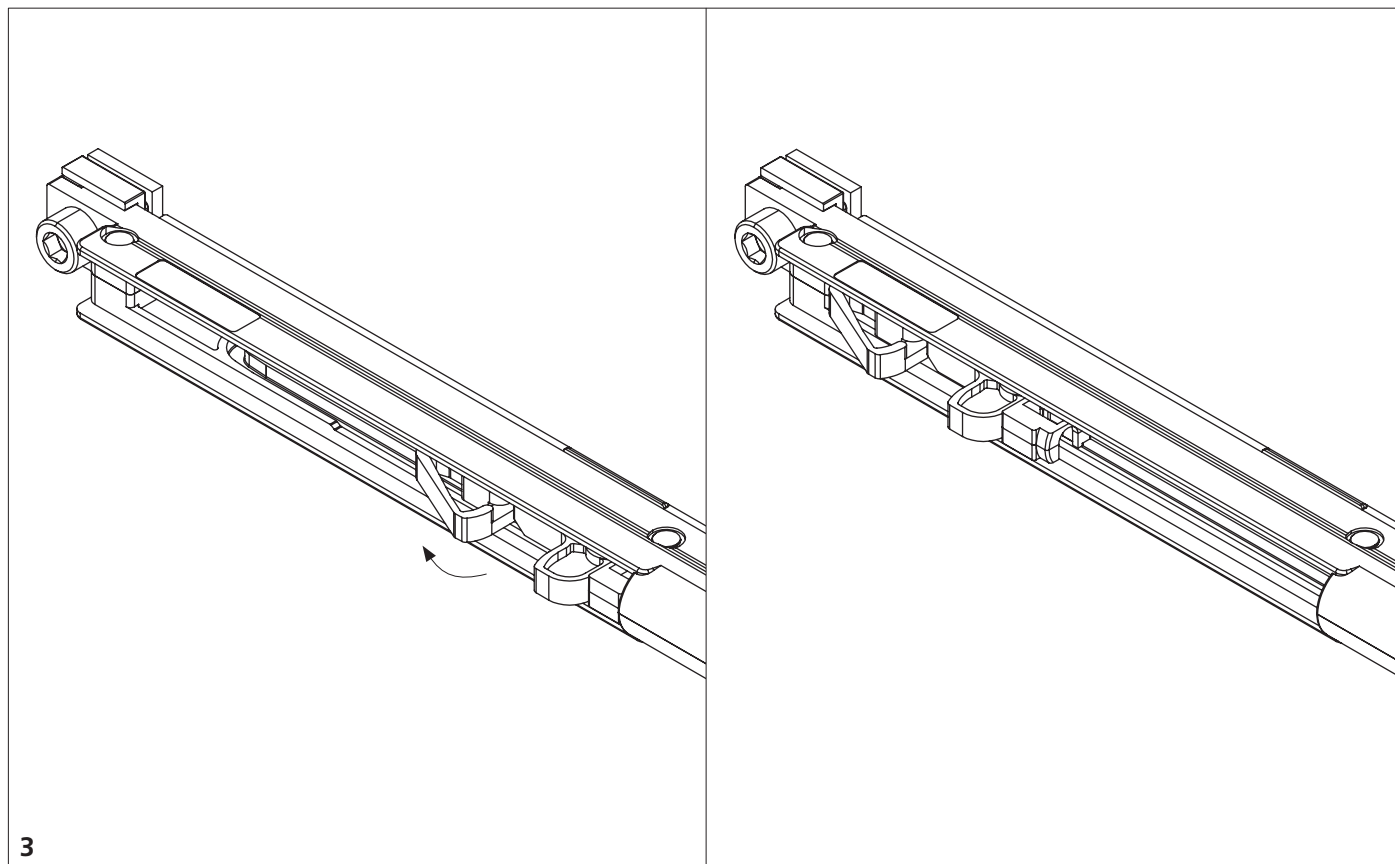


**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**

Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails

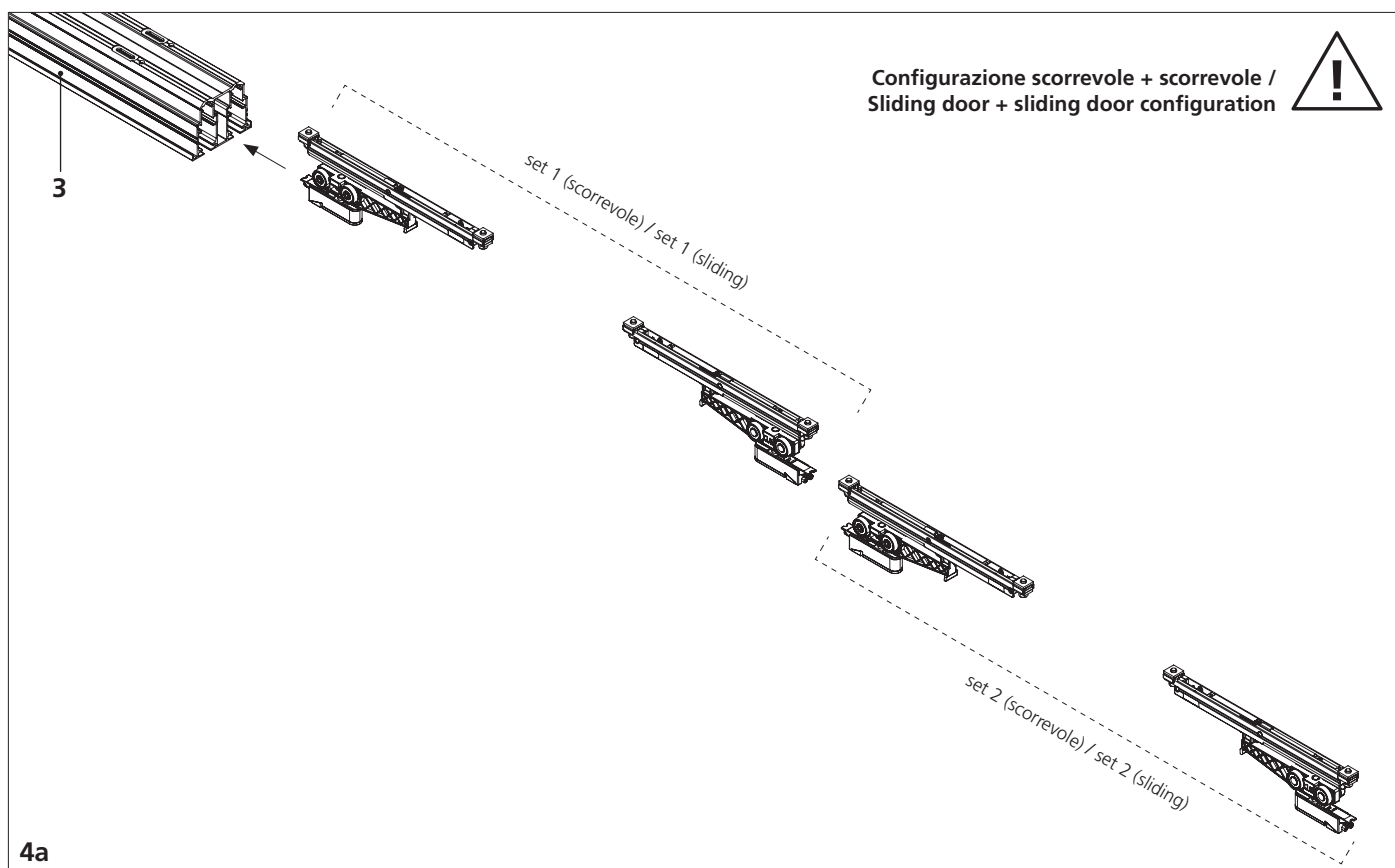


Carrello.
Carriage.

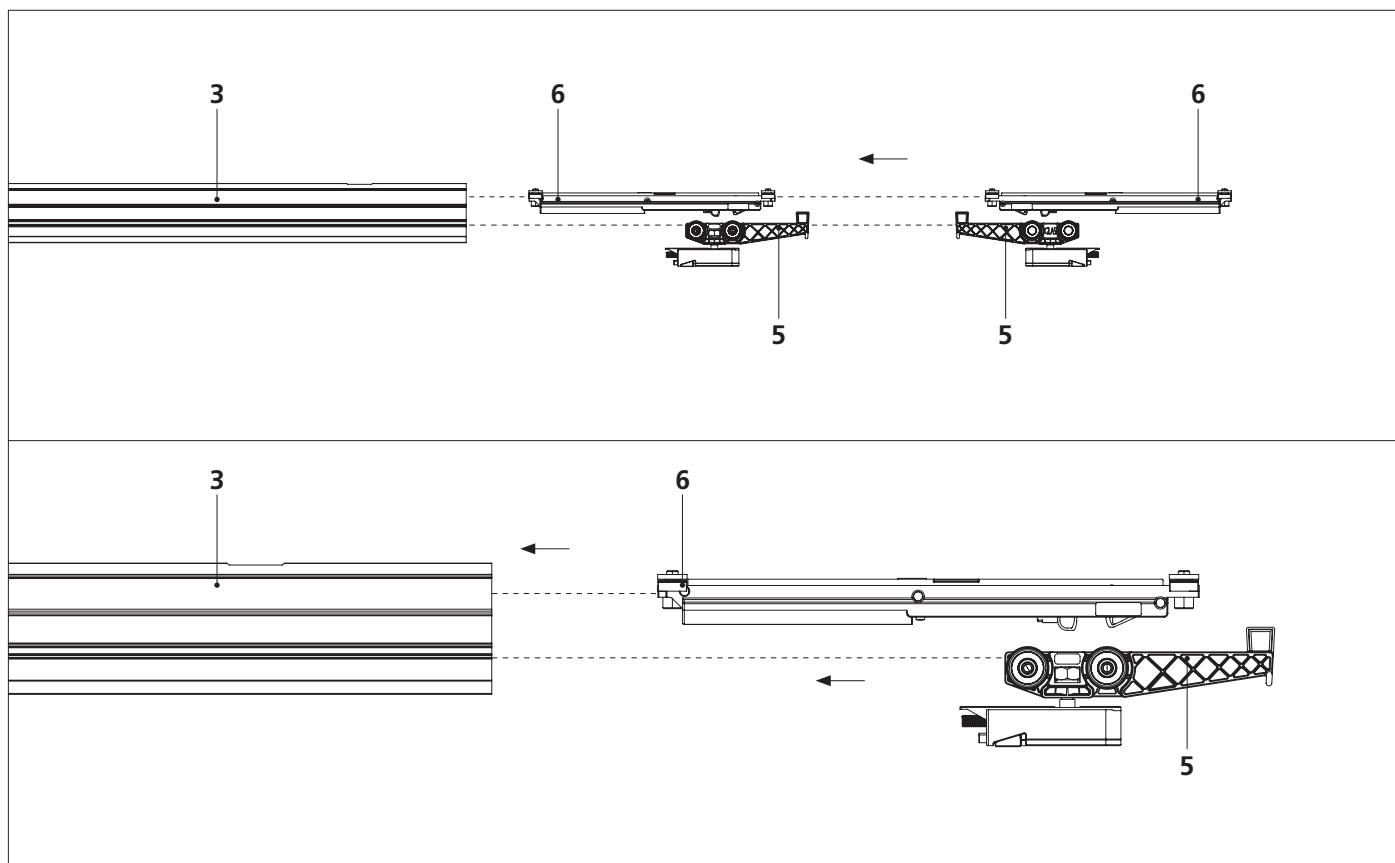


3. Armare i rallentatori.
3. Fit the soft close mechanism.

Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails

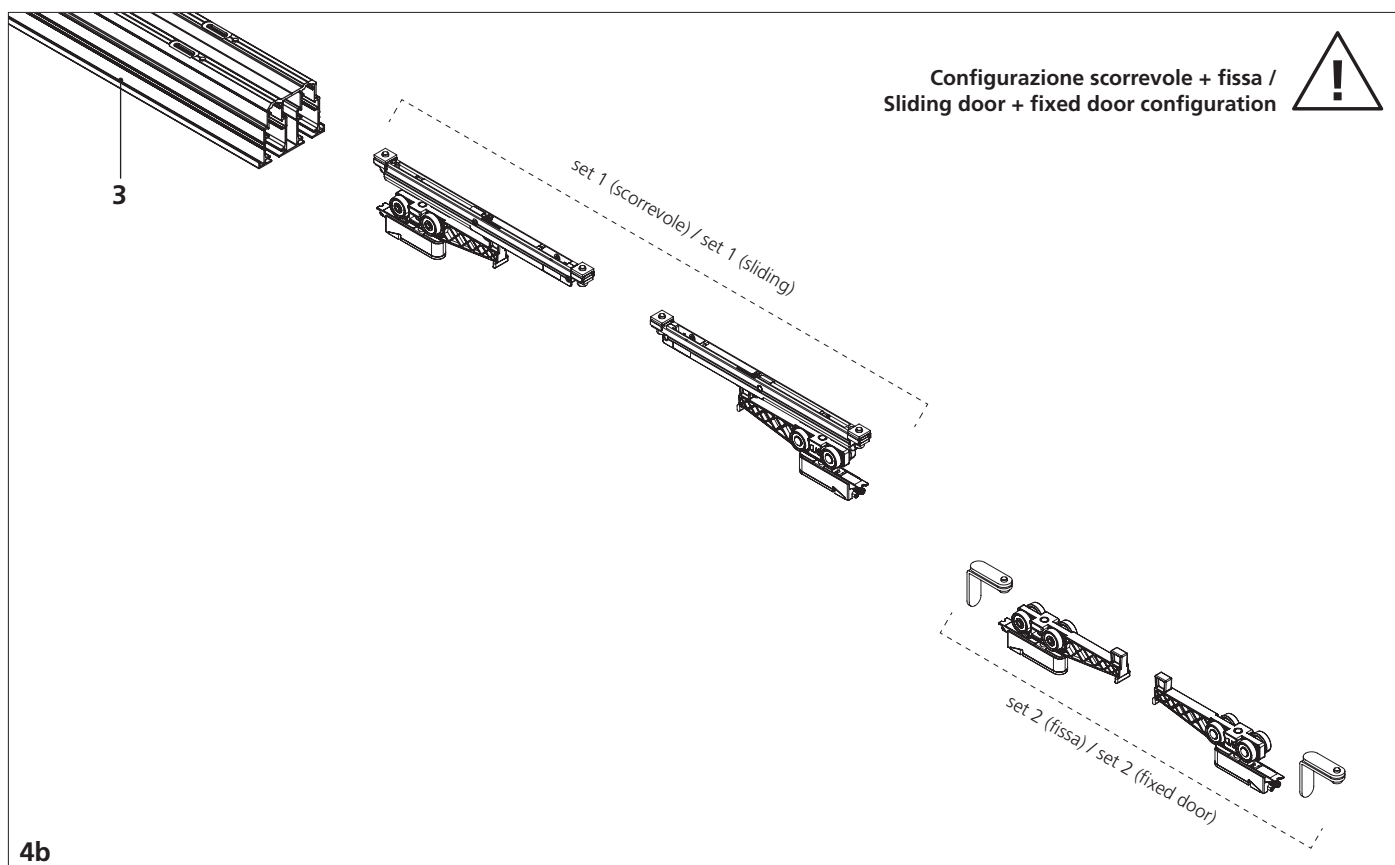


4a. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.
4a. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



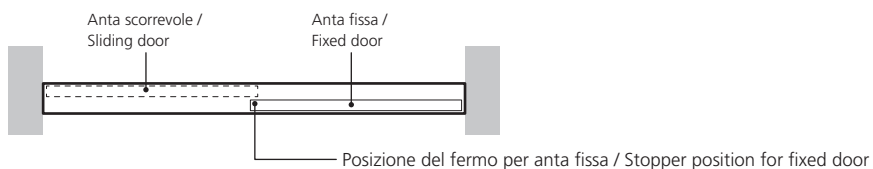
ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails

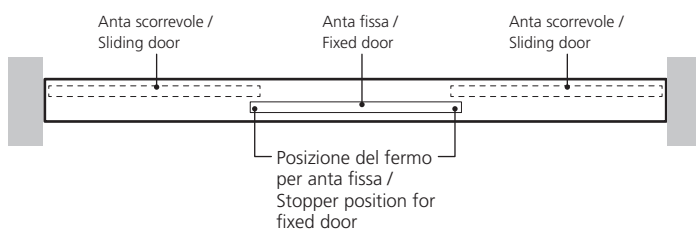


4b. ATTENZIONE: Per montaggio anta fissa, inserire i blocchi rispettando la sequenza di montaggio e il tipo di configurazione.
4b. ATTENTION: To install the fixed door, insert the blocks following the assembling sequence and the configuration.

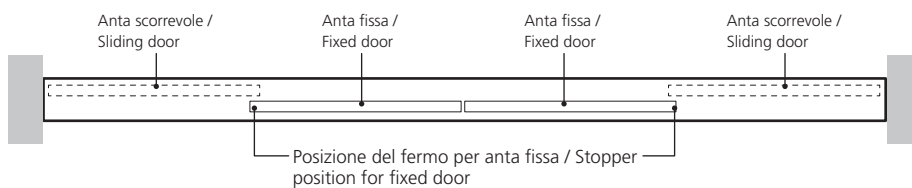
Soluzione A: 1 fermo per anta fissa / Solution A: 1 stopper for fixed door



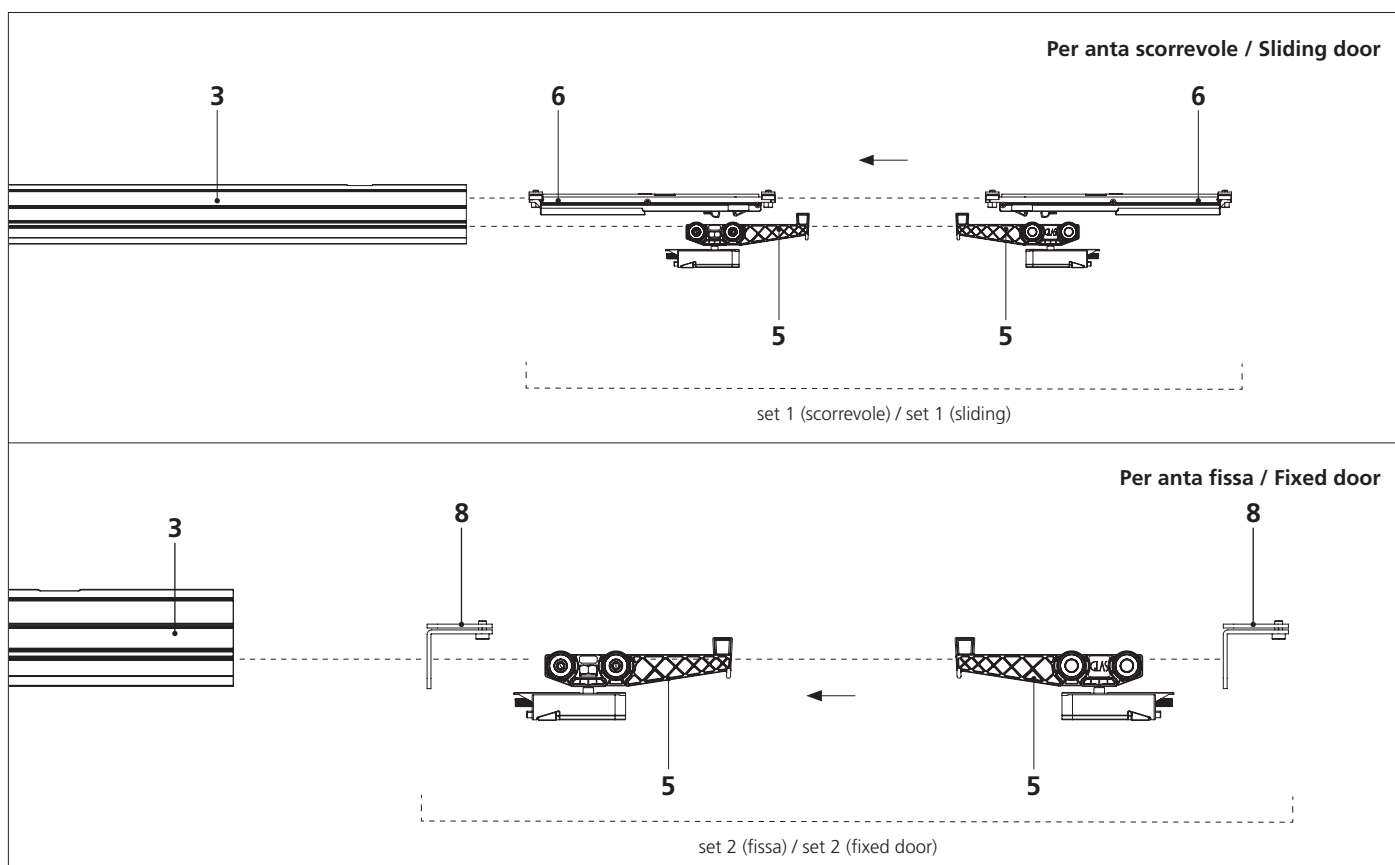
Soluzione B: 2 fermi per anta fissa / Solution B: 2 stoppers for fixed door



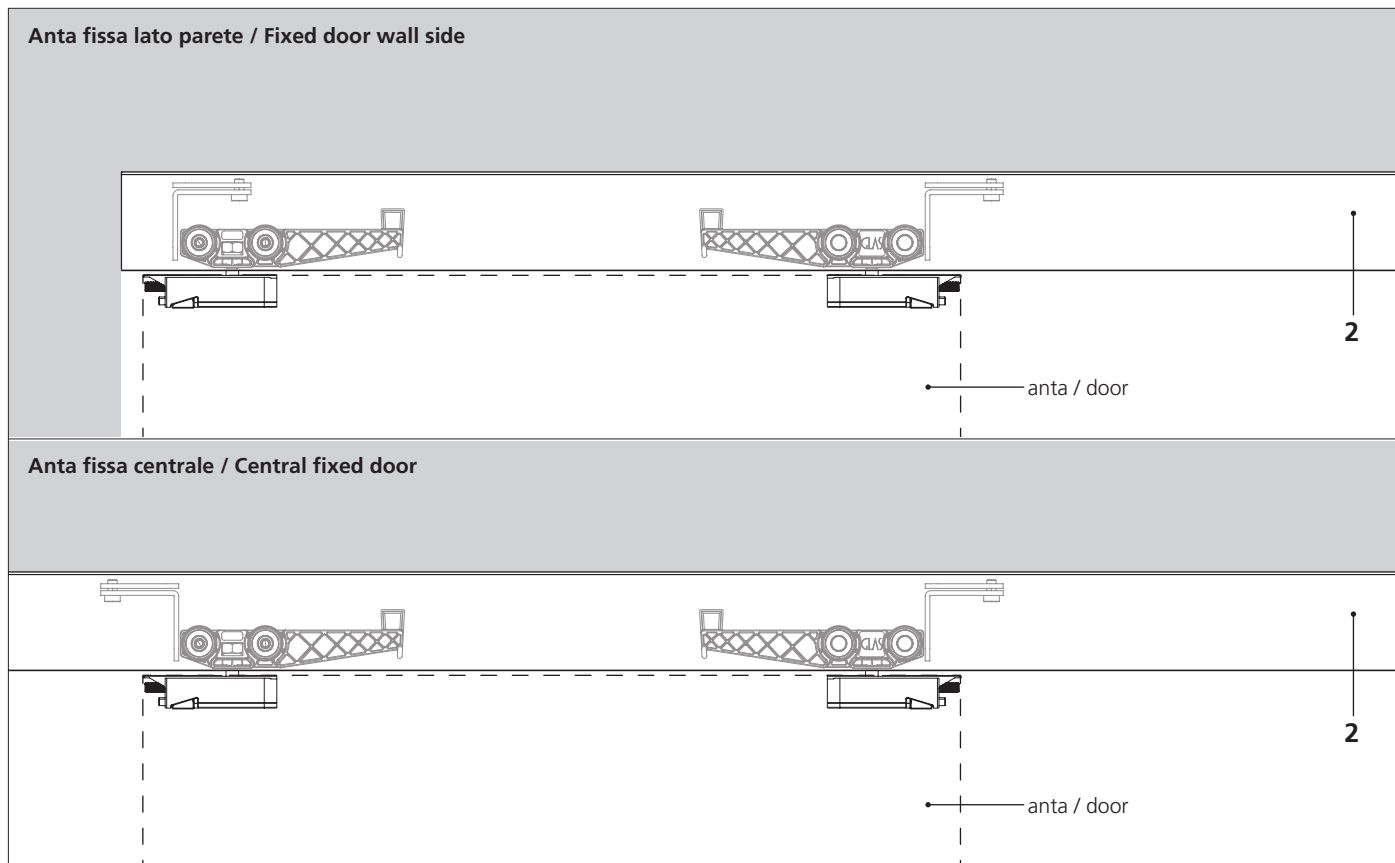
Soluzione C: 1 fermo per anta fissa / Solution C: 1 stopper for fixed door



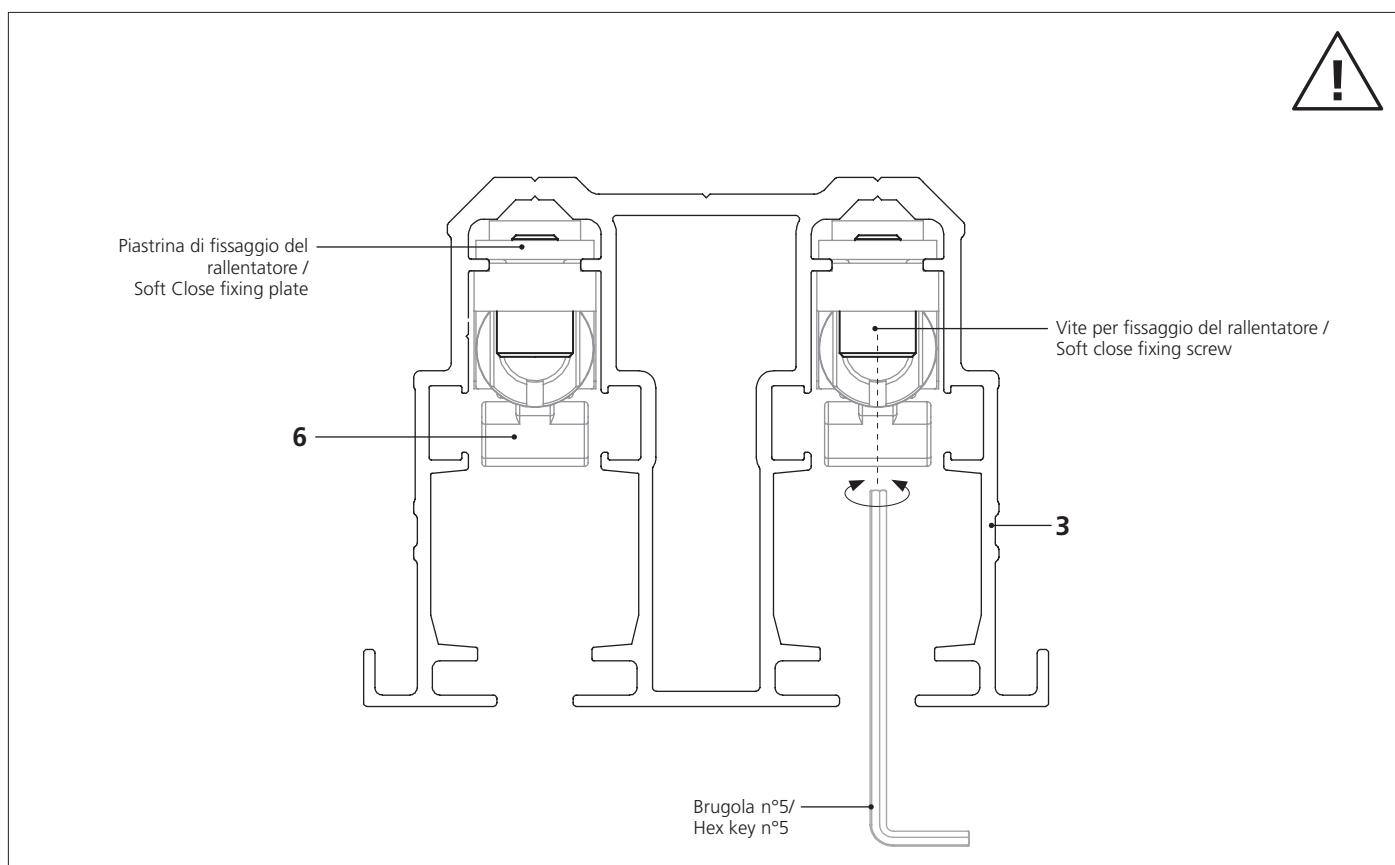
Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails



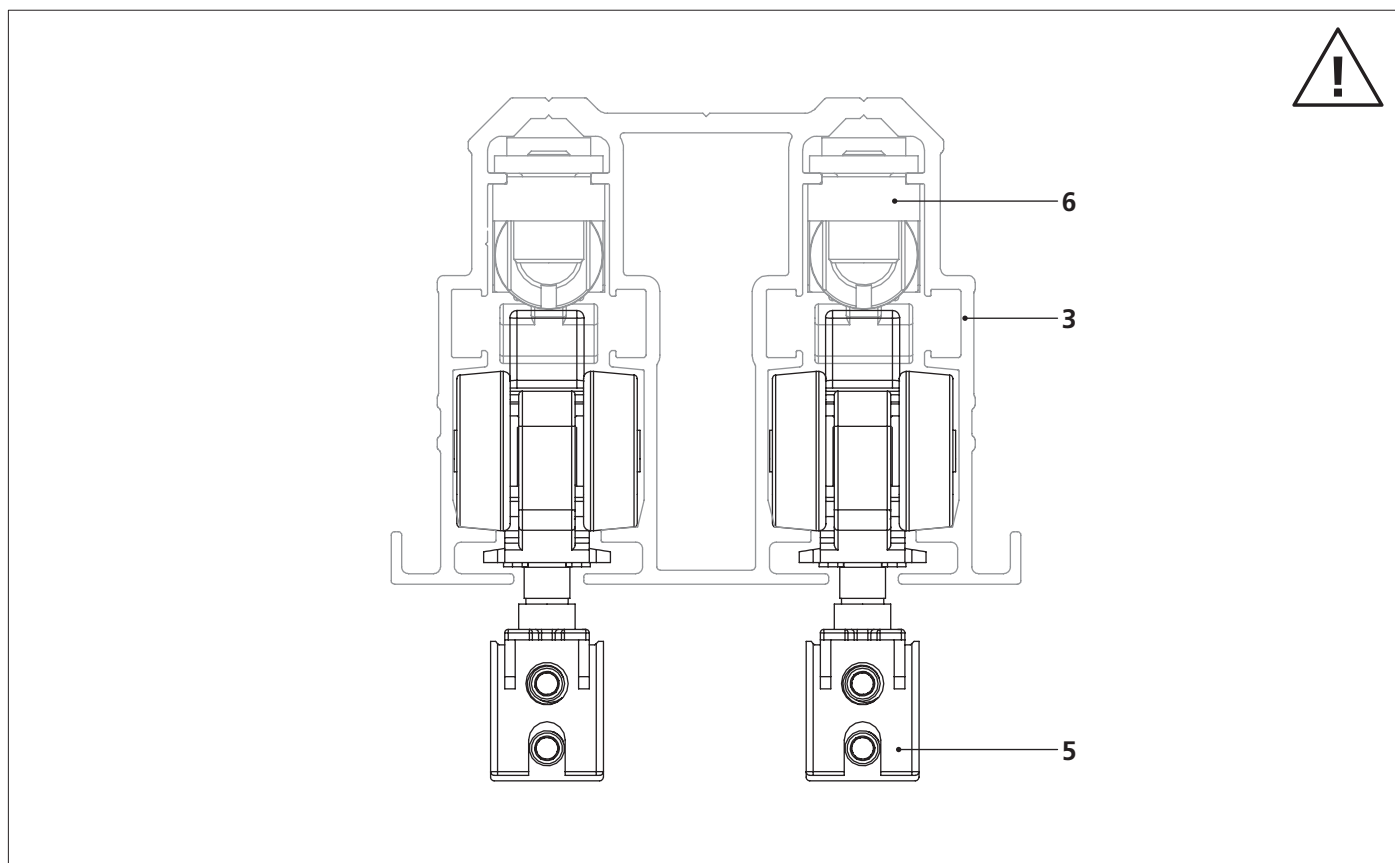
ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriers are positioned inside the soft close mechanisms.



Esempio montaggio anta fissa lato parete ed anta fissa centrale.
Installation example the fixed door wall side and central fixed door.

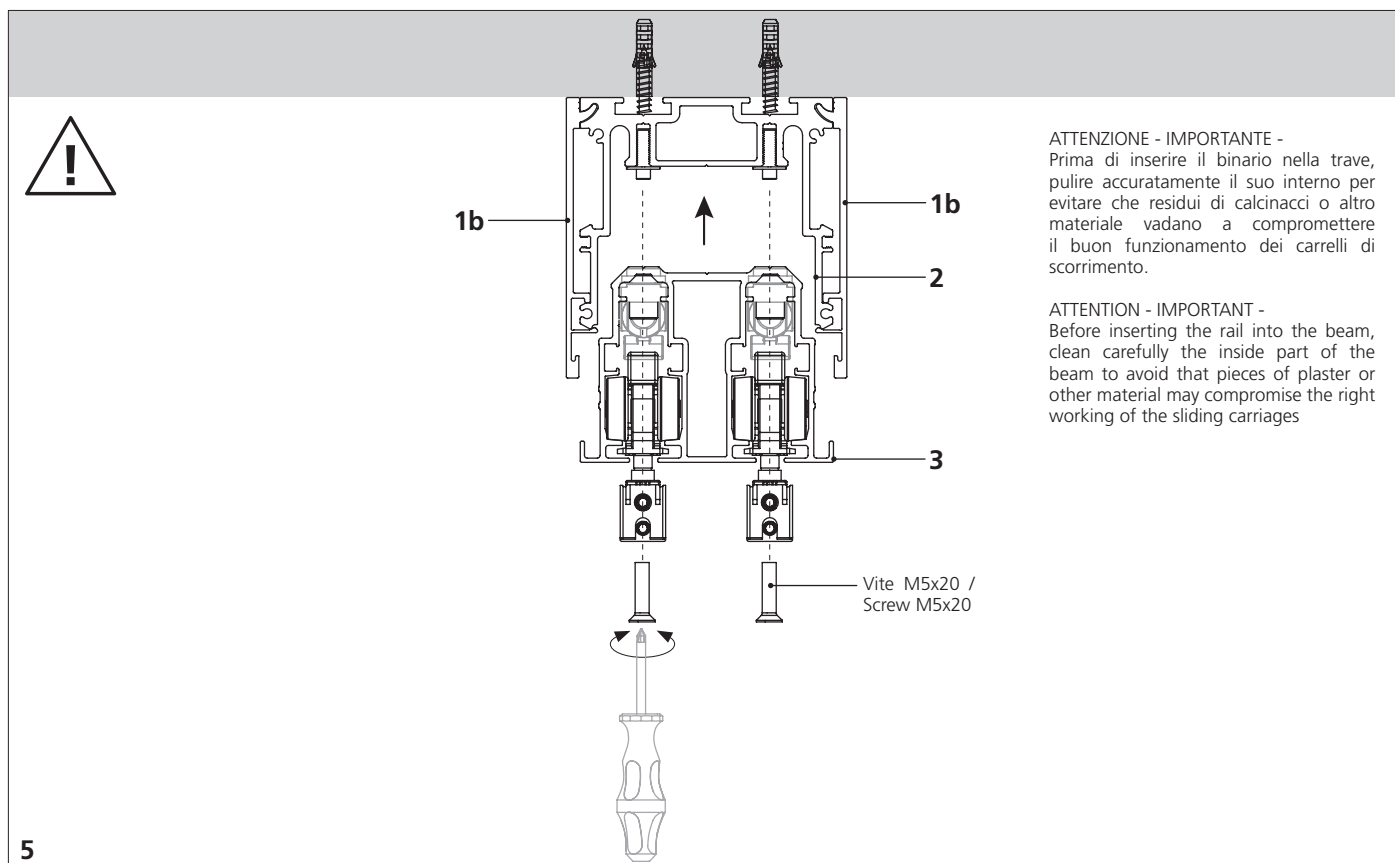


ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.



ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.

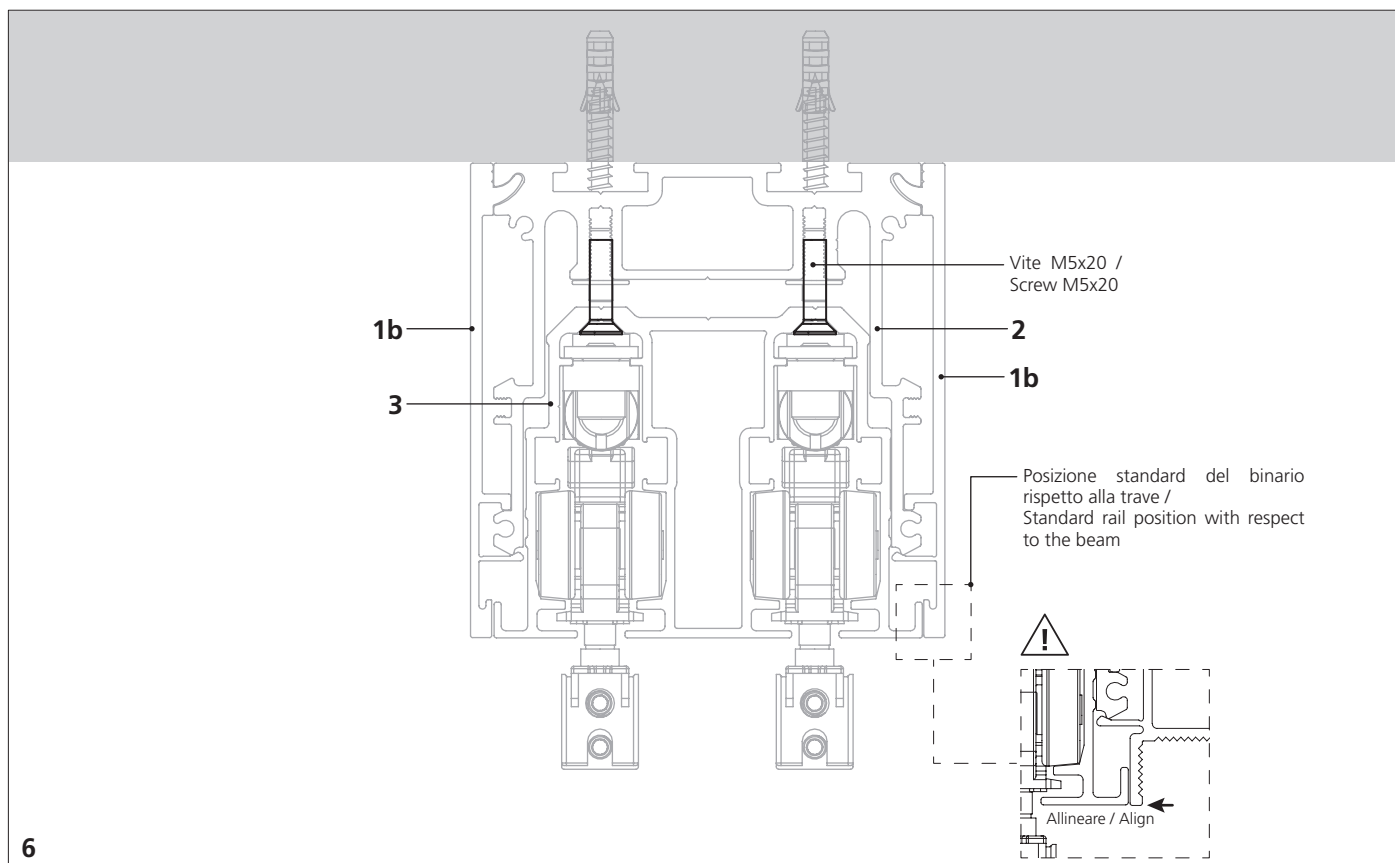
Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails



ATTENZIONE - IMPORTANTE -
Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

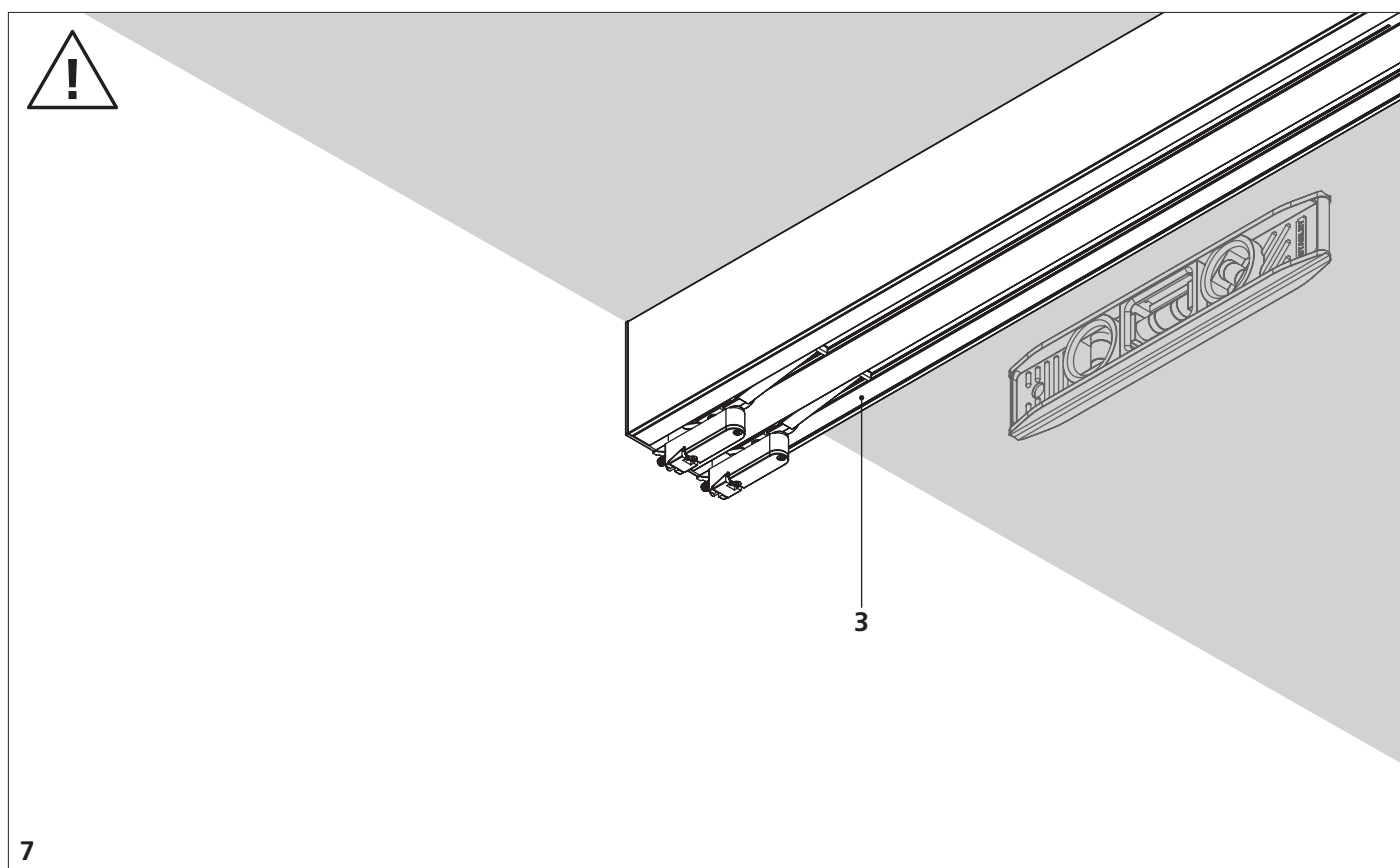
ATTENTION - IMPORTANT -
Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages

5. Inserire il binario nella trave a soffitto e fissarlo con le viti in dotazione.
5. Insert the rail in the beam and fix it with the supplied screws.

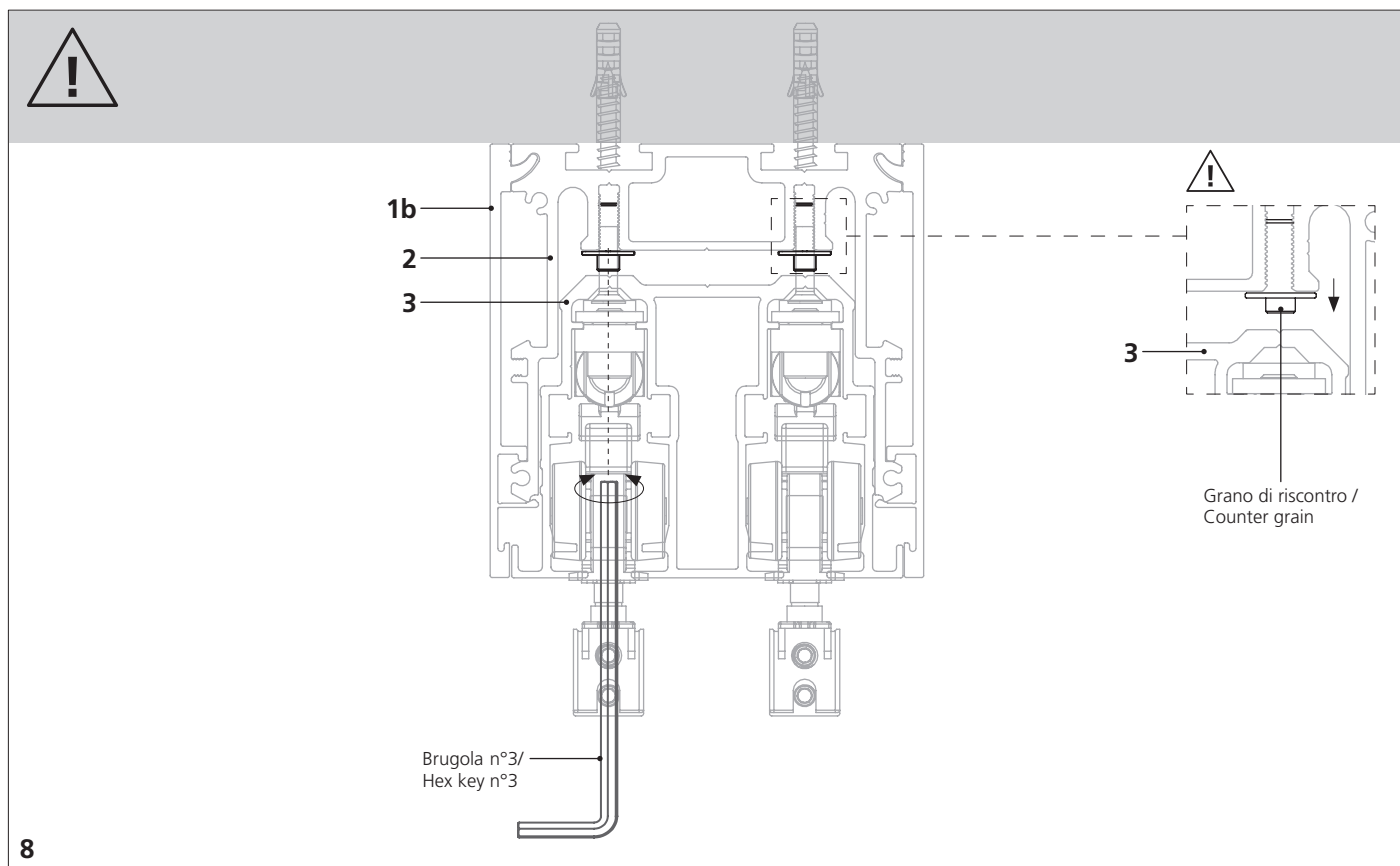


6. Posizionare il binario nella posizione standard.
6. Place the rail in the standard position.

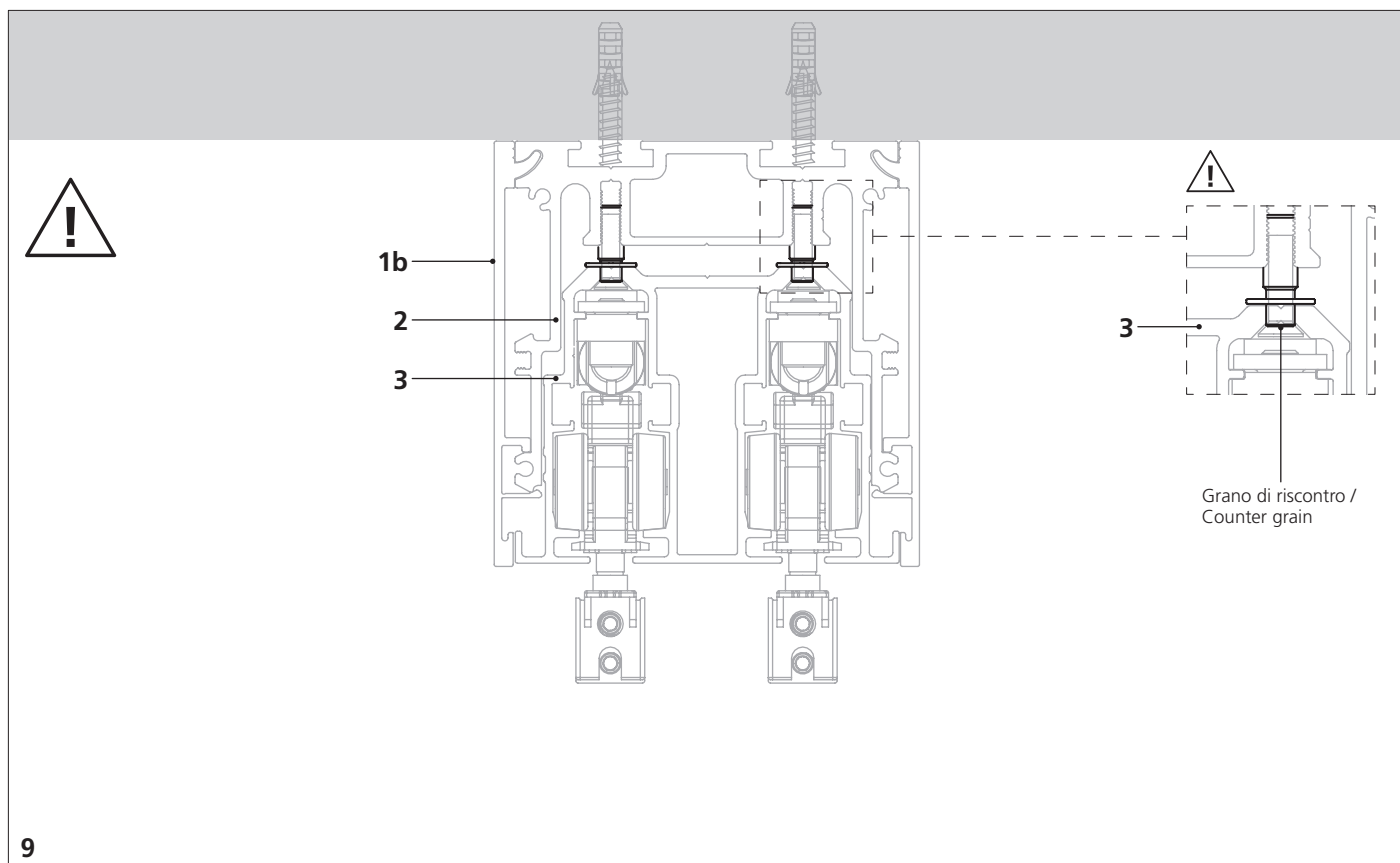
Binari a soffitto 2 vie / 2 ways ceiling rails



7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.
 7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.

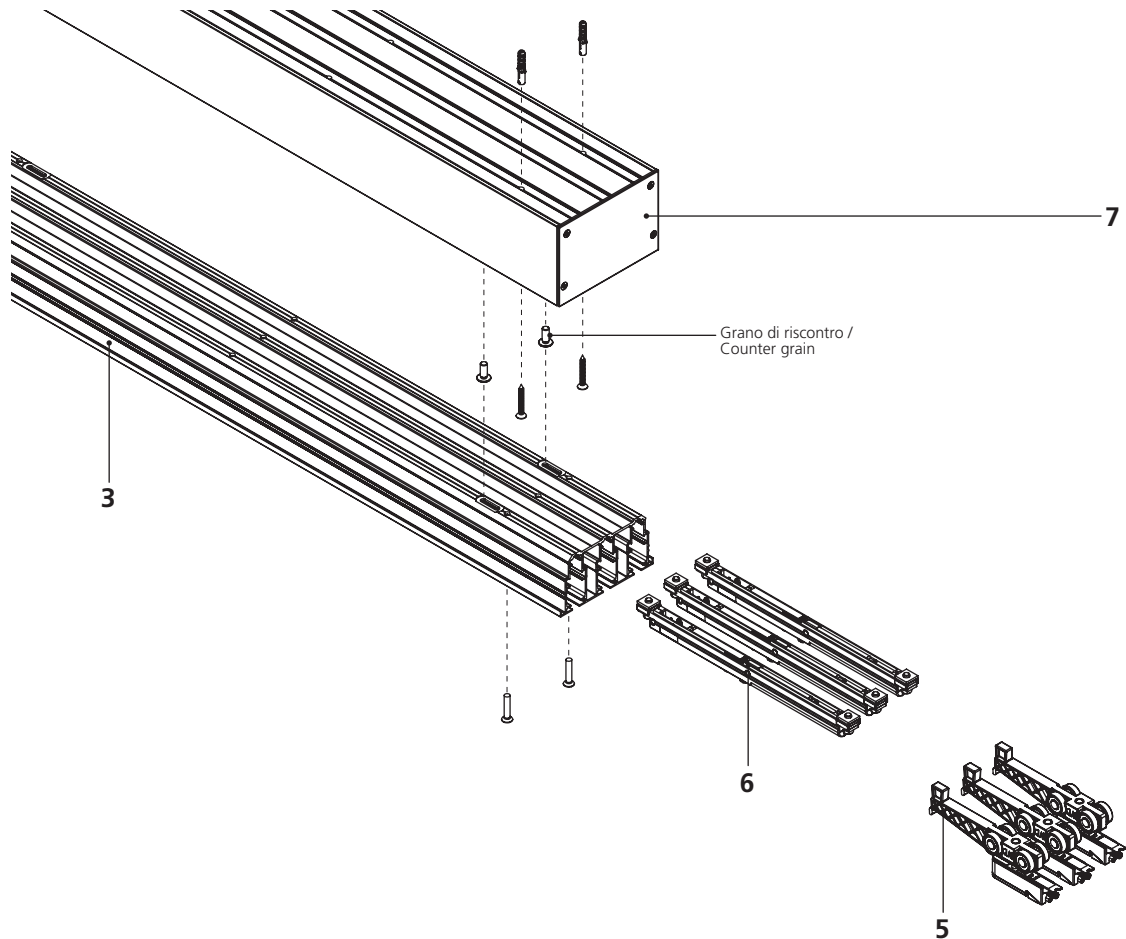
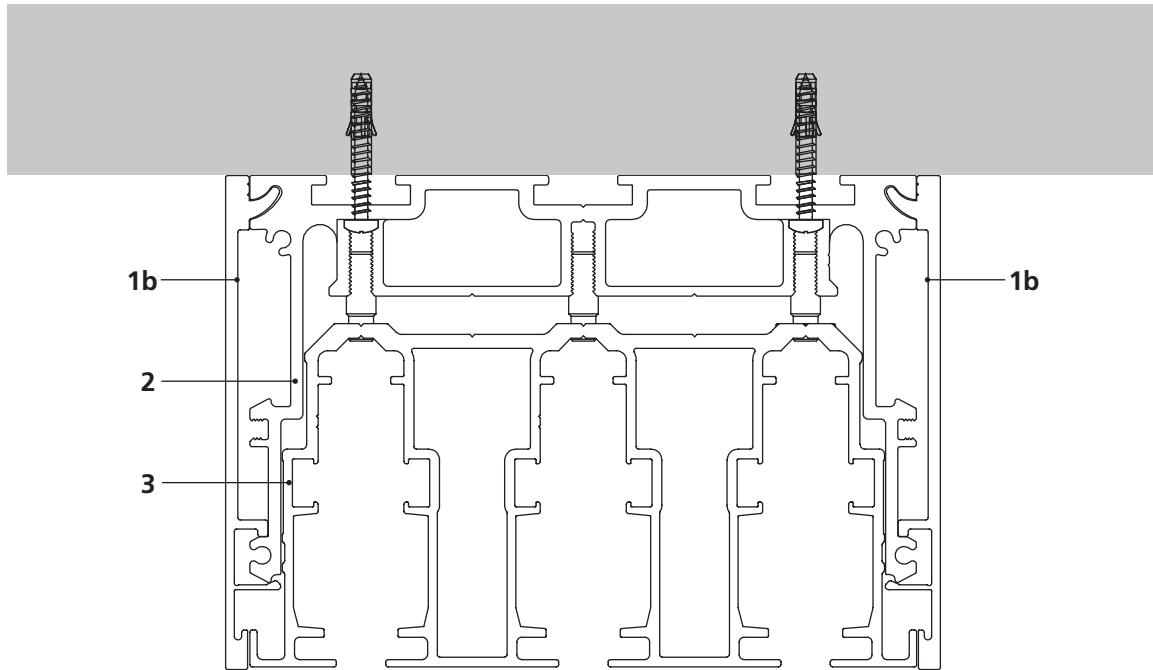


8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.
 8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.

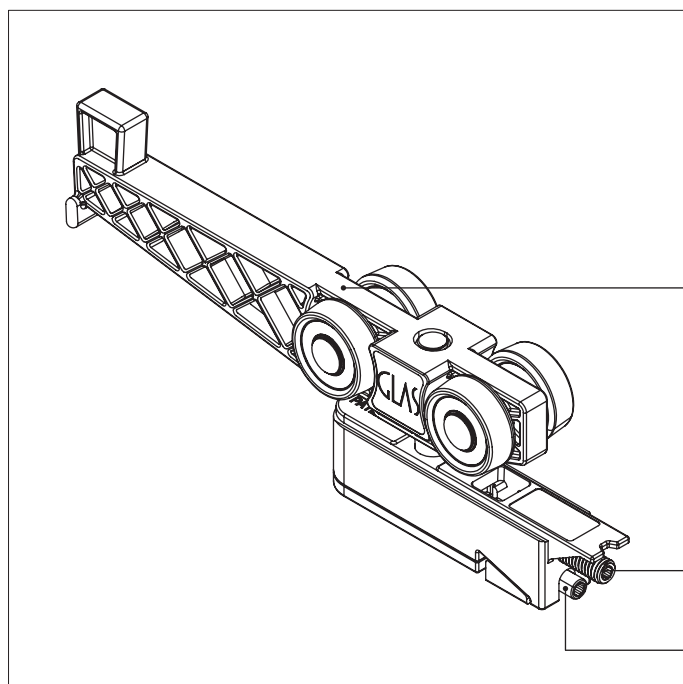


9. Binario bloccato in posizione.

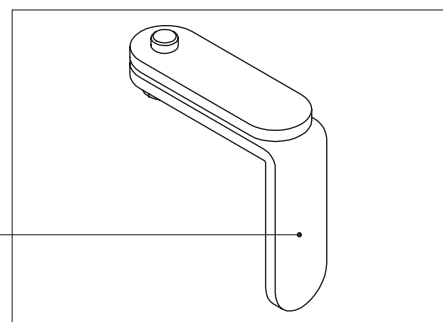
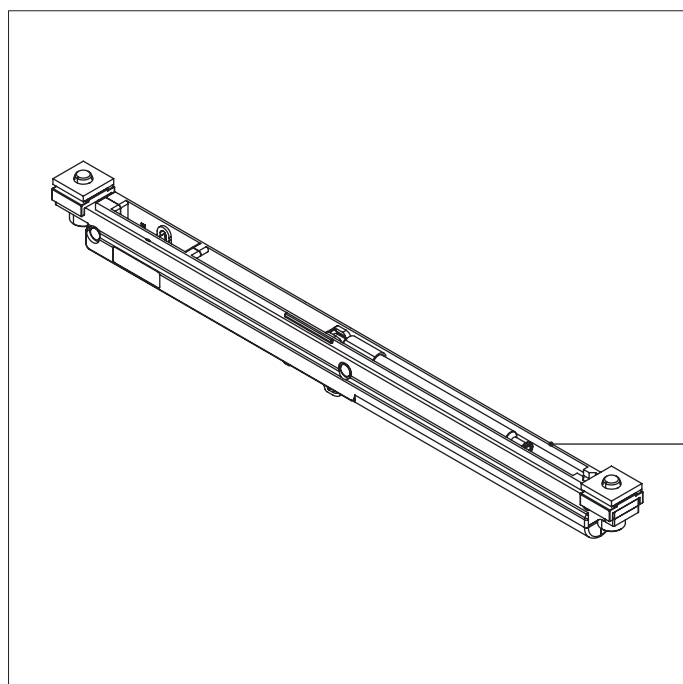
9. Rail blocked in position.



Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails



- 1b. Carter di finitura / Finishing case
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 7. Chiusura / Closing cap
- 8. Fermo per anta fissa / Stopper for fixed door



Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



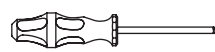
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



Chiave a brugola/
Hex key

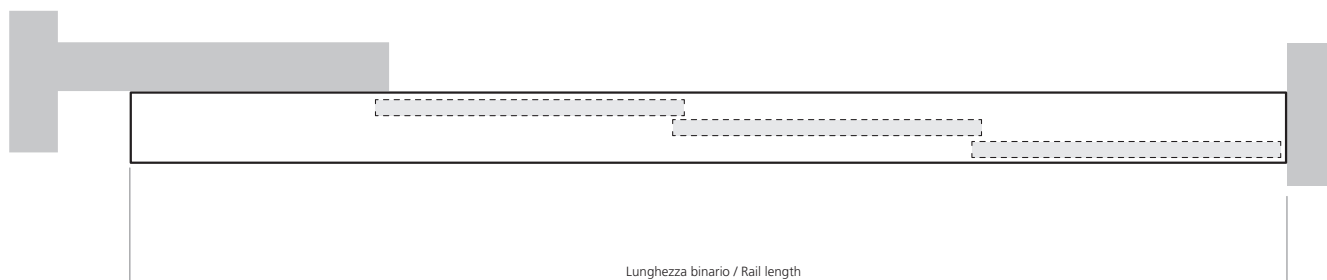
Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

Informazioni pre-montaggio box / Pre-installation information box

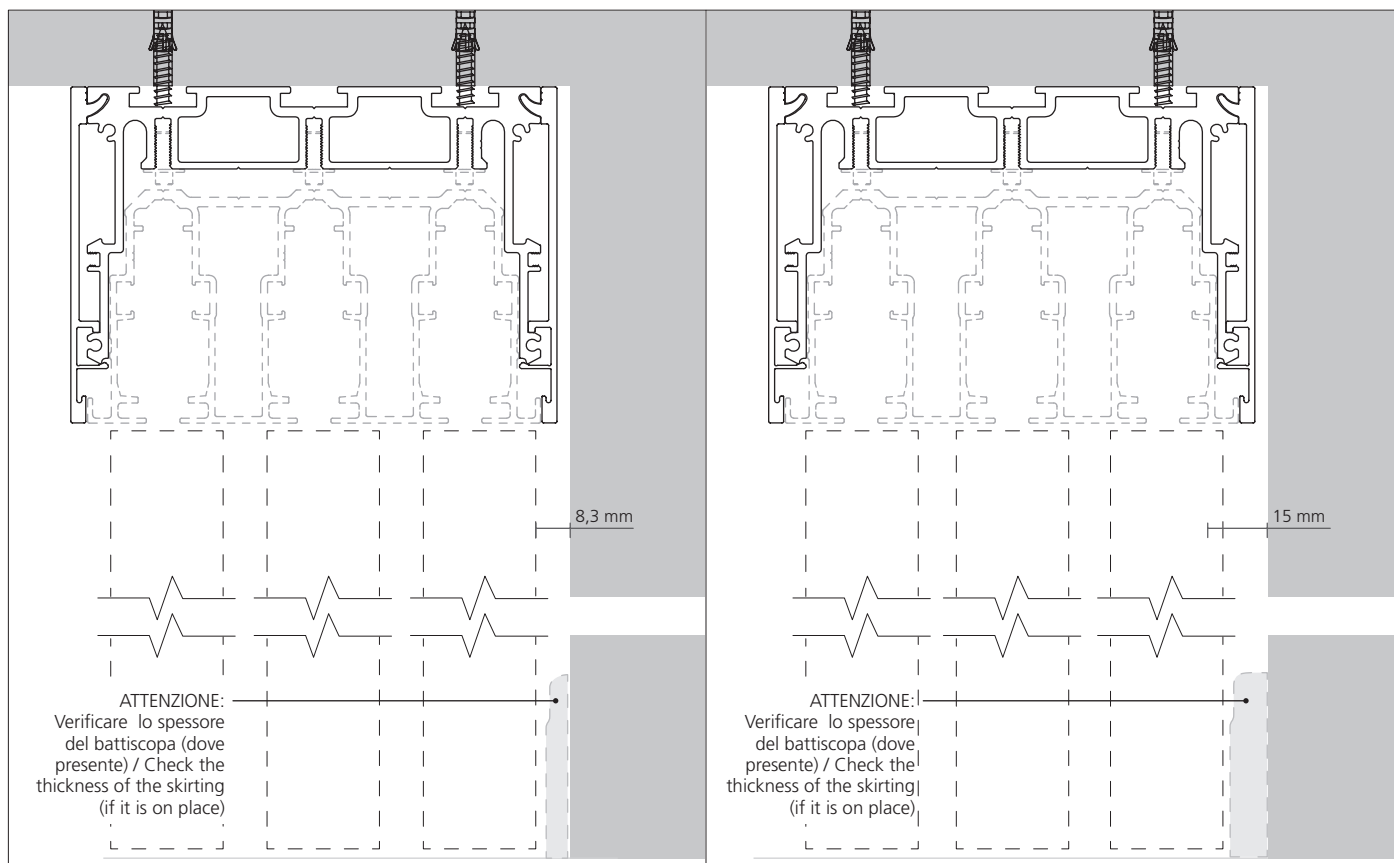
Per codici: / For codes:

SOF33200 / SOF33201 / SOF33110 / SOF33211 / XOF33200 / XOF33100 / XOF33201 / XOF33110 / SOF35000 / SOF36000 / SOF36211 / SOF36001

Esempio configurazione - Trave 3 vie per soffitto /

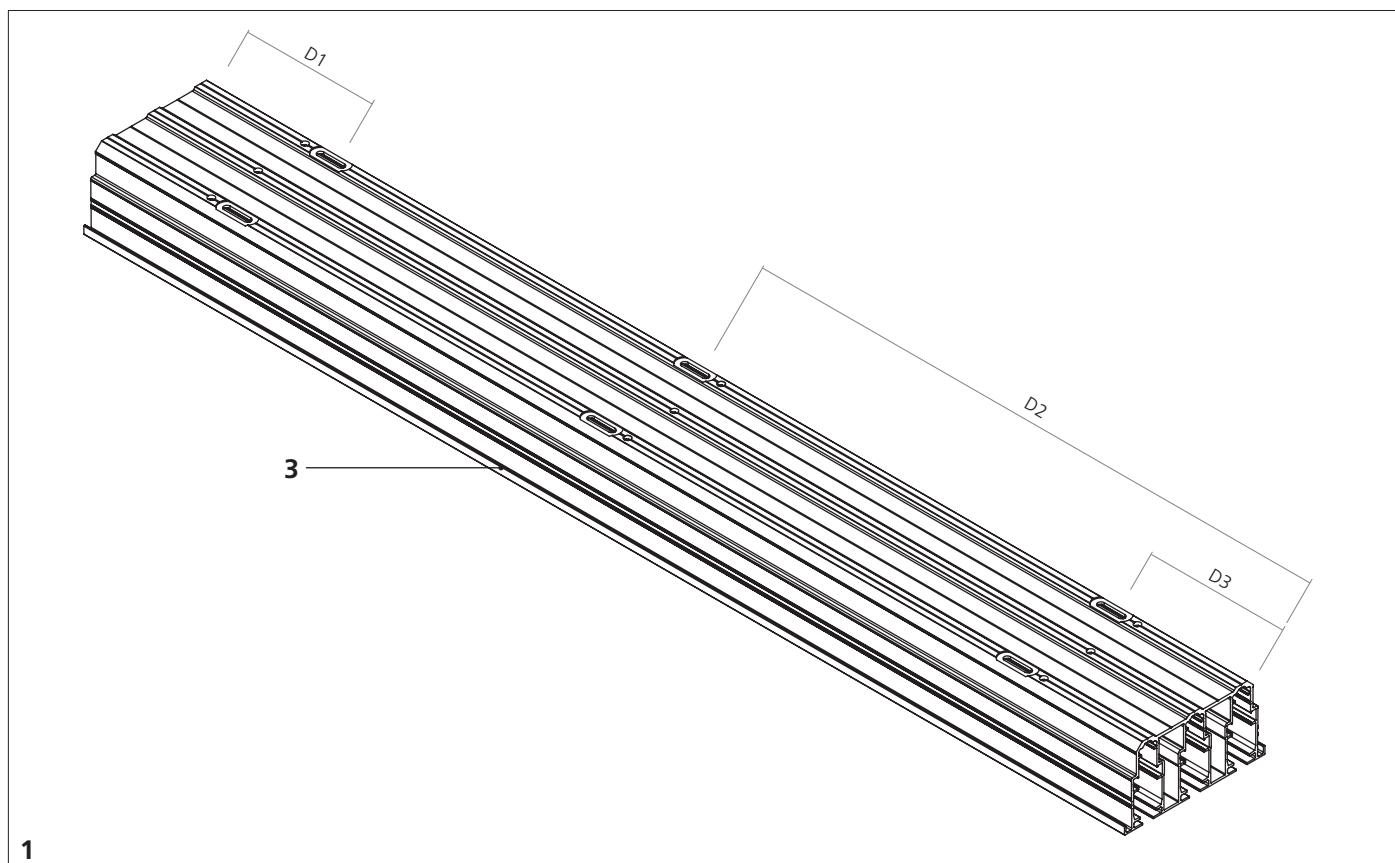


Prima di fissare la trave a soffitto, verificare che siano rispettate le tolleranze di scorrimento dell'anta.
Before installing the aluminum box into the ceiling, verify to keep the sliding tolerances of the door.



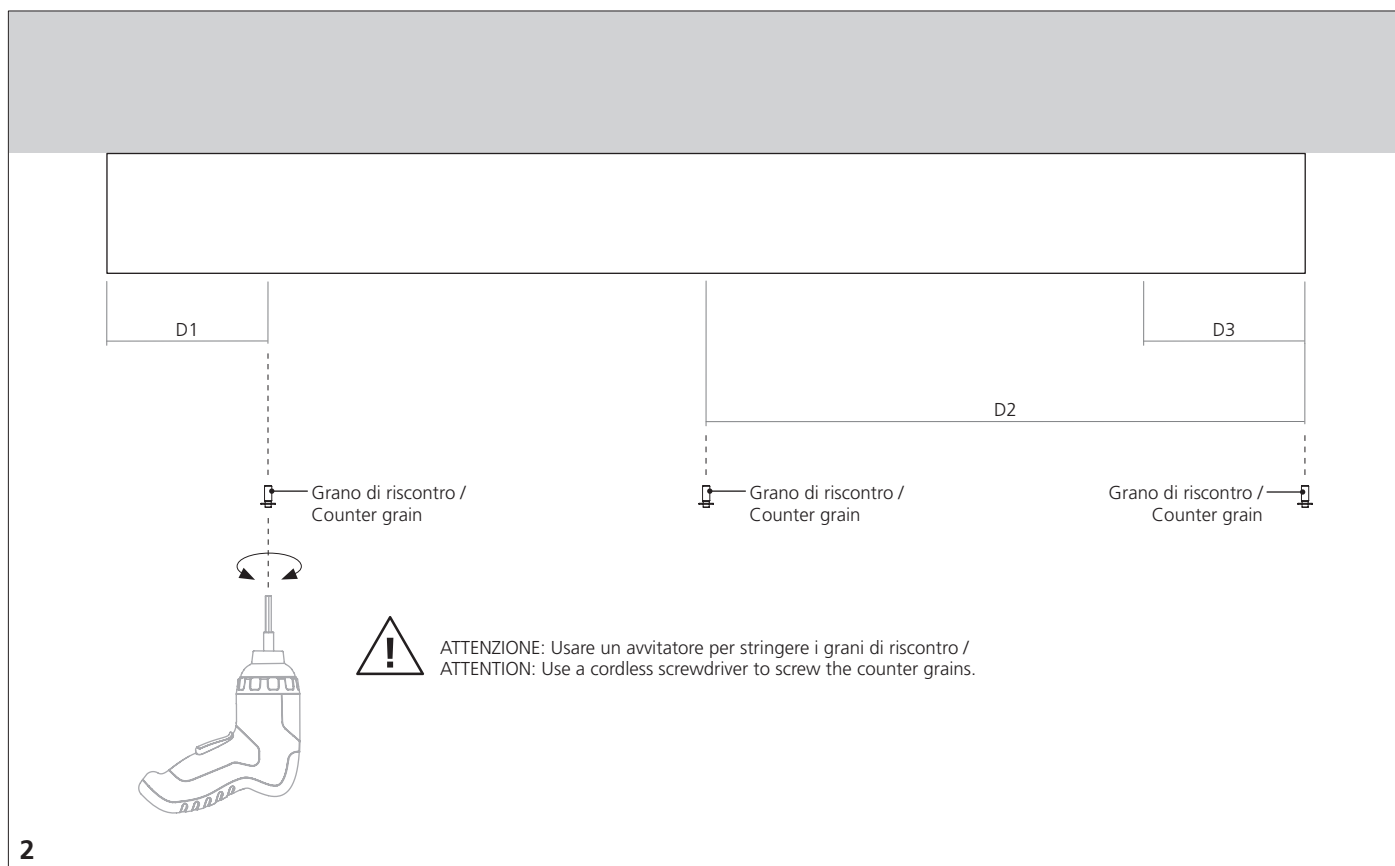
Regolare la distanza tra trave e parete per consentire una corretta apertura dell'anta.
Adjust the distance between the beam and the wall to allow the door to open correctly.

Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails



1

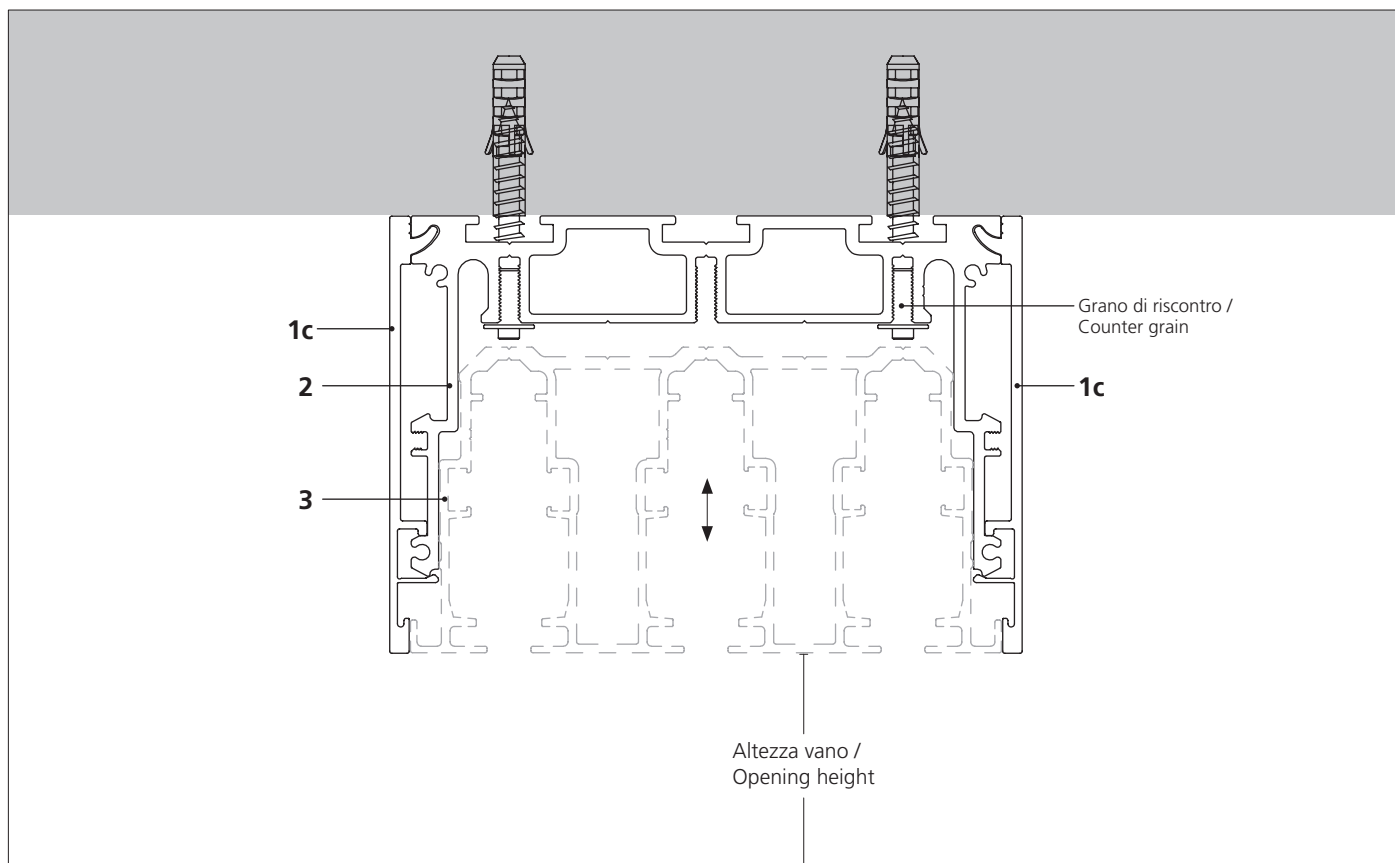
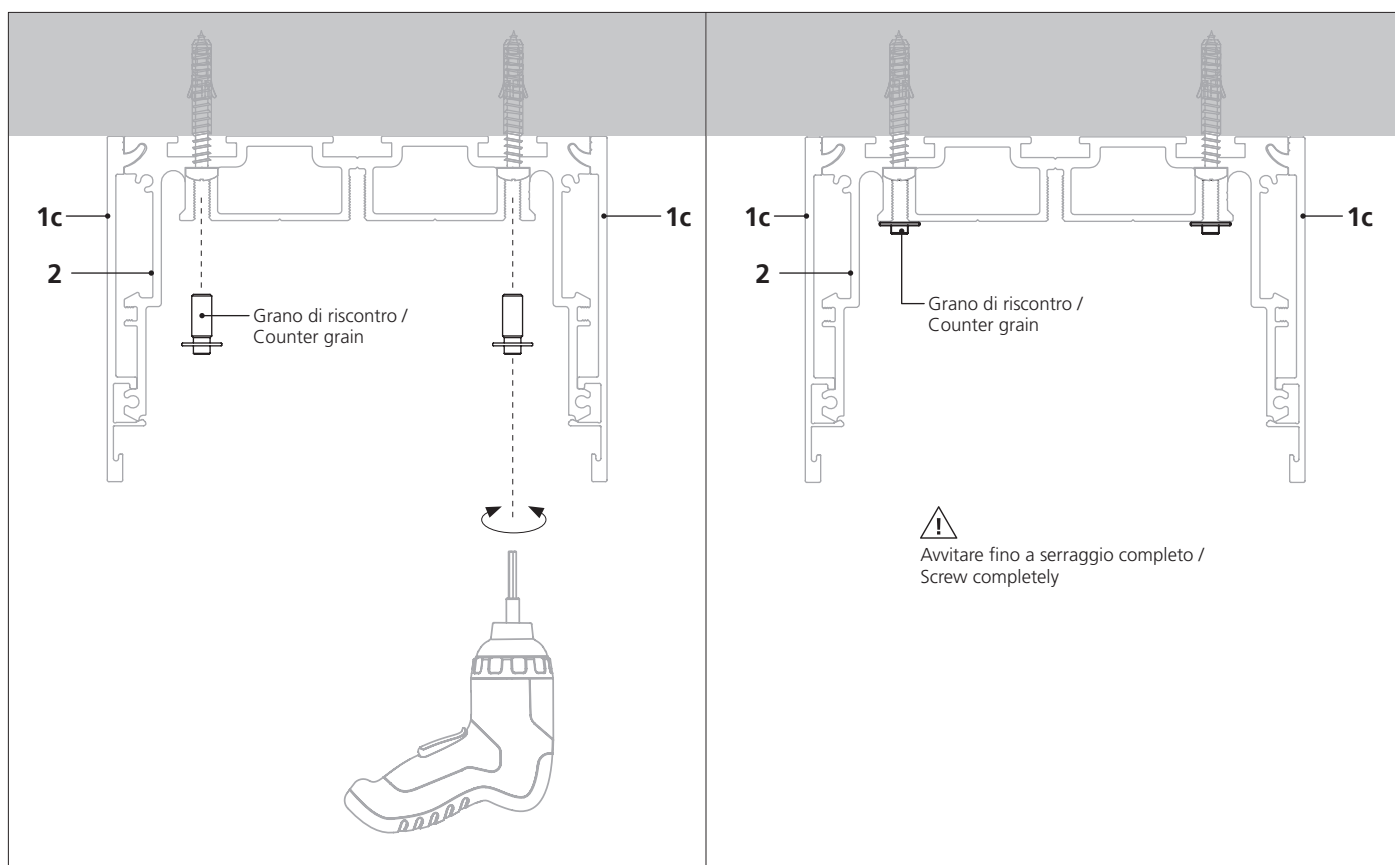
1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



2

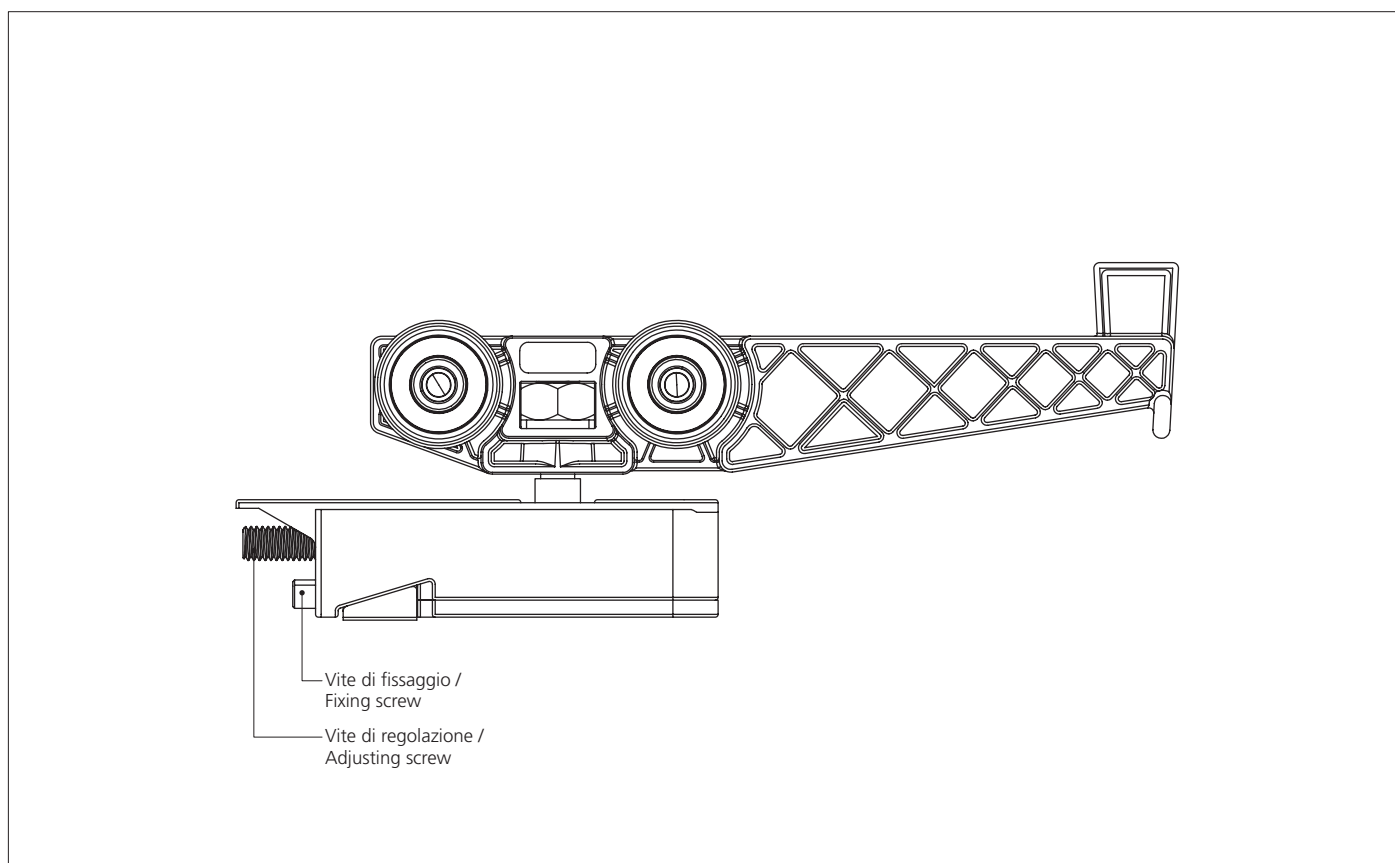
2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

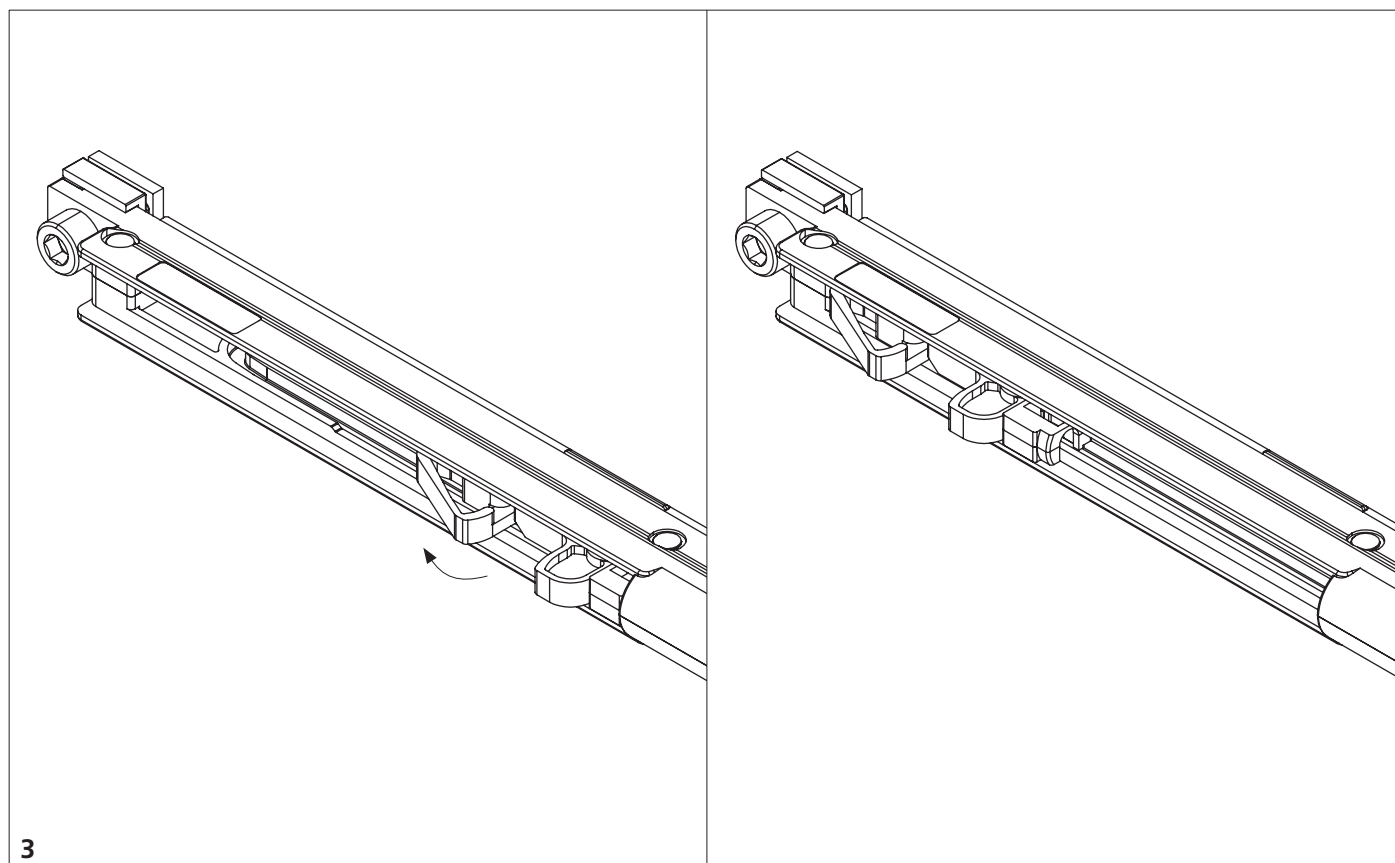


**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**

Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

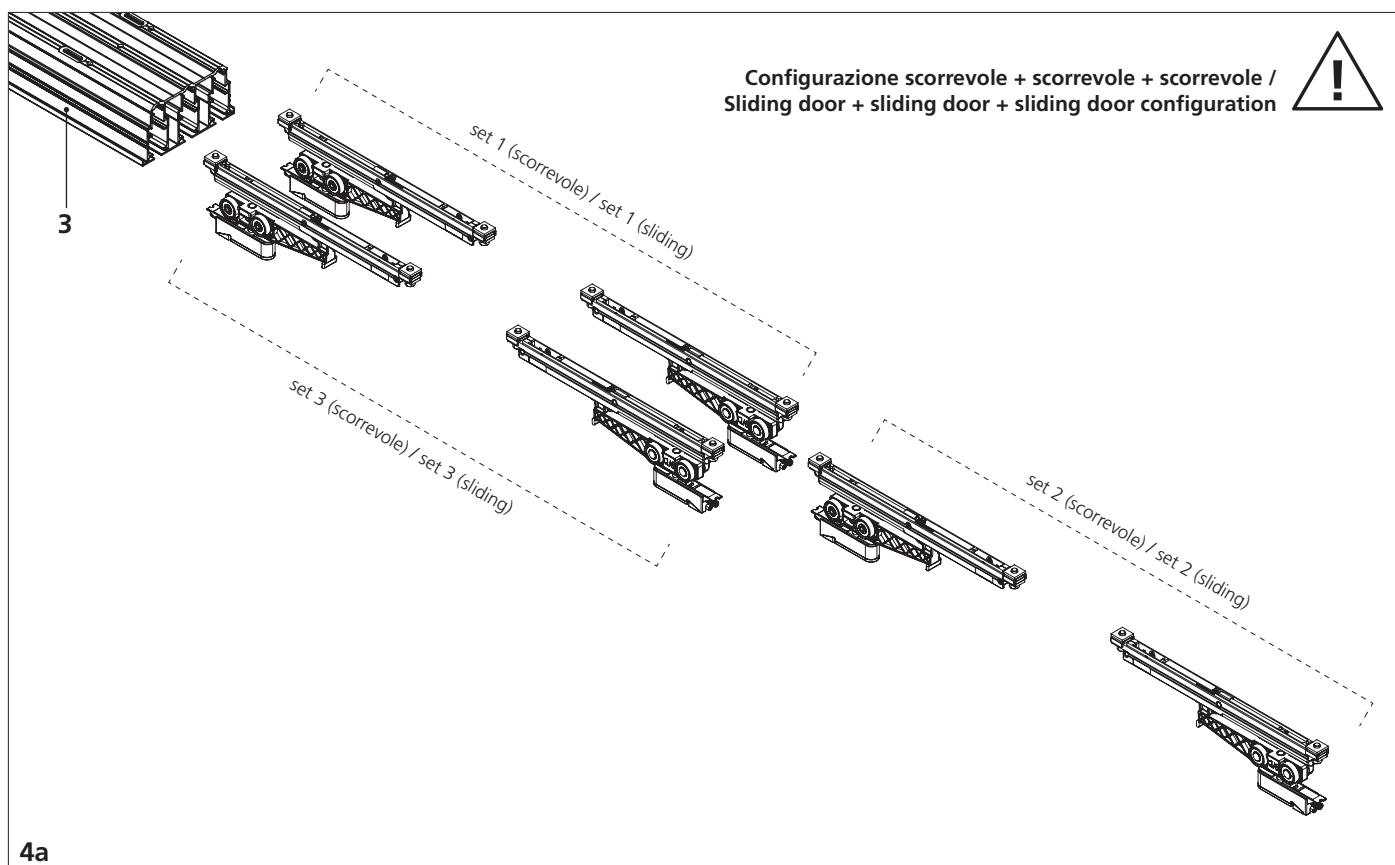


Carrello.
Carriage.

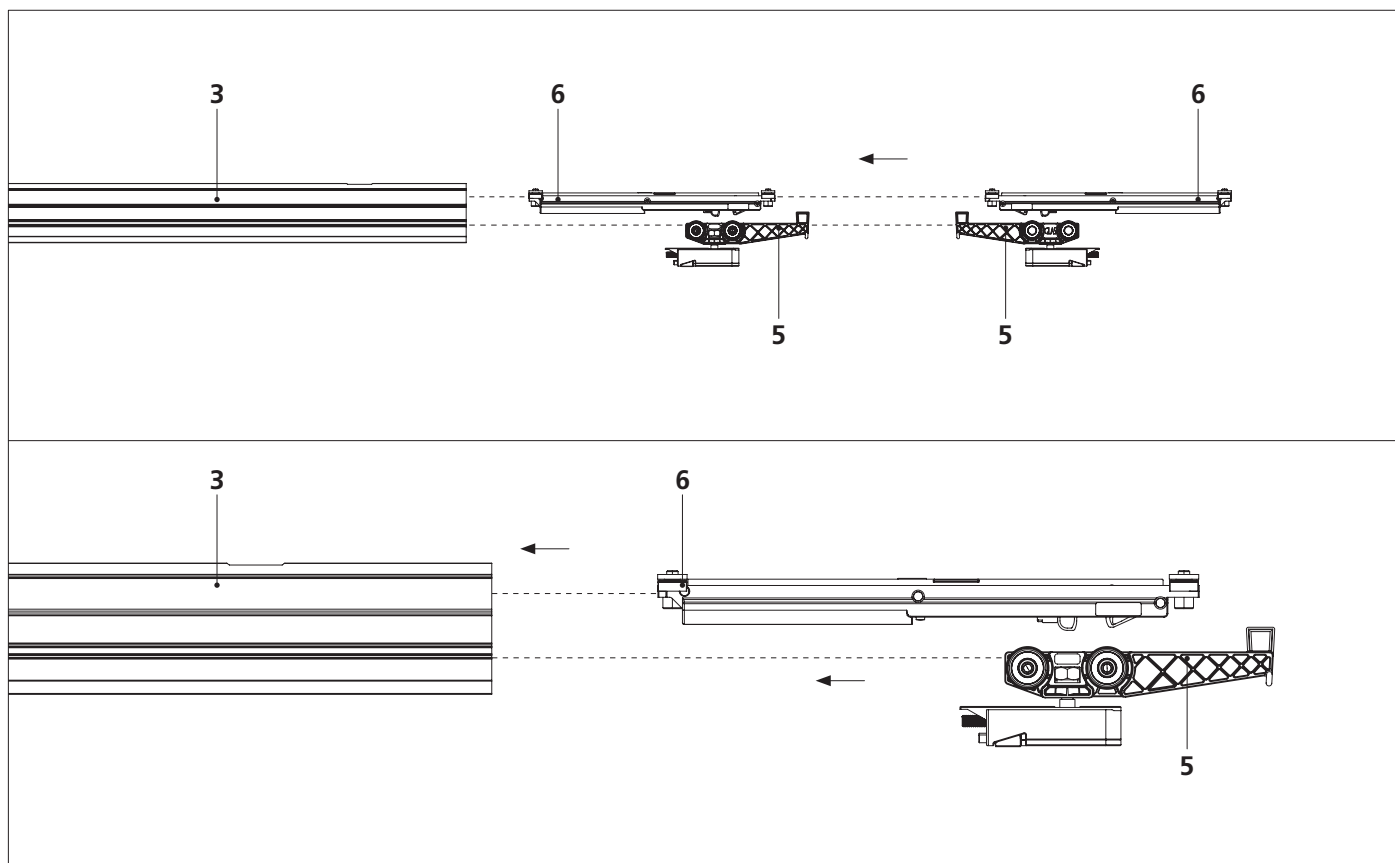


3. Armare i rallentatori. Attenzione, il tappo colorato va posizionato sempre all'esterno dell'anta di riferimento.
3. Fit the soft close mechanism ensuring the coloured cap is always on the outer side relative to the door.

Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

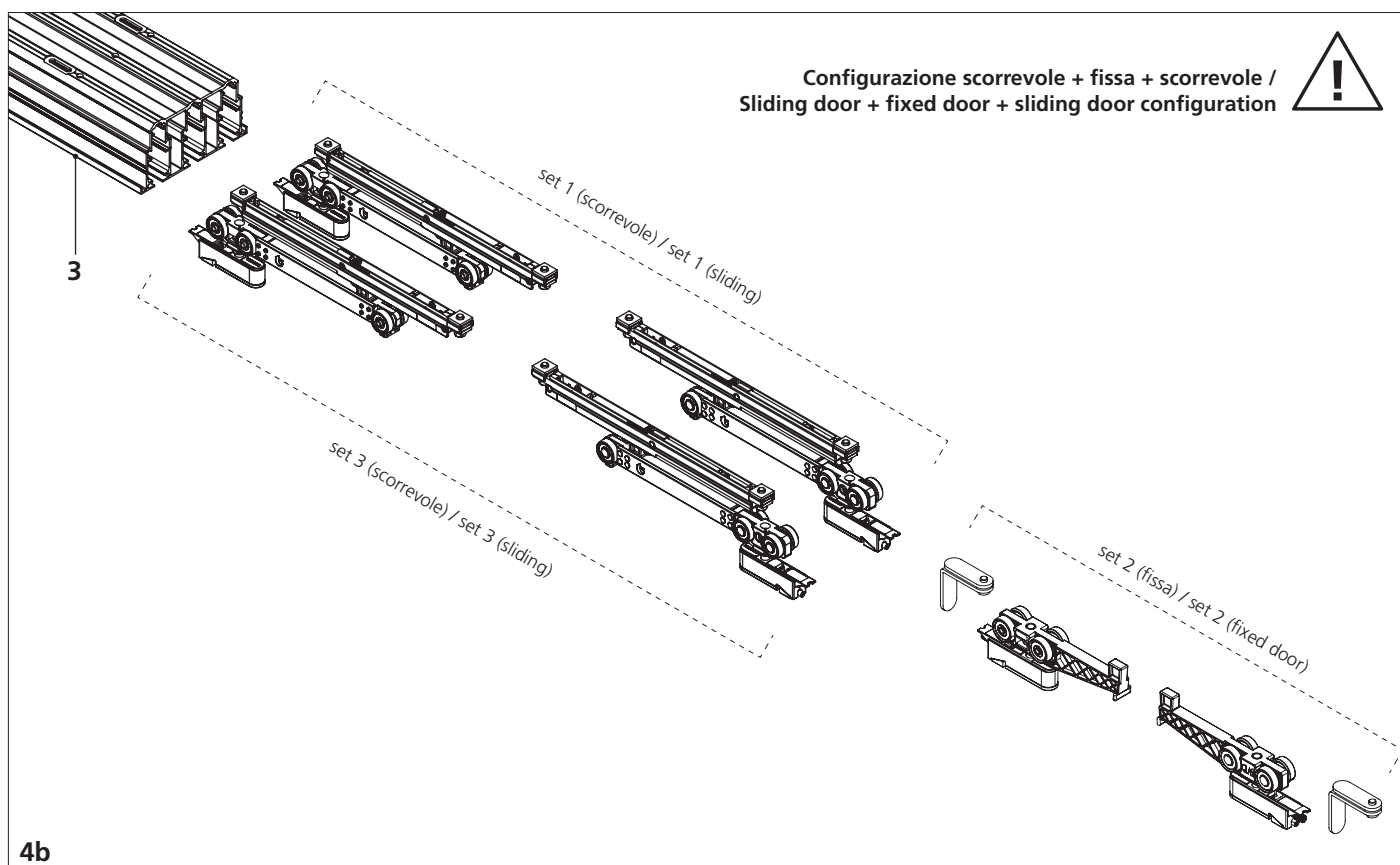


4a. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.
4a. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.

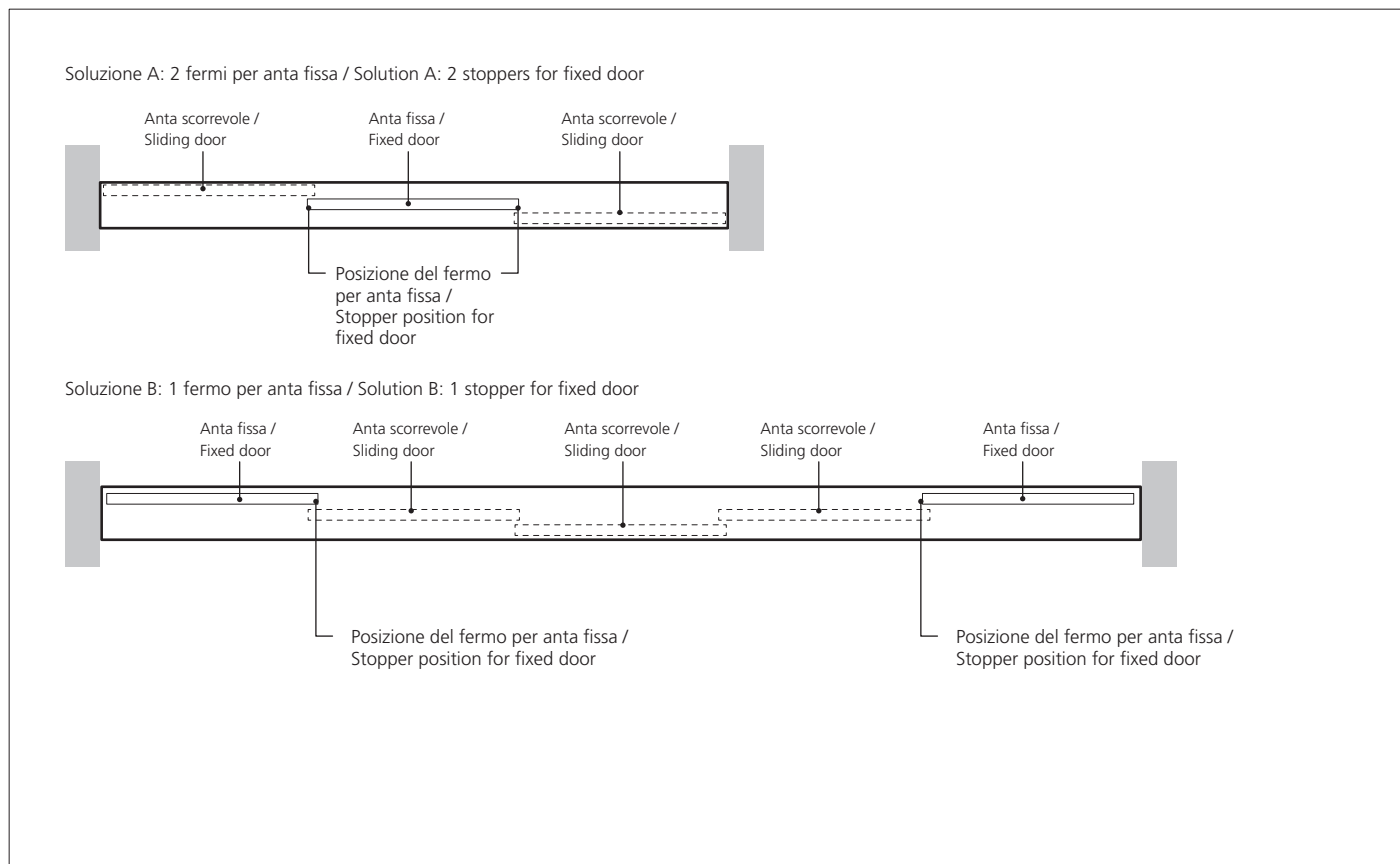


ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

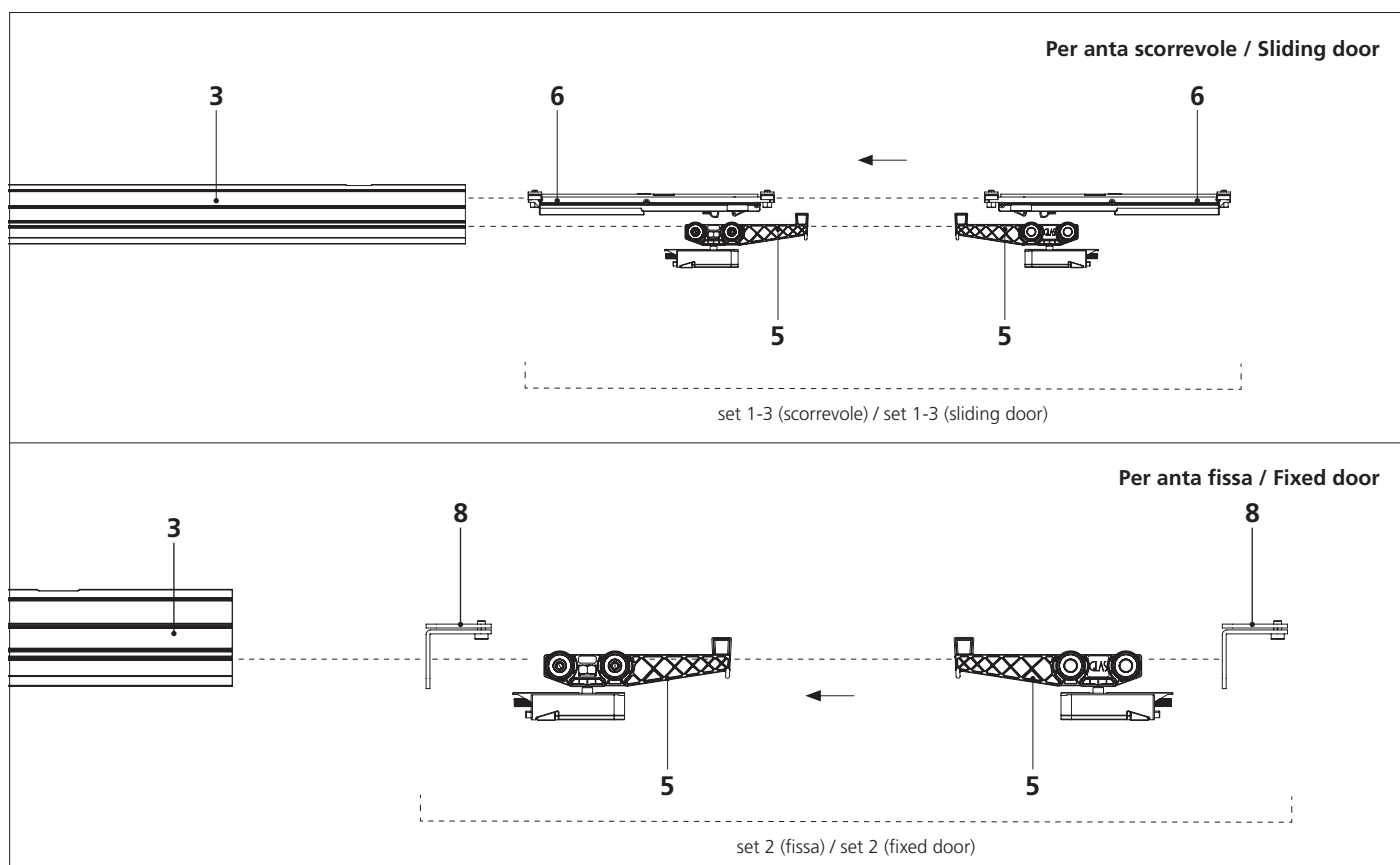
Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails



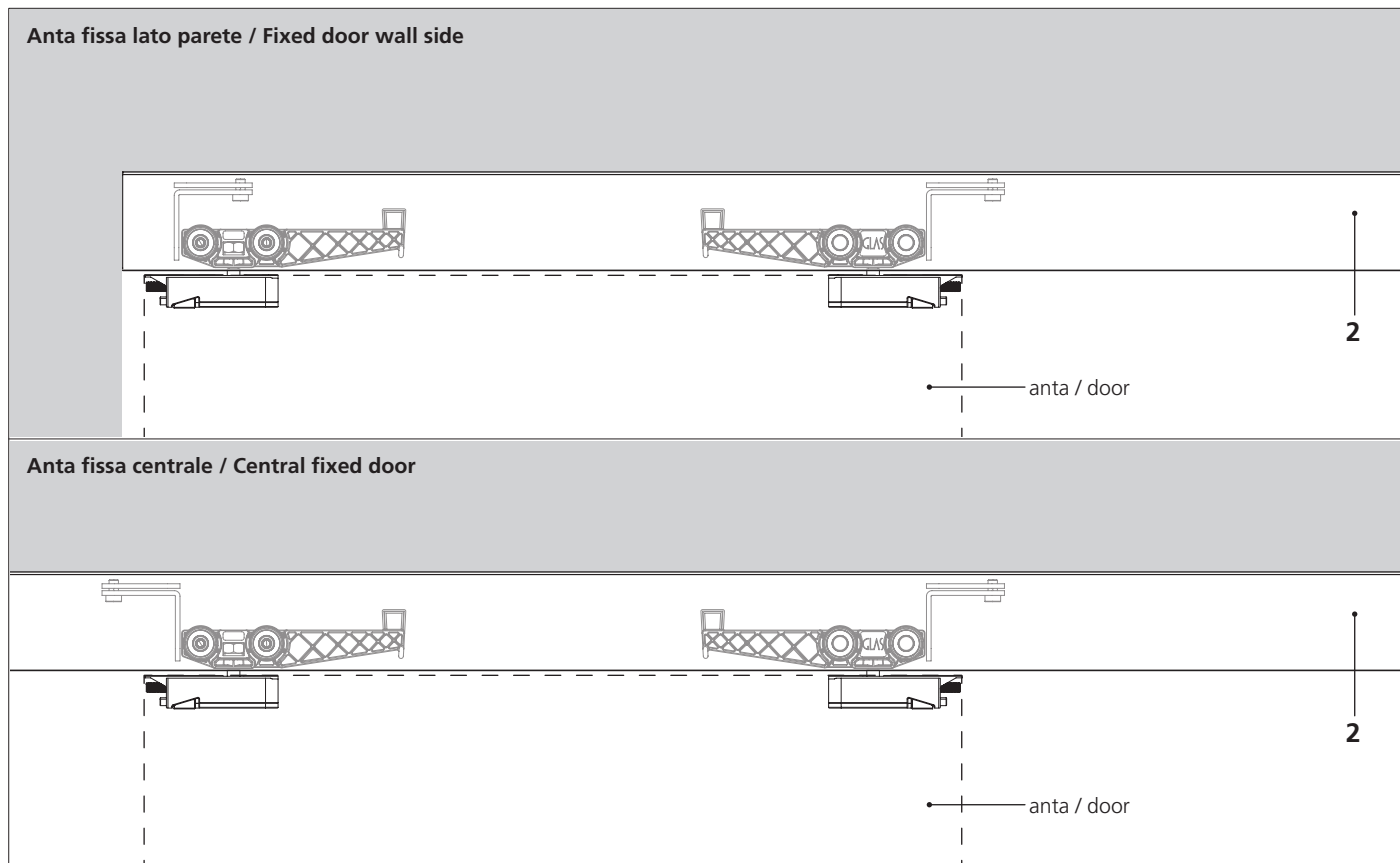
4b. ATTENZIONE: Per montaggio anta fissa, inserire i blocchi rispettando la sequenza di montaggio e il tipo di configurazione.
 4b. ATTENTION: To install the fixed door, insert the blocks following the assembling sequence and the configuration.



Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

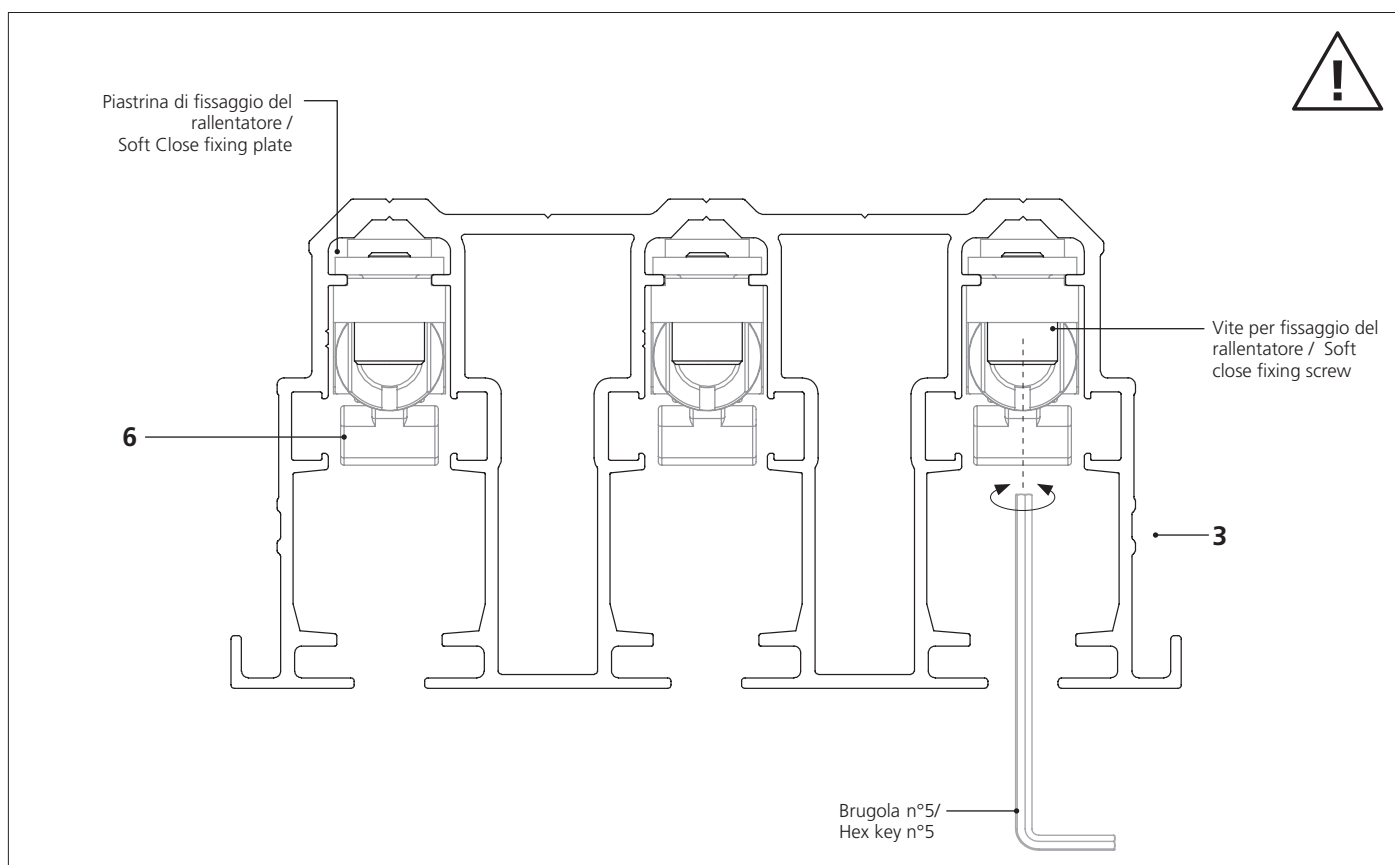


ATTENZIONE: Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.
ATTENTION: Check that the carriers are positioned inside the soft close mechanisms.

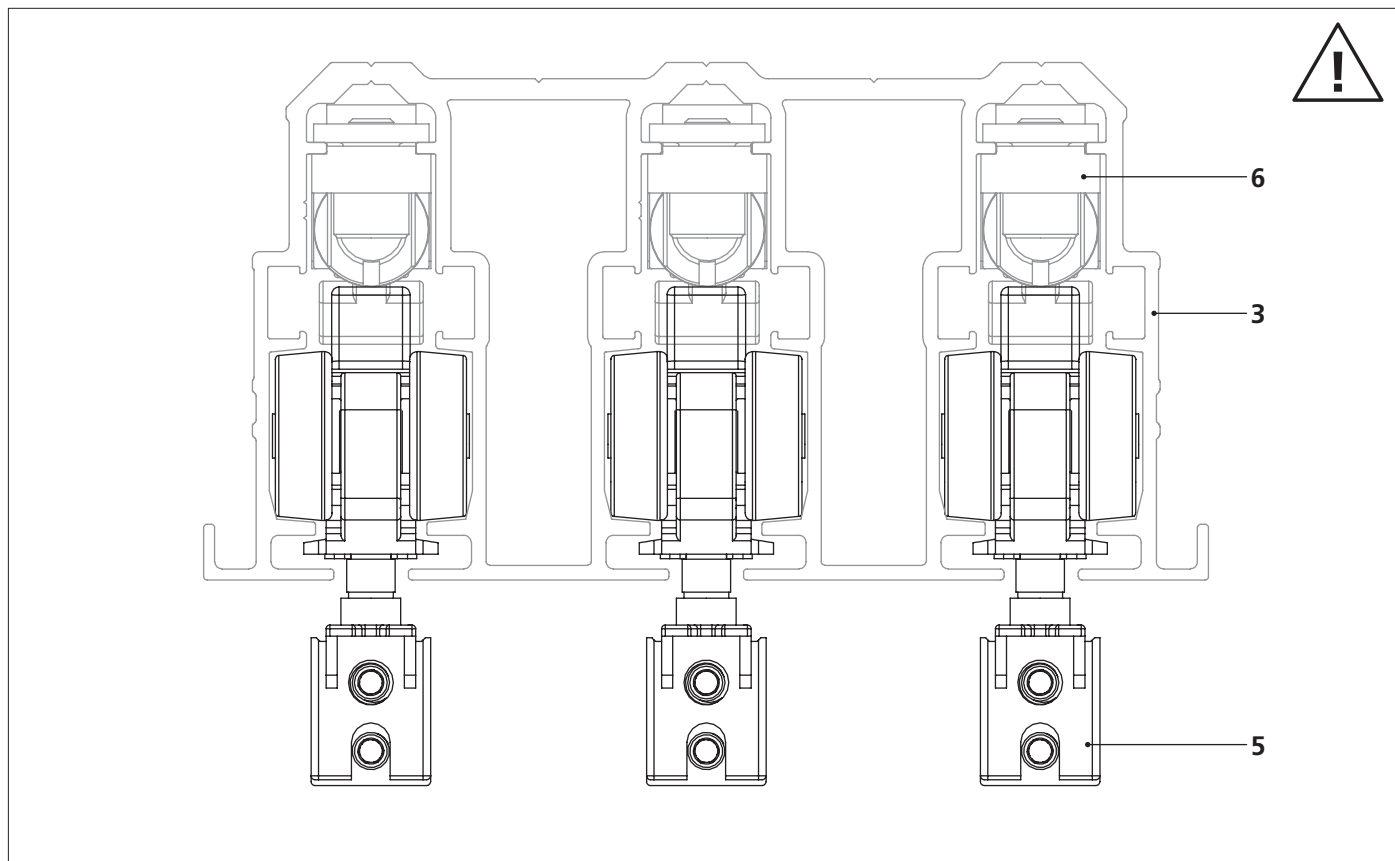


Esempio montaggio anta fissa lato parete ed anta fissa centrale.
Installation example the fixed door wall side and central fixed door.

Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails

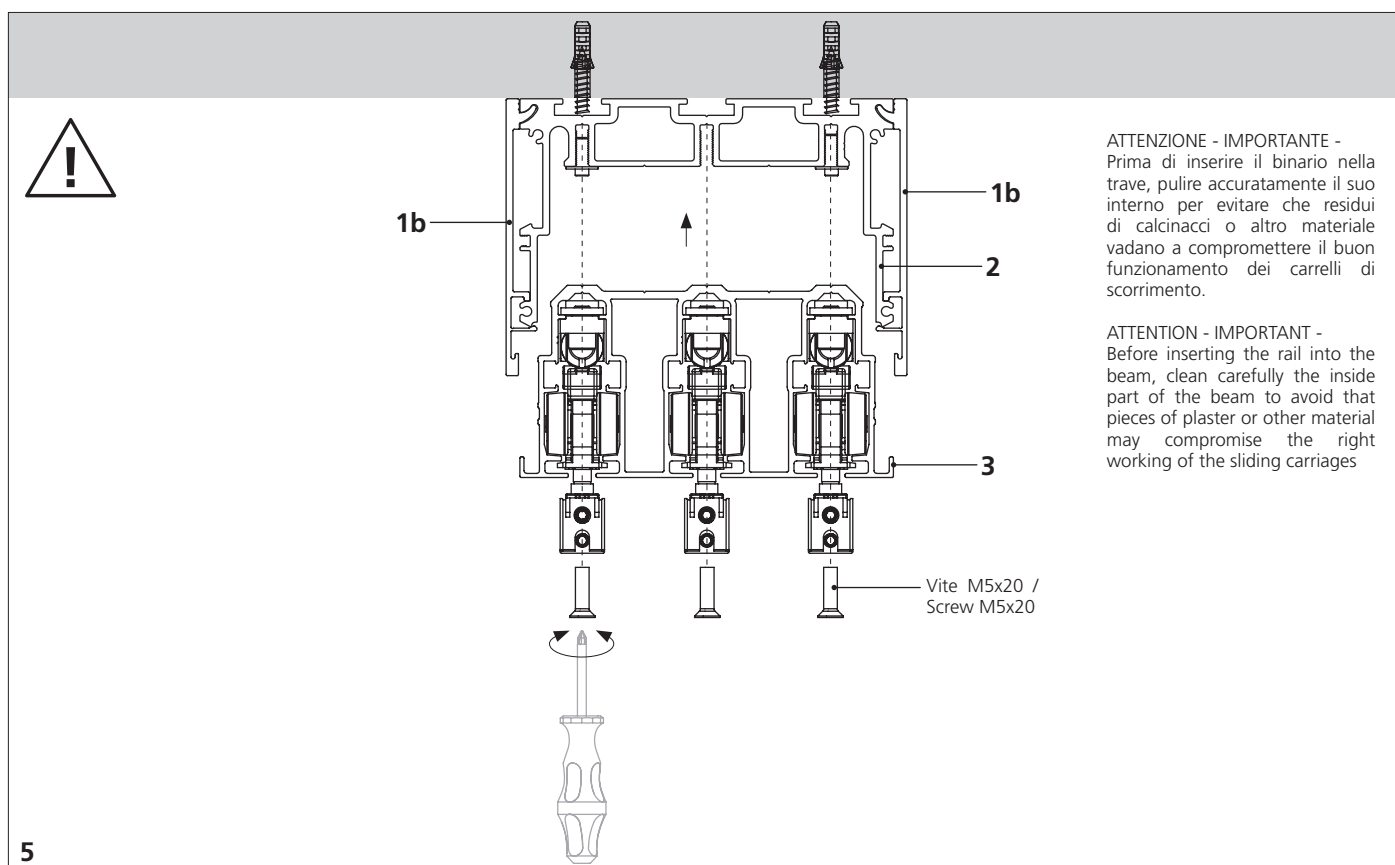


ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.



ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.
ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.

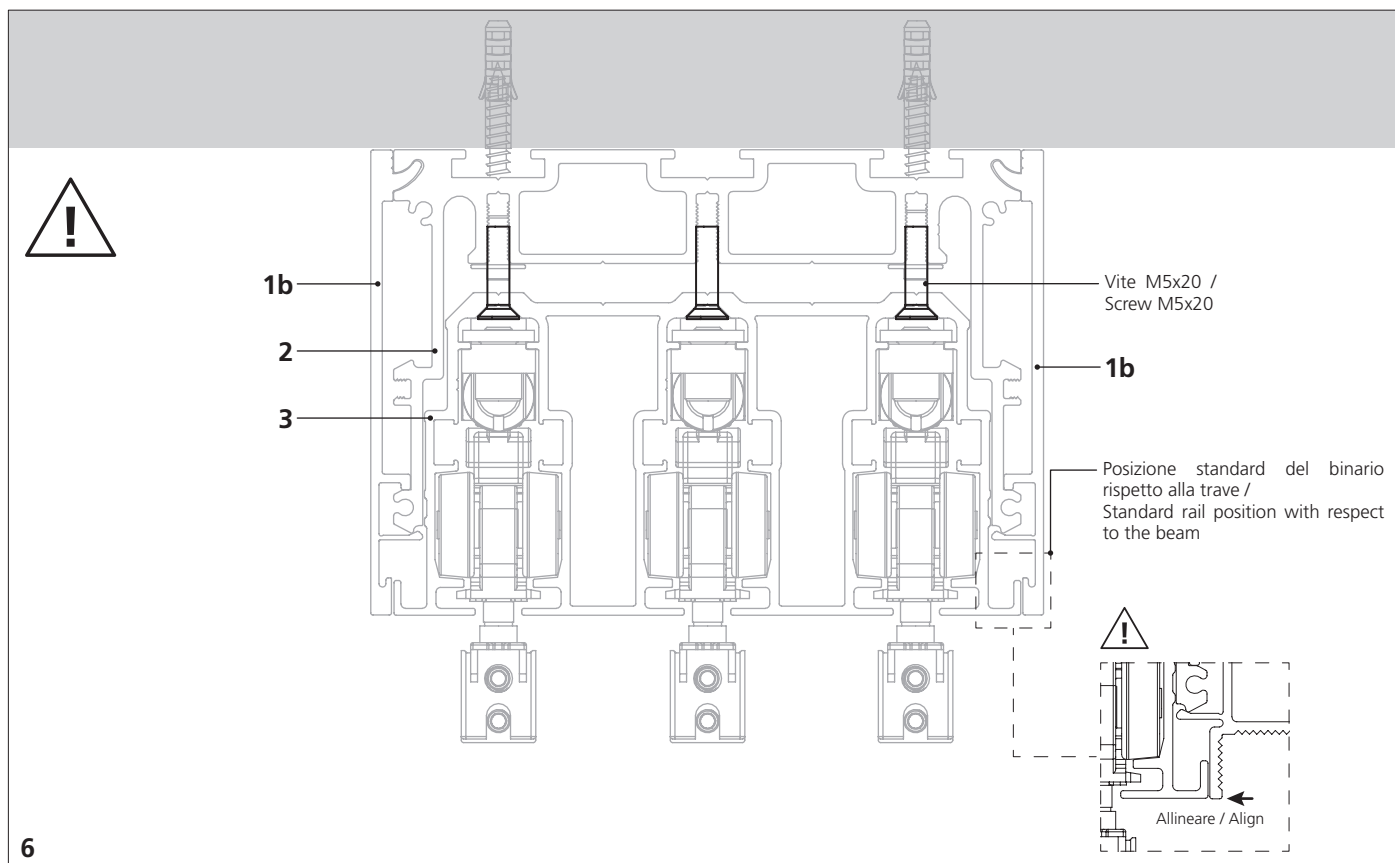
Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails



ATTENZIONE - IMPORTANTE -
Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

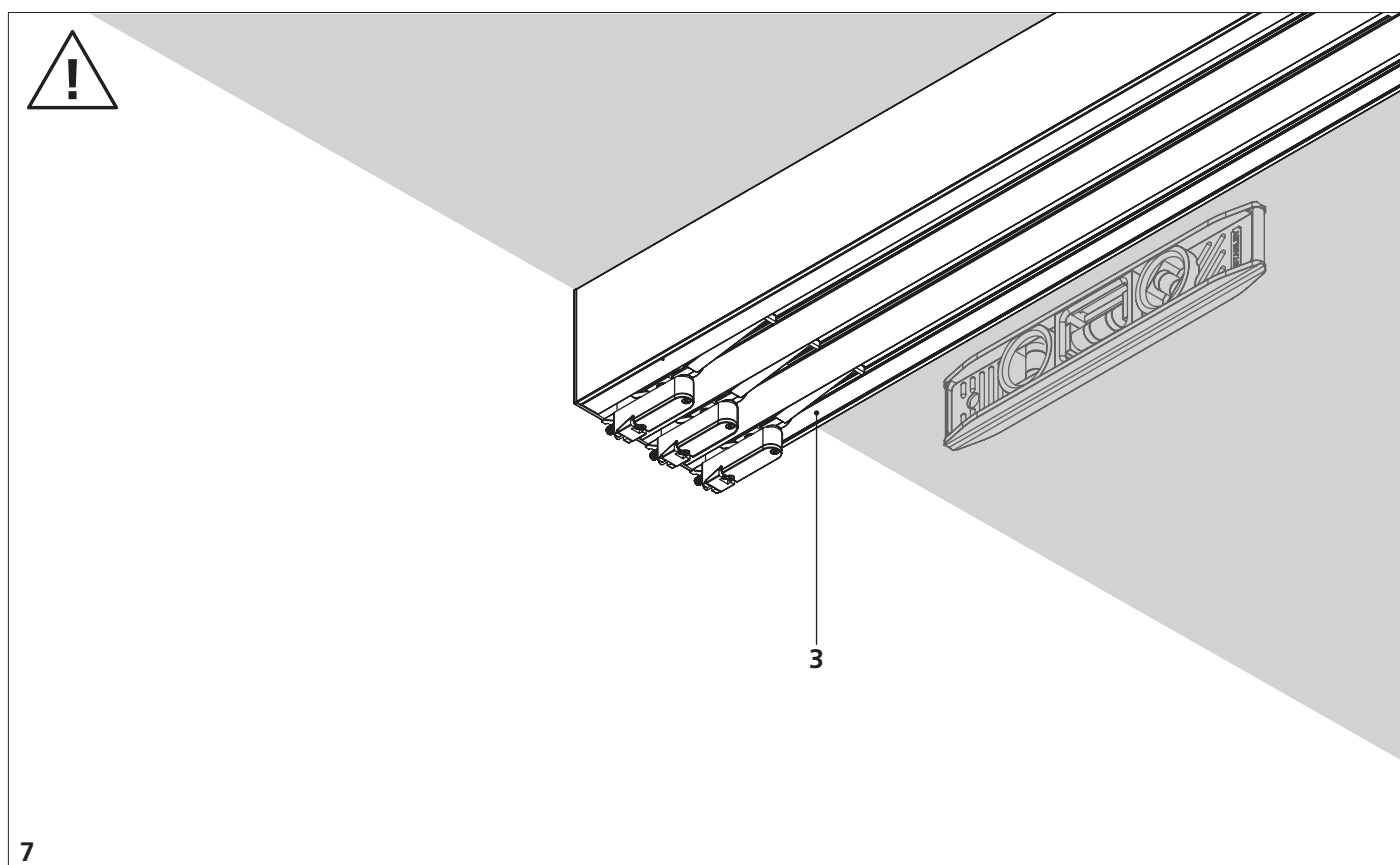
ATTENTION - IMPORTANT -
Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages

5. Inserire il binario nella trave a soffitto e fissarlo con le viti in dotazione.
5. Insert the rail in the beam and fix it with the supplied screws.

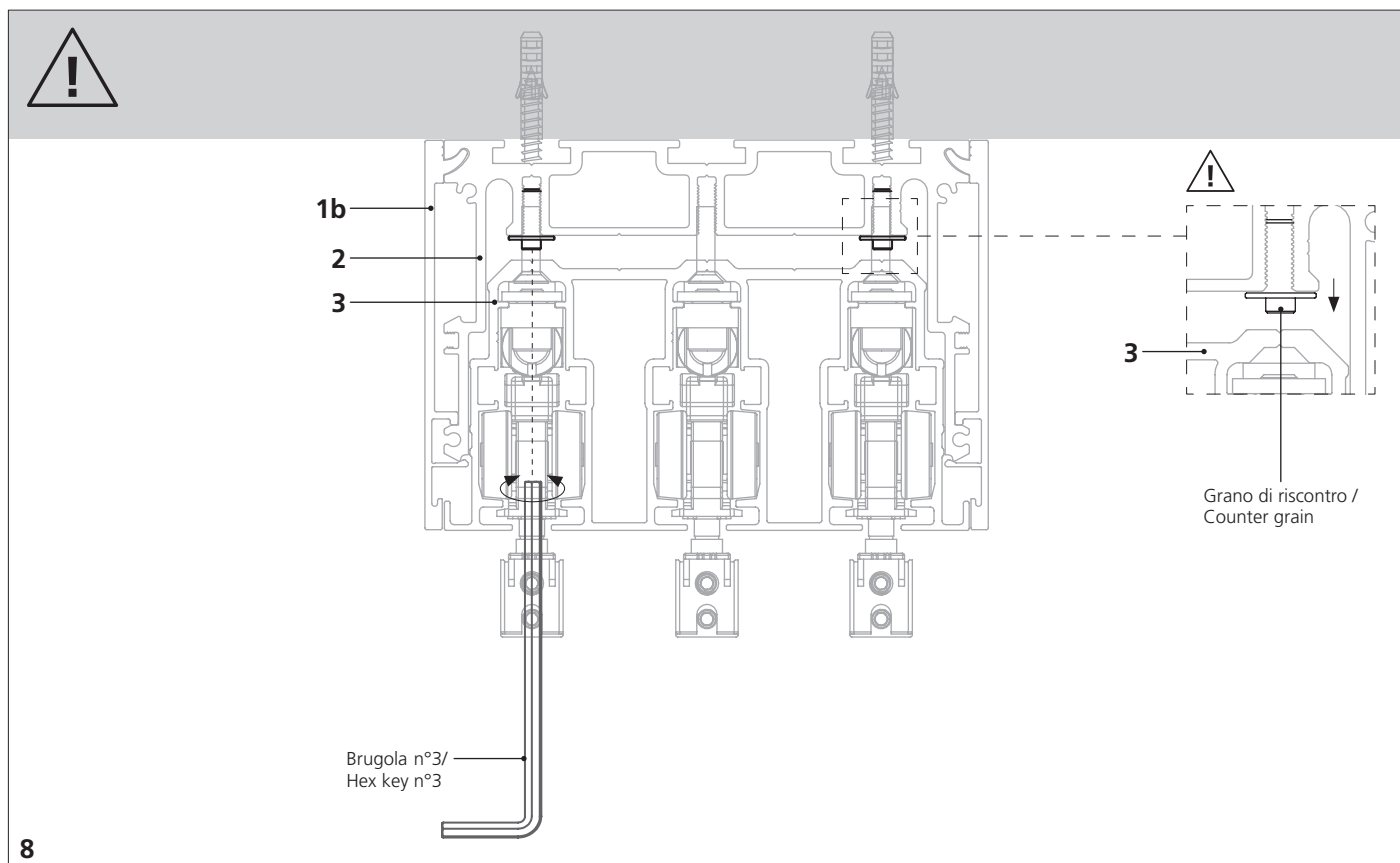


6. Posizionare il binario nella posizione standard.
6. Place the rail in the standard position.

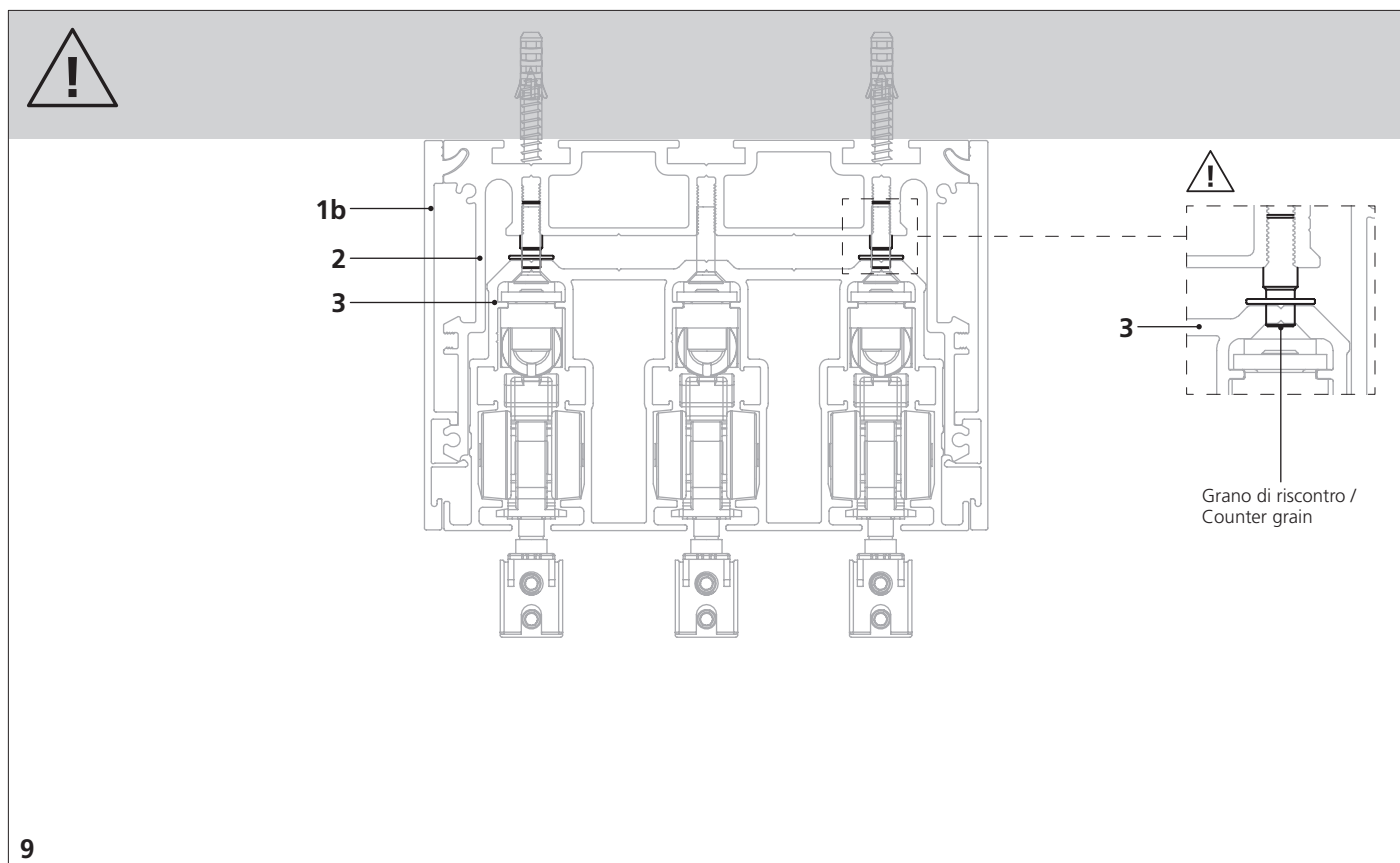
Binari a soffitto 3 vie / 3 ways ceiling rails



7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.
 7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.



8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.
 8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



9. Binario bloccato in posizione.

9. Rail blocked in position.